Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2026/2497

11.11.2026

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/2497 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Νοεμβρίου 2026

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χαλκοσωλήνων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Μεξικού, Βιετνάμ και Ουζμπεκιστάν

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 12 Μαρτίου 2026 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χαλκοσωλήνων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «Κίνα» ή «ΛΔΚ»), Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού (στο εξής: Μεξικό), Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ (στο εξής: Βιετνάμ) και Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν (στο εξής: Ουζμπεκιστάν) (στο εξής: οικείες χώρες), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η διαδικασία κινήθηκε κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 26 Ιανουαρίου 2026 από την EU Copper Tubes Defence Committee (στο εξής: «καταγγέλλουσα» ή «EUCTDC») για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(2) Η έναρξη της διαδικασίας δικαιολογούνταν από τα αποδεικτικά στοιχεία που περιλάμβανε η καταγγελία και τα οποία αφορούσαν τόσο την ύπαρξη ντάμπινγκ όσο και τη συνακόλουθη σημαντική ζημία, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

1.2. Καταγραφή

(3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2026/1161 της Επιτροπής ([3]) (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

(4) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπρόσθετα, ενημέρωσε την καταγγέλλουσα, τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τις αρχές της Κίνας, του Μεξικού, του Βιετνάμ και του Ουζμπεκιστάν, και άλλους γνωστούς συμφεροντούχους —συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγέων, των χρηστών και των εμπορικών ενώσεων— καλώντας τους να συμμετάσχουν. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή ή από τον/τη σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χαλκοσωλήνων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Μεξικού, Βιετνάμ και Ουζμπεκιστάν (ΕΕ C, C/2026/1506, 12.3.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/1506/oj).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2026/1161 της Επιτροπής, της 22ας Μαΐου 2026, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών χαλκοσωλήνων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Μεξικού, Βιετνάμ και Ουζμπεκιστάν με σκοπό την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές που υποβάλλονται σε καταγραφή (ΕΕ L, 2026/1161, 26.5.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/1161/oj).

1.4. **Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας**

(5) Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας υποβλήθηκαν από την κυβέρνηση του Ουζμπεκιστάν και τρεις Ουζμπέκους παραγωγούς-εξαγωγείς, συγκεκριμένα τις εταιρείες JV Sharq Tubes LLC, ICG Infinity Copper Group LLC και Angren Pipe Plant LLC. Στις παρατηρήσεις αυτές, τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι α) η έρευνα θα πρέπει να περατωθεί για το Ουζμπεκιστάν με το επιχείρημα ότι το μερίδιο αγοράς που κατείχε ήταν αμελητέο· και β) δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για τη σωρευτική αξιολόγηση του Ουζμπεκιστάν μαζί με τις άλλες χώρες εξαγωγής για σκοπούς ανάλυσης της ζημίας. Λαμβανομένου επίσης υπόψη ότι στις παρατηρήσεις αμφισβητήθηκαν ορισμένα στοιχεία που προσκόμισε η καταγγέλλουσα χωρίς όμως να αμφισβητείται η καθαυτή η έναρξη της έρευνας, οι ισχυρισμοί αυτοί εξετάζονται στο πλαίσιο της ανάλυσης της ζημίας στο σημείο 4.

1.5. **Δειγματοληψία**

(6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

(7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα μέρη ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Το δείγμα επιλέχθηκε με βάση τους όγκους παραγωγής και πωλήσεων και αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς.

(8) Οι ενωσιακοί παραγωγοί που περιλαμβάνονταν στο δείγμα αντιπροσώπευαν περισσότερο από το 40 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με το δείγμα. Το οριστικό δείγμα κρίθηκε αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

(9) Για να αποφασίσει η Επιτροπή αν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(10) Κανένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς δεν υπέβαλε τις ζητούμενες πληροφορίες ούτε συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Με βάση τα ανωτέρω, δεν υπήρξε δείγμα μη συνδεδεμένων εισαγωγέων.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων από τη ΛΔΚ

(11) Στην παγκόσμια αγορά χαλκοσωλήνων κυριαρχούν τρεις μεγάλοι κινεζικοί πολυεθνικοί όμιλοι: ο όμιλος Golden Dragon Precise Copper Tube Group Inc (στο εξής: όμιλος Dragon Copper Tubes), ο όμιλος Jintian και ο όμιλος Hailiang. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς των ομίλων αυτών είναι εγκατεστημένοι σε τρεις από τις οικείες χώρες, συγκεκριμένα τη ΛΔΚ, το Μεξικό και το Βιετνάμ, και όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος στην παρούσα έρευνα (εκτός από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του Ουζμπεκιστάν) ανήκουν σε έναν από τους ομίλους αυτούς.

(12) Για να αποφασίσει η Επιτροπή αν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς.

(13) Στην απάντησή τους στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς από δύο ομίλους εταιρειών της Κίνας υπέβαλαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

(14) Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες στο παρόν στάδιο, ο συνολικός όγκος των εξαγωγών από τις εν λόγω κινεζικές εταιρείες, είτε απευθείας είτε μέσω συνδεδεμένων και μη συνδεδεμένων εμπόρων, αντιπροσώπευε το [3-5] % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου εξαγωγών χαλκοσωλήνων προς την Ένωση από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας κατά την περίοδο έρευνας ([4]). Δεδομένου του χαμηλού επιπέδου εξαγωγών στην Ένωση από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που υπέβαλαν απαντήσεις στο πλαίσιο της δειγματοληψίας, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν δυνατό να επιλεγεί αντιπροσωπευτικό δείγμα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

([4]) Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην ΕΕ κατά την περίοδο έρευνας ανήλθαν κατ' εκτίμηση σε 4 000 μετρικούς τόνους —βλ. σκέψη 332 της καταγγελίας.

(15) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλους τους οικείους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις αρχές της οικείας χώρας σχετικά με την απουσία δειγματοληψίας.

(16) Η Ningbo Jintian Copper Tube Co. Ltd. (στο εξής: Jintian China) υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την απουσία δειγματοληψίας. Υποστήριξε ότι ο κωδικός ΕΣ που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό των εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας περιλάμβανε διάφορα προϊόντα εκτός του πεδίου της παρούσας έρευνας. Κατά συνέπεια, υποστήριξε ότι ο συνολικός όγκος εξαγωγών που χρησιμοποιήθηκε ως βάση αναφοράς ήταν διογκωμένος, γεγονός που σημαίνει ότι οι συνεργαζόμενες εταιρείες αντιπροσώπευαν στην πραγματικότητα υψηλότερο μερίδιο από το εκτιμώμενο [3-5] % του συνολικού οικείου προϊόντος που εξήχθη από την Κίνα στην ΕΕ.

(17) Όταν ελήφθη η απόφαση για τη δειγματοληψία, η Επιτροπή εκτίμησε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τη μεθοδολογία της καταγγέλλουσας. Δεδομένου ότι το οικείο προϊόν υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 7411 10 90, ο οποίος καλύπτει και άλλα προϊόντα, η καταγγελία εκτίμησε ότι περίπου το 50-60 % των συνολικών εισαγωγών υπό τον εν λόγω κωδικό ΣΟ αποτελούνταν από το οικείο προϊόν. Η καταγγέλλουσα βάσισε την εκτίμησή της στα στοιχεία που παρείχαν οι ενωσιακοί παραγωγοί, στην επικοινωνία με τους πελάτες της καταγγέλλουσας και στην ανάλυση της αγοράς που διενήργησε, η οποία συνδυάζει πληροφορίες από εκθέσεις της αγοράς από εξωτερικές πηγές και στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές από καθεμία από τις οικείες χώρες ([5]). Με βάση την εκτίμηση αυτή, η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Η Jintian China δεν αμφισβήτησε τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε στην καταγγελία και δεν παρείχε εναλλακτική μεθοδολογία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς και επιβεβαίωσε ότι δεν ήταν δυνατό να επιλεγεί αντιπροσωπευτικό δείγμα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(18) Στις 7 Απριλίου 2026 η Επιτροπή ενημέρωσε την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) για την απόφασή της να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σε συνδυασμό με το άρθρο 17 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, δεδομένου του σημαντικού βαθμού άρνησης συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή βάσισε τα συμπεράσματά της στο άρθρο 18 όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και εφάρμοσε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

(19) Η κινεζική κυβέρνηση, στις παρατηρήσεις της τόνισε ότι οι κινεζικές εταιρείες που έχουν καταχωριστεί για να συμμετάσχουν στη διαδικασία, ανεξάρτητα από τον όγκο των εξαγωγών τους, θα πρέπει να λάβουν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τις απαντήσεις τους και όχι τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Η Επιτροπή επισήμανε ότι όλοι οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς ενημερώθηκαν δεόντως με το σημείωμα σχετικά με τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας ότι, εάν επιθυμούν να ζητήσουν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ, θα πρέπει να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων από το Μεξικό

(20) Για να αποφασίσει η Επιτροπή αν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στο Μεξικό να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς.

(21) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας στο Μεξικό, η GD Affiliates de RL de CV (στο εξής: GDA) παρείχε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Η GDA είναι θυγατρική του ομίλου Dragon Copper Tubes και αντιπροσώπευε το 100 % των συνολικών εξαγωγών από το Μεξικό στην ΕΕ κατά την περίοδο έρευνας.

(22) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία. Κατά συνέπεια, ο παραγωγός-εξαγωγέας που αναγγέλθηκε κλήθηκε να απαντήσει στο ερωτηματολόγιο.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων από το Ουζμπεκιστάν

(23) Για να αποφασίσει η Επιτροπή αν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στο Ουζμπεκιστάν να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την Αποστολή της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς.

([5]) Σημείο 287 της καταγγελίας.

(24) Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς στο Ουζμπεκιστάν παρείχαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα: οι εταιρείες JV Sharq Tubes LLC, ICG Infinity Copper Group LLC και Angren Pipe Plant LLC. Αντιπροσώπευαν το 100 % των συνολικών εξαγωγών από το Ουζμπεκιστάν στην ΕΕ κατά την περίοδο έρευνας.

(25) Η Επιτροπή αποφάσισε να διερευνήσει τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς και, ως εκ τούτου, δεν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία. Κατά συνέπεια, και οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς κλήθηκαν να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων από το Βιετνάμ

(26) Για να αποφασίσει η Επιτροπή αν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στο Βιετνάμ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την Αποστολή της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς.

(27) Τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς στο Βιετνάμ παρείχαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

(28) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα δύο παραγωγών-εξαγωγέων. η Hailiang (Vietnam) Copper Manufacturing Co., Ltd (στο εξής: Hailiang Vietnam), θυγατρική του κινεζικού ομίλου Hailiang, και η Jintian Copper Industrial (Vietnam) Company Limited (στο εξής: Jintian Vietnam), θυγατρική του κινεζικού ομίλου Jintian. Η επιλογή αυτή βασίστηκε στον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών προς την Ένωση που μπορούσε εύλογα να εξεταστεί εντός του διαθέσιμου χρόνου. Με βάση τις πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες σε αυτό το στάδιο, το δείγμα αντιπροσώπευε πάνω από το 90 % των συνολικών εξαγωγών όλων των συνεργαζόμενων Βιετναμέζων παραγωγών-εξαγωγέων.

(29) Ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του Βιετνάμ που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, η Toan Phat Copper Tube Joint Stock Company, υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος, υποστηρίζοντας ότι η συμπερίληψη δύο εταιρειών κινεζικής ιδιοκτησίας των οποίων η παραγωγή στο Βιετνάμ βρισκόταν εντός ελεύθερων βιομηχανικών ζωνών εξαγωγών, όπως η Hailiang Vietnam και η Jintian Vietnam, θα οδηγούσε σε συμπεράσματα που δεν ήταν αντιπροσωπευτικά της κατάστασης της Toan Phat. Η εταιρεία ισχυρίστηκε επίσης ότι, ενώ η Επιτροπή είχε περιορίσει τον αριθμό των εταιρειών του δείγματος στο Βιετνάμ σε δύο λόγω περιορισμών όσον αφορά το σε τι θα μπορούσε «εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου», τρεις εταιρείες είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα στο Ουζμπεκιστάν και το χαμηλό επίπεδο συνεργασίας στην Κίνα θα έπρεπε να είχε απελευθερώσει πόρους που θα καθιστούσαν δυνατή τη συμπερίληψη της Toan Phat στο δείγμα.

(30) Η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένου ότι οι δύο εταιρείες του Βιετνάμ που επιλέχθηκαν ήταν, με μεγάλη διαφορά, οι μεγαλύτεροι εξαγωγείς του οικείου προϊόντος στην Ένωση, η ιδιοκτησία τους και η οργάνωση της παραγωγής τους ήταν αντιπροσωπευτικές της συνολικής αγοράς, και επισήμανε ότι ο βαθμός στον οποίο ήταν εύλογο να επεκταθεί ένα δείγμα δεν εξαρτιόταν αποκλειστικά από τον αριθμό των εταιρειών του δείγματος σε άλλες χώρες.

1.6. **Ατομικό περιθώριο**

(31) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ, η Jintian China, ζήτησε ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Καθώς μόνο μία εταιρεία υπέβαλε κατάλληλη και έγκαιρη απάντηση στο ερωτηματολόγιο, η οποία μπορούσε να επαληθευτεί σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή αποφάσισε να υπολογίσει ατομικό περιθώριο για την Jintian China.

1.7. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις**

(32) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(33) Επιπλέον, η καταγγέλλουσα προσκόμισε στην καταγγελία επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για τις στρεβλώσεις, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, στην Κίνα και το Βιετνάμ όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το οικείο προϊόν. Ως εκ τούτου, όπως αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η έρευνα κάλυψε τις εν λόγω στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες προκειμένου να διαπιστωθεί αν πρέπει να εφαρμοστούν, για την Ινδία και το Βιετνάμ, οι διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 2 ή του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή απέστειλε σχετικά συμπληρωματικά ερωτηματολόγια στην κινεζική κυβέρνηση και στην κυβέρνηση του Βιετνάμ.

(34) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στις οικείες χώρες, στην καταγγέλλουσα (στο εξής: μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο) καθώς και στους γνωστούς εισαγωγείς και σε χρήστες. Τα ίδια ερωτηματολόγια κατέστησαν διαθέσιμα ηλεκτρονικά ([6]) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.

(35) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων οντοτήτων:

Ενωσιακοί παραγωγοί και η καταγγέλλουσα:

— ELVALHALCOR S.A., Οινόφυτα, Βοιωτία, Ελλάδα

— FEINROHREN SPA, Passirano, Ιταλία

— Wieland-Werke AG, Ulm, Γερμανία

— EU Copper Tubes Defence Committee (EUCTDC), Βρυξέλλες, Βέλγιο

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα:

— Ningbo Jintian Copper Tube Co. Ltd., (Jintian China), Ningbo, Κίνα και η συνδεδεμένη με αυτήν εταιρεία Hongkong Maytime International Industry Limited (Χονγκ Κονγκ)

Παραγωγοί-εξαγωγείς στο Μεξικό:

— GD Affiliates de RL de CV (στο εξής: GDA) και GD Copper S de RL de CV (στο εξής: GDC), Toluca, Μεξικό και οι συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες (από κοινού, στο εξής: όμιλος GD)

— Hong Kong GD Trading Company Limited (στο εξής: HKGD), Σαγκάη, Κίνα και GD Copper (U.S.A.), Inc. (στο εξής: GDUS), Pine Hill, Αλαμπάμα, ΗΠΑ

Παραγωγοί-εξαγωγείς στο Ουζμπεκιστάν:

— ICG Infinity Copper Group LLC, Τασκένδη, Ουζμπεκιστάν και ο συνδεδεμένος με αυτήν παραγωγός Metal Processing Technology LLC, Τασκένδη, Ουζμπεκιστάν

— Angren Pipe Plant LLC, Markaziy Kurgon, Ουζμπεκιστάν

— JV Sharq Tubes LLC, Chirchik City, Ουζμπεκιστάν

Παραγωγός-εξαγωγέας στην αντιπροσωπευτική χώρα

— Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενο έλεγχο εξ αποστάσεως στη Wieland Copper Products, LLC, Pine Hall, ΗΠΑ

Παραγωγοί-εξαγωγείς στο Βιετνάμ

— Hailiang Copper Manufacturing Co., Ltd, Tan Phuoc, Βιετνάμ

— Jintian Copper Industrial Company Limited, Tan Phuoc, Βιετνάμ.

— Επιπλέον, η Επιτροπή διενήργησε εξ αποστάσεως διασταυρούμενο έλεγχο των συνδεδεμένων εταιρειών των ακόλουθων παραγωγών-εξαγωγέων: Hailiang Copper Manufacturing Co., Ltd [Hong Kong Hailiang Metal Trading Limited (Χονγκ Κονγκ)] και Jintian Copper Industrial Company Limited [Hongkong Maytime International Industry Limited (Χονγκ Κονγκ) και Jintian International Industry Pte. Ltd (Σινγκαπούρη)].

1.8. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(36) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2025 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2025 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2022 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

([6]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2847.

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό έρευνα προϊόν

(37) Το υπό έρευνα προϊόν είναι σωλήνες κάθε είδους, από καθαρισμένο χαλκό, σε συνεχή πηνία, είτε λείοι είτε με εσωτερικές αυλακώσεις, που δεν έχουν υποστεί περαιτέρω επεξεργασία (στο εξής: χαλκοσωλήνες).

(38) Για την παραγωγή χαλκοσωλήνων, οι παραγωγοί μπορούν να χρησιμοποιούν καθόδους από μετάλλευμα χαλκού, θραύσματα χαλκού ή μείγμα αυτών. Η κατασκευή αποτελείται συνήθως από τρία στάδια: τήξη της πρώτης ύλης, χύτευση του τηγμένου χαλκού και τελική επεξεργασία, η οποία περιλαμβάνει τη διαδικασία έλξης για την επίτευξη της επιθυμητής διαμέτρου και του επιθυμητού πάχους τοιχώματος και την ανόπτηση για την επίτευξη της απαιτούμενης σκληρότητας του προϊόντος σύμφωνα με τις ανάγκες του πελάτη ([7]). Στη συνέχεια, το προϊόν περιτυλίγεται σε συνεχή πηνία.

(39) Οι χαλκοσωλήνες χρησιμοποιούνται σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, λόγω των φυσικοχημικών ιδιοτήτων, των βακτηριοστατικών ιδιοτήτων και των ιδιοτήτων αντοχής στη φωτιά και στη διάβρωση που έχει ο χαλκός. Χρησιμοποιούνται στον τομέα της θέρμανσης, του αερισμού, του κλιματισμού και της ψύξης (στο εξής: HVACR), καθώς και σε υγειονομικές, ιατρικές και βιομηχανικές εφαρμογές. Οι χαλκοσωλήνες αποτελούν επίσης βασικό κατασκευαστικό στοιχείο για ορισμένα δίκτυα ανανεώσιμων πηγών ενέργειας ([8]).

2.2. Οικείο προϊόν

(40) Το οικείο προϊόν είναι το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής Κίνας, Μεξικού, Βιετνάμ και Ουζμπεκιστάν, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 7411 10 90 (κωδικός TARIC 7411 10 90 10) (στο εξής: οικείο προϊόν).

2.3. Ομοειδές προϊόν

(41) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·

— το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά των οικείων χωρών· και

— το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(42) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.4. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

(43) Η Jintian Vietnam και η Jintian China ζήτησαν από την Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι οι ευθύγραμμοι χαλκοσωλήνες, οι χαλκοσωλήνες σε επίπεδα σπειροειδή πηνία (pancake coils), οι χαλκοσωλήνες με μόνωση ή επίστρωση και οι τριχοειδείς χαλκοσωλήνες δεν εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας. Ομοίως, η Hailiang Vietnam ισχυρίστηκε ότι οι τριχοειδείς χαλκοσωλήνες δεν ενέπιπταν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

(44) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι οι ευθύγραμμοι χαλκοσωλήνες, οι χαλκοσωλήνες σε επίπεδα σπειροειδή πηνία, οι χαλκοσωλήνες με μόνωση ή επίστρωση δεν πληρούσαν την περιγραφή του υπό έρευνα προϊόντος και, ως εκ τούτου, δεν καλύπτονταν από την έρευνα.

(45) Όσον αφορά τους τριχοειδείς χαλκοσωλήνες, οι οποίοι είναι χαλκοσωλήνες πολύ μικρής διαμέτρου που παράγονται για τον ακριβή έλεγχο της ροής, η Jintian Vietnam και η Jintian China εξήγησαν ότι το βασικό χαρακτηριστικό τους είναι η εξαιρετικά μικρή εξωτερική διάμετρος, συνήθως μεταξύ 1 και 3,6 χιλιοστών, και παράγονται με διαδοχικά περάσματα συνεχών πηνίων από μήτρα έλξης υψηλής ακρίβειας, τα οποία αντιπροσωπεύουν ένα περαιτέρω στάδιο επεξεργασίας των χαλκοσωλήνων, το οποίο, σύμφωνα με τον ορισμό του υπό έρευνα προϊόντος, θα έθετε τα προϊόντα αυτά εκτός του πεδίου της έρευνας.

([7]) Καταγγελία, σκέψεις 20 έως 31.
([8]) Καταγγελία, σκέψεις 32 έως 40.

(46) Η Hailiang Vietnam ισχυρίστηκε ότι οι τριχοειδείς σωλήνες είναι κατάντη προϊόντα, τα οποία έχουν υποβληθεί σε περαιτέρω επεξεργασία μετά τη διαμόρφωση των σωλήνων σε συνεχή πηνία οι οποίοι αποτελούν αντικείμενο της έρευνας. Εξήγησε επίσης ότι οι χαλκοσωλήνες και οι τριχοειδείς σωλήνες είναι τεχνικά και εμπορικά διακριτά προϊόντα, με διαφορετικές λειτουργίες, μεθόδους παραγωγής, εφαρμοστέα βιομηχανικά πρότυπα, φυσική εμφάνιση, εφαρμογές τελικής χρήσης και επίπεδα τιμών.

(47) Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι, στην καταγγελία, οι τριχοειδείς σωλήνες εξαιρέθηκαν από το πεδίο κάλυψης του υπό έρευνα προϊόντος, διότι συνήθως δεν παρέχονται σε συνεχή πηνία, αλλά σε λεπτά πηνία ή κομμένα μήκη για λειτουργική χρήση. Εάν, ωστόσο, οι χαλκοσωλήνες μικρής διαμέτρου πωλούνται σε συνεχή πηνία, εξακολουθούν να αποτελούν υπό έρευνα προϊόν ανεξάρτητα από την εμπορική ονομασία που τους έχει δώσει ο παραγωγός, σύμφωνα με την καταγγέλλουσα.

(48) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι οι τριχοειδείς χαλκοσωλήνες εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας εφόσον πωλούνται σε συνεχή πηνία. Ενώ το εικαζόμενο διακριτικό χαρακτηριστικό των εν λόγω σωλήνων είναι η μικρή εξωτερική διάμετρος, η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν υπάρχει περιορισμός στη διάμετρο των σωλήνων στην περιγραφή του προϊόντος ούτε στον αριθμό ελέγχου προϊόντος (PCN). Επιπρόσθετα, ο προσδιορισμός του κατά πόσον ένα προϊόν πληροί την περιγραφή προϊόντος πρέπει να βασίζεται σε παρατηρήσιμα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά. Για παράδειγμα, η προσθήκη επίστρωσης απαιτεί περαιτέρω επεξεργασία και είναι σαφώς παρατηρήσιμη στα τελικά προϊόντα, τα οποία δεν πληρούν πλέον την περιγραφή προϊόντος και, ως εκ τούτου, θεωρείται ότι δεν εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας. Αντιθέτως, το γεγονός ότι ένας παραγωγός αποφασίζει να χρησιμοποιήσει συνεχή πηνία σε ενδιάμεσο στάδιο της παραγωγής του δεν μπορεί να οδηγήσει σε εξαίρεση από το πεδίο εφαρμογής, εάν η εν λόγω χρήση και η περαιτέρω επεξεργασία δεν έχουν ως αποτέλεσμα παρατηρήσιμα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά των τελικών προϊόντων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Πράγματι, η μόνη παρατηρήσιμη διαφορά μεταξύ των τριχοειδών σωλήνων που πωλούνται σε συνεχή πηνία και των άλλων σωλήνων που πωλούνται σε συνεχή πηνία είναι η μικρότερη διάμετρος των σωλήνων, η οποία εξακολουθεί να ανταποκρίνεται στην περιγραφή του προϊόντος. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς στο παρόν στάδιο της έρευνας. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, κατά την περίοδο έρευνας, οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες χαλκοσωλήνων που θα μπορούσαν να θεωρηθούν τριχοειδείς σωλήνες ήταν ανύπαρκτες ή αμελητέες και, ως εκ τούτου, η εξαίρεσή τους από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος δεν θα είχε ουσιώδη αντίκτυπο στα συμπεράσματα της έρευνας.

(49) Η Entalpia Europe Sp. Z o. o., χρήστης χαλκοσωλήνων που κατασκευάζει χαλκοσωλήνες με μόνωση, ζήτησε επέκταση του πεδίου κάλυψης του προϊόντος της έρευνας ώστε να καλύπτει τις εισαγωγές έτοιμων μονωμένων χαλκοσωλήνων. Εναλλακτικά, η εταιρεία ζήτησε απαλλαγή από τους δασμούς αντιντάμπινγκ για τους χαλκοσωλήνες, δεδομένου ότι οι δραστηριότητές της δεν ανταγωνίζονται τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στις οικείες χώρες θα μπορούσαν να καταστρατηγήσουν τους δασμούς αντιντάμπινγκ εξάγοντας έτοιμους μονωμένους χαλκοσωλήνες αντί του υπό έρευνα προϊόντος, αυξάνοντας έτσι τον ανταγωνισμό με το προϊόν της εταιρείας και υπονομεύοντας τις πρόσφατες επενδύσεις της.

(50) Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι εν λόγω μονωμένοι χαλκοσωλήνες δεν καλύπτονταν από τον ορισμό του προϊόντος, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 37, ούτε στην καταγγελία της παρούσας υπόθεσης και, ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είχε προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και την επακόλουθη ζημία που να δικαιολογούν έρευνα για τους μονωμένους χαλκοσωλήνες. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(51) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι επιπτώσεις των μέτρων παρακολουθούνται μετά την επιβολή τους και η Επιτροπή μπορεί να κινήσει έρευνα κατά της καταστρατήγησης, όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

3.1. **Κίνα**

3.1.1. *Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού*

(52) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας, τα οποία καταδείκνυαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού όσον αφορά τη ΛΔΚ, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινήσει την έρευνα για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της εν λόγω χώρας με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(53) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποίησαν για την παραγωγή χαλκοσωλήνων. Τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς από δύο ομίλους υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.

(54) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.

(55) Στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της, η Ταϊλάνδη είναι κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή δήλωσε περαιτέρω ότι θα εξετάσει άλλες πιθανώς κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.

3.1.2. *Κανονική αξία*

(56) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «*[η] κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής*».

(57) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «*[σ]ε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς*», και «*περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη*» («διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα», στο εξής: κόστος ΓΔΕΠ).

(58) Όπως εξηγείται κατωτέρω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης και των παραγωγών-εξαγωγέων, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.1.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

(59) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «*[σ]ημαντικές στρεβλώσεις είναι οι στρεβλώσεις που προκαλούνται όταν οι κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσοτέρων εκ των ακόλουθων στοιχείων:*

— *η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής,*

— *η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος,*

— *οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς,*

— *η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων του πτωχευτικού, του εταιρικού ή του εμπράγματου δικαίου,*

— *οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις,*

— *η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος.*».

(60) Δεδομένου ότι ο κατάλογος στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν είναι σωρευτικός, δεν χρειάζεται να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία για τη διαπίστωση σημαντικών στρεβλώσεων. Επιπλέον, τα ίδια πραγματικά περιστατικά μπορούν να χρησιμοποιούνται για να αποδειχθεί η ύπαρξη ενός ή περισσότερων στοιχείων του καταλόγου.

(61) Ωστόσο, κάθε συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να συνάγεται με βάση όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία. Η συνολική αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη το γενικό πλαίσιο και την κατάσταση στη χώρα εξαγωγής, ιδίως όταν τα θεμελιώδη στοιχεία της οικονομικής και διοικητικής δομής της χώρας εξαγωγής παρέχουν στην κυβέρνηση ουσιαστικές εξουσίες παρέμβασης στην οικονομία, με τέτοιο τρόπο ώστε οι τιμές και το κόστος να μην οφείλονται στην ελεύθερη ανάπτυξη των δυνάμεων της αγοράς.

(62) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι «[ό]*ταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όπως αναφέρεται στο στοιχείο β) σε μια συγκεκριμένη χώρα ή σε έναν συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτήν και εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση στην οποία περιγράφονται οι αναφερόμενες στο στοιχείο β) συνθήκες που επικρατούν στην εν λόγω χώρα ή τον τομέα*».

(63) Με βάση τη διάταξη αυτή, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση χώρας που αφορά την Κίνα (στο εξής: έκθεση) ([9]), η οποία περιέχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο, οι πρώτες ύλες και η εργασία), καθώς και σε επιλεγμένους τομείς (όπως ο τομέας των χημικών προϊόντων, …). Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονταν στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας. Η έκθεση σχετικά με την Κίνα συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας. Η καταγγελία περιείχε επίσης ορισμένα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που συμπληρώνουν την έκθεση.

(64) Η καταγγέλλουσα επισήμανε ότι η ΛΔΚ είναι σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς που αναπτύχθηκε υπό την ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ), γεγονός που καθιστά δυνατή τη σημαντική κρατική παρέμβαση στην οικονομία. Οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι αλληλένδετες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό και προσωπικό). Η κινεζική κυβέρνηση ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που θέτει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζουν τις κρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά. Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιεί η κινεζική κυβέρνηση είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού σχεδιασμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και διάφορες πτυχές του ρυθμιστικού περιβάλλοντος.

(65) Η καταγγελία υπενθύμισε τα ακόλουθα στοιχεία που έχουν ως αποτέλεσμα σημαντικές στρεβλώσεις.

(66) Πρώτον, ο κινεζικός τομέας χαλκοσωλήνων εξυπηρετείται από κρατικές παρεμβάσεις στις κατάντη και τις ανάντη αγορές, οι οποίες επιφέρουν σημαντικές στρεβλώσεις όσον αφορά το κόστος των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται στην παραγωγική διαδικασία. Η καταγγέλλουσα βασίστηκε στην έκθεση για να αναφέρει ότι η Κίνα είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός χαλκού παγκοσμίως, καθώς η παραγωγή της αντιπροσωπεύει το 38 % της παγκόσμιας παραγωγής. Η κυριαρχία αυτή απορρέει από την ταχεία εκβιομηχάνιση και την κρατική παρέμβαση. Η κινεζική κυβέρνηση ενέκρινε πρόσφατα σχέδιο για τον χαλκό (2025-2027), το οποίο αποσκοπεί στην «*προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής χαλκού [και στην] καλύτερη στήριξη βασικών βιομηχανικών αλυσίδων στον μεταποιητικό τομέα*», αντικατοπτρίζοντας το γεγονός ότι, για την Κίνα, «*ο χαλκός αποτελεί σημαντική βασική πρώτη ύλη και στρατηγικό πόρο που συνδέεται στενά με την εθνική οικονομική ανάπτυξη*». Επίσης, το 14ο πενταετές πρόγραμμα που εγκρίθηκε το 2021 προβλέπει ορισμένα βασικά τομεακά σχέδια που στοχεύουν σε τομείς πρώτων υλών, συμπεριλαμβανομένων των μη σιδηρούχων μετάλλων, όπως ο χαλκός. Το 14ο πενταετές πρόγραμμα προβλέπει επίσης διάφορα πενταετή προγράμματα σε επαρχιακό επίπεδο με ειδικά μέτρα πολιτικής σχεδιασμού σε επαρχιακό και τομεακό επίπεδο. Η καταγγέλλουσα ισχυρίζεται ότι οι πολιτικές αυτές που αποσκοπούν στην αύξηση της προσφοράς μεταλλικού χαλκού στην Κίνα θα μειώσουν την τιμή του μεταλλικού χαλκού στην Κίνα και θα ωφελήσουν έμμεσα τους παραγωγούς χαλκοσωλήνων μειώνοντας τεχνητά το κόστος παραγωγής τους. Επιπλέον, η καταγγέλλουσα επισήμανε ότι η εγχώρια αγορά εισροών χαλκού και κατάντη τελικών προϊόντων χαλκού στρεβλώνεται από εξαγωγικές πολιτικές, όπως οι εξαγωγικοί δασμοί και οι εξαγωγικές ποσοστώσεις. Επιπρόσθετα, οι δραστηριότητες δημιουργίας αποθεμάτων έχουν σημαντικό αντίκτυπο στις τιμές και τη διαθεσιμότητα ορισμένων βασικών εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένου του χαλκού. Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι σημαντικές στρεβλώσεις στους κατάντη κλάδους παραγωγής, όπως στους τομείς της ανανεώσιμης ενέργειας και των περιβαλλοντικών αγαθών, επηρεάζουν τον κλάδο παραγωγής χαλκοσωλήνων.

([9]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) [SWD(2024) 91 final της 10ης Απριλίου 2024].

(67) Δεύτερον, η κινεζική αγορά χαλκοσωλήνων εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής. Οι κρατικές επιχειρήσεις αποτελούν ουσιώδες μέρος της κινεζικής οικονομίας. Η κινεζική κυβέρνηση και το ΚΚΚ διατηρούν δομές που διασφαλίζουν τη διαρκή επιρροή τους στις κρατικές επιχειρήσεις. Ο κινεζικός εξορυκτικός τομέας ήταν παραδοσιακά υπό κρατικό έλεγχο σε μεγάλο βαθμό. Παρά την αυξημένη ιδιωτικοποίηση των τομέων της εξόρυξης και της μεταλλουργίας, η παρέμβαση και ο έλεγχος της κινεζικής κυβέρνησης σε εταιρείες που δραστηριοποιούνται σ' αυτούς τους τομείς παραμένει σημαντικός.

(68) Τρίτον, η κρατική παρουσία σε εταιρείες χαλκοσωλήνων δίνει επίσης τη δυνατότητα στις αρχές να παρεμβαίνουν στις τιμές και/ή στο κόστος. Η καταγγέλλουσα βασίστηκε στην έκθεση για να υπενθυμίσει ότι το δικαίωμα των κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων και οι πυρήνες του ΚΚΚ στις επιχειρήσεις αποτελούν διαύλους μέσω των οποίων το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Επιπρόσθετα, η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά.

(69) Τέταρτον, η κινεζική κυβέρνηση επιλέγει δημόσιες πολιτικές ή μέτρα που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς. Το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη θέτει αναπτυξιακούς στόχους, παρέχει οδηγίες σχετικά με τους στόχους παραγωγής ανά τμήματα της βιομηχανίας, συμπεριλαμβανομένων των κλάδων παραγωγής μη σιδηρούχων μετάλλων, και επιβάλλει κρατικό έλεγχο στην παραγωγική ικανότητα και στις εταιρικές αποφάσεις.

(70) Πέμπτον, όπως και σε οποιονδήποτε άλλο τομέα της κινεζικής οικονομίας, ο κλάδος παραγωγής χαλκοσωλήνων υπόκειται στις στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την πλημμελή επιβολή του πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματου δικαίου της Κίνας. Η καταγγέλλουσα βασίστηκε στην έκθεση για να υποστηρίξει ότι το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές για την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει. Για παράδειγμα, ο αριθμός των πτωχεύσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας. Επιπρόσθετα, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαίτερα εμφανείς σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα. Το σύνολο της γης ανήκει στο κράτος και η κατανομή της εξακολουθεί να εξαρτάται αποκλειστικά από το κράτος. Επιπλέον, κατά την κατανομή της γης, οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, στους οποίους συμπεριλαμβάνεται η εφαρμογή των οικονομικών προγραμμάτων.

(71) Έκτον, το μισθολογικό κόστος στρεβλώνεται και στον τομέα των χαλκοσωλήνων. Στην Κίνα δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, δραστηριοποιείται μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές και η συμμετοχή της στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει υποτυπώδης. Επίσης, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών. Από τα εν λόγω συμπεράσματα προκύπτει η ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις μισθολογικές δαπάνες στην Κίνα.

(72) Έβδομον, οι παραγωγοί χαλκοσωλήνων έχουν πρόσβαση σε χρηματοδότηση που παρέχεται από ιδρύματα τα οποία υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος. Το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας, οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος, όχι μόνο μέσω της ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων και της εφαρμογής των δημόσιων πολιτικών που σχεδιάζει η κυβέρνηση. Επιπλέον, η καταγγέλλουσα ανέφερε ότι οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας συχνά στρεβλώνονται. Η διατήρηση του κόστους δανεισμού σε χαμηλά επίπεδα είναι τεχνητή, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Παρά το γεγονός ότι επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, οι ενδείξεις των τιμών εξακολουθούν να μην απορρέουν από τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς, αλλά επηρεάζονται από στρεβλώσεις που οφείλονται σε κρατικό παρεμβατισμό. Τέλος, η αύξηση των πιστώσεων στην Κίνα υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμένονταν σ' ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς.

(73) Η καταγγέλλουσα βασίστηκε στην έκθεση και υποστήριξε ότι οι προαναφερθείσες στρεβλώσεις είναι συστημικές. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα πραγματικά περιστατικά και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος, όπως περιγράφονται ανωτέρω, ισχύουν σε ολόκληρη τη χώρα και σε όλους τους τομείς της οικονομίας. Το κόστος των εισροών για την παραγωγή χαλκοσωλήνων υφίσταται στρέβλωση, διότι η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Επιπρόσθετα, η συμμετοχή της κυβέρνησης στον τομέα της ενέργειας είναι ιδιαίτερα σημαντική, δεδομένου ότι η παραγωγή χαλκοσωλήνων είναι εξαιρετικά ενεργοβόρα. Επιπλέον, οι προμηθευτές εισροών χρησιμοποιούν εργασία που υπόκειται στις στρεβλώσεις.

(74) Συμπερασματικά, η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι στον τομέα των χαλκοσωλήνων υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(75) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στην Κίνα λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Για την εν λόγω εξέταση, η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου. Τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου περιλάμβαναν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε δημοσίως διαθέσιμες πηγές.

(76) Η σχετική ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της Κίνας εν γένει αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του οικείου προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.

3.1.2.1.1. *Σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα*

(77) Το οικονομικό σύστημα της Κίνας βασίζεται στην έννοια της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς». Η συγκεκριμένη έννοια κατοχυρώνεται στο κινεζικό Σύνταγμα και καθορίζει την οικονομική διακυβέρνηση της Κίνας. Η βασική αρχή είναι η «*σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, δηλαδή η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους*» ([10]).

(78) Η κρατική οικονομία είναι η «*κινητήρια δύναμη της εθνικής οικονομίας*» και το κράτος έχει την εντολή «*να εξασφαλίζει την εδραίωση και την ανάπτυξή της*» ([11]). Πράγματι, σε σύγκριση με το 13ο πενταετές πρόγραμμα, η SASAC επιβεβαίωσε ότι το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού των κεντρικών επιχειρήσεων αυξήθηκε κατά 44,6 % κατά τη διάρκεια του 14ου πενταετούς προγράμματος, «*με αποτέλεσμα την ουσιαστική προώθηση της ολοκληρωμένης ανάπτυξης των ανάντη και κατάντη επιχειρήσεων στη βιομηχανική αλυσίδα και την παροχή ισχυρής στήριξης για την επιτυχή επίτευξη των κύριων στόχων και καθηκόντων της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης της Κίνας*» ([12]).

(79) Συνεπώς, η συνολική διάρθρωση της κινεζικής οικονομίας όχι μόνο επιτρέπει σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις στην οικονομία, αλλά τις επιβάλλει ρητά. Η έννοια της υπεροχής της δημόσιας ιδιοκτησίας έναντι της ιδιωτικής διαποτίζει ολόκληρο το νομικό σύστημα και τονίζεται ως γενική αρχή σε όλες τις βασικές νομοθετικές πράξεις.

(80) Το κινεζικό εμπράγματο δίκαιο αποτελεί εξέχον παράδειγμα: αναφέρεται στο πρωταρχικό στάδιο του σοσιαλισμού και αναθέτει στο κράτος την προάσπιση του βασικού οικονομικού συστήματος, στο οποίο η δημόσια ιδιοκτησία διαδραματίζει κυρίαρχο ρόλο. Άλλες μορφές ιδιοκτησίας γίνονται ανεκτές, με τη νομοθεσία να τους επιτρέπει να αναπτύσσονται παράλληλα με την κρατική ιδιοκτησία ([13]).

(81) Επιπρόσθετα, βάσει του κινεζικού δικαίου, η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του ΚΚΚ. Οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι συνυφασμένες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό, προσωπικό), σχηματίζοντας μια υπερκατασκευή στην οποία οι ρόλοι του ΚΚΚ και του κράτους είναι αδύνατο να διακριθούν.

(82) Μετά την τροποποίηση του κινεζικού Συντάγματος τον Μάρτιο του 2018, ο ηγετικός ρόλος του ΚΚΚ τονίστηκε ακόμα περισσότερο, καθώς επιβεβαιώθηκε εκ νέου στο κείμενο του άρθρου 1 του Συντάγματος.

(83) Μετά την ήδη υφιστάμενη πρώτη περίοδο της διάταξης: «[τ]*ο σοσιαλιστικό σύστημα αποτελεί το βασικό σύστημα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας*» προστέθηκε η ακόλουθη νέα δεύτερη περίοδος: «[τ]*ο κυρίαρχο γνώρισμα του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά είναι η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας*» ([14]). Αυτό καταδεικνύει τον αναμφισβήτητο και ολοένα αυξανόμενο έλεγχο του ΚΚΚ επί του οικονομικού συστήματος της Κίνας.

([10]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7.
([11]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7-8.
([12]) Βλ. http://finance.people.com.cn/n1/2026/0128/c1004-40654753.html (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2026).
([13]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 10, 18.
([14]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2024).

(84) Αυτή η ηγεσία και ο έλεγχος είναι εγγενείς στο κινεζικό σύστημα και υπερβαίνουν κατά πολύ την κατάσταση που είναι συνηθισμένη σε άλλες χώρες, όπου οι κυβερνήσεις ασκούν γενικό μακροοικονομικό έλεγχο εντός των ορίων του οποίου λειτουργούν οι δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς.

(85) Το κινεζικό κράτος ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που θέτει το ΚΚΚ, αντί να αντικατοπτρίζουν τις επικρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά ([15]). Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιούν οι κινεζικές αρχές είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και οι στόχοι πολιτικής που περιλαμβάνονται στις διάφορες ρυθμίσεις.

(86) Πρώτον, στο επίπεδο του συνολικού διοικητικού ελέγχου, η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται από ένα σύνθετο σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το οποίο επηρεάζει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες εντός της χώρας. Το σύνολο των εν λόγω προγραμμάτων καλύπτει ένα ολοκληρωμένο και περίπλοκο σύστημα τομέων και διατομεακών πολιτικών και είναι παρόν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης.

(87) Τα προγράμματα σε επαρχιακό επίπεδο είναι λεπτομερή, ενώ τα εθνικά προγράμματα θέτουν ευρύτερους στόχους. Τα προγράμματα καθορίζουν επίσης τα μέσα για τη στήριξη των σχετικών κλάδων παραγωγής / τομέων, καθώς και τα χρονικά πλαίσια εντός των οποίων πρέπει να επιτυγχάνονται οι στόχοι. Ορισμένα προγράμματα εξακολουθούν να περιλαμβάνουν συγκεκριμένους στόχους αποτελεσμάτων.

(88) Σύμφωνα με τα προγράμματα, μεμονωμένοι βιομηχανικοί τομείς και/ή έργα διακρίνονται ως (θετικές ή αρνητικές) προτεραιότητες σύμφωνα με τις προτεραιότητες της κυβέρνησης και τους αποδίδονται συγκεκριμένοι αναπτυξιακοί στόχοι (βιομηχανική αναβάθμιση, διεθνής επέκταση κ.λπ.).

(89) Οι οικονομικοί φορείς, τόσο οι ιδιωτικοί όσο και οι κρατικοί, πρέπει να προσαρμόζουν αποτελεσματικά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες στα δεδομένα που επιβάλλει το σύστημα προγραμματισμού. Αυτό δεν οφείλεται μόνο στον δεσμευτικό χαρακτήρα των προγραμμάτων, αλλά και στο ότι οι αρμόδιες κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα της κυβέρνησης τηρούν το σύστημα των προγραμμάτων και χρησιμοποιούν αναλόγως τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί, ωθώντας έτσι τους οικονομικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες που ορίζονται στα προγράμματα ([16]).

(90) Δεύτερον, στο επίπεδο της κατανομής των οικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της Κίνας κυριαρχούν οι κρατικές εμπορικές τράπεζες και οι κρατικές τράπεζες πολιτικής. Οι εν λόγω τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους που θέτει η κυβέρνηση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα συγκεκριμένου έργου ([17]).

(91) Το ίδιο ισχύει και για τις άλλες συνιστώσες του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως οι χρηματιστηριακές αγορές, οι αγορές ομολόγων, οι αγορές ιδιωτικών κεφαλαίων κ.λπ. Επίσης, αυτά τα τμήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα συγκροτούνται, θεσμικά και επιχειρησιακά, με τρόπο που δεν είναι προσανατολισμένος στη μεγιστοποίηση της αποδοτικής λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών, αλλά στην κατεύθυνση της διασφάλισης του ελέγχου και στη δυνατότητα παρέμβασης από το κράτος και το ΚΚΚ ([18]).

(92) Τρίτον, στο επίπεδο του κανονιστικού περιβάλλοντος, οι παρεμβάσεις του κράτους στην οικονομία λαμβάνουν διάφορες μορφές. Για παράδειγμα, οι κανόνες σύναψης δημόσιων συμβάσεων χρησιμοποιούνται τακτικά για την επίτευξη στόχων πολιτικής πέραν της οικονομικής αποδοτικότητας, με αποτέλεσμα να υπονομεύονται οι αρχές που βασίζονται στην αγορά στον τομέα αυτόν. Η εφαρμοστέα νομοθεσία προβλέπει συγκεκριμένα ότι οι δημόσιες συμβάσεις πρέπει να συνάπτονται κατά τρόπο που να διευκολύνει την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται από τις κρατικές πολιτικές. Ωστόσο, η φύση των εν λόγω στόχων παραμένει απροσδιόριστη, κάτι που αφήνει ευρύ περιθώριο εκτίμησης στα όργανα λήψης αποφάσεων ([19]).

(93) Ομοίως, στον τομέα των επενδύσεων, η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή στον προορισμό και στο μέγεθος τόσο των κρατικών όσο και των ιδιωτικών επενδύσεων. Ο έλεγχος των επενδύσεων, καθώς και τα διάφορα κίνητρα, οι περιορισμοί και οι απαγορεύσεις που σχετίζονται με τις επενδύσεις, χρησιμοποιούνται από τις αρχές ως σημαντικό μέσο για την υποστήριξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής, όπως η διατήρηση του κρατικού ελέγχου σε κομβικούς τομείς ή η ενίσχυση του εγχώριου κλάδου παραγωγής ([20]).

([15]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 29-30.
([16]) Έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 57, 92.
([17]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149-150.
([18]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 153-171.
([19]) Έκθεση — κεφάλαιο 7, σ. 204-205.
([20]) Έκθεση — κεφάλαιο 8, σ. 207-208, 242-243.

(94) Εν ολίγοις, το κινεζικό οικονομικό μοντέλο βασίζεται σε ορισμένα βασικά αξιώματα, τα οποία προβλέπουν και ενθαρρύνουν πολλαπλές κρατικές παρεμβάσεις. Οι εν λόγω ουσιαστικές κρατικές παρεμβάσεις αντιβαίνουν στην ελεύθερη αλληλεπίδραση των δυνάμεων της αγοράς, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([21]).

3.1.2.1.2. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής.*

(95) Στην Κίνα, οι επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση του κράτους αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της οικονομίας.

(96) Ο τομέας του οικείου προϊόντος εξυπηρετείται κυρίως από ιδιωτικές εταιρείες, όπως η Changzhou Enreach Copper Co. ([22]), η Zhejiang Hailiang Co. Ltd ([23]) ή η Ningbo Jintian Copper (Group) Co., Ltd ([24]). Επιπρόσθετα, δεδομένου ότι ο χαλκός αποτελεί βασική εισροή για την παραγωγή χαλκοσωλήνων, τα συμπεράσματα σχετικά με την κρατική ιδιοκτησία στον τομέα του χαλκού είναι, ως εκ τούτου, συναφή: αρκετές κρατικές επιχειρήσεις συγκαταλέγονται μεταξύ των κύριων συμφεροντούχων στον τομέα του χαλκού, όπως για παράδειγμα η China Copper Corporation ([25]), η οποία ελέγχεται από την Chinalco ([26]), κρατική επιχείρηση ελεγχόμενη από την Επιτροπή Εποπτείας και Διαχείρισης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων (στο εξής: SASAC) ([27]), ή η China Minmetals Corp. ([28]), άλλη κρατική επιχείρηση ελεγχόμενη από τη SASAC ([29]).

(97) Ωστόσο, οι παρεμβάσεις του ΚΚΚ στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων έχουν καταστεί ο κανόνας όχι μόνο στις κρατικές επιχειρήσεις, αλλά και στις ιδιωτικές εταιρείες ([30]), καθώς το ΚΚΚ διεκδικεί ηγετικό ρόλο σε όλες σχεδόν τις πτυχές της οικονομίας της χώρας. Πράγματι, λόγω της επιρροής που ασκεί το κράτος μέσω των δομών του ΚΚΚ εντός των εταιρειών οι οικονομικοί φορείς καταλήγουν ουσιαστικά να τελούν υπό τον έλεγχο και την πολιτική εποπτεία της κυβέρνησης, δεδομένου του βαθμού από κοινού ανάπτυξης των κρατικών και των κομματικών δομών στην Κίνα.

(98) Επίσης, ο τομέας του οικείου προϊόντος υπόκειται σε διάφορες κυβερνητικές πολιτικές, όπως το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πρώτων υλών ([31]), το οποίο επιτάσσει «*την αποτροπή της τυφλής και μη σταθερής ανάπτυξης της μεταλλουργικής τήξης χαλκού* ([32])» και την «*επικέντρωση σε υποτομείς ή βασικά προϊόντα του κλάδου παραγωγής με στέρεα βιομηχανικά θεμέλια, εξέχοντα συγκριτικά πλεονεκτήματα και κορυφαίες τεχνολογίες*», τη «*μόχλευση του ηγετικού ρόλου των βασικών επιχειρήσεων στη βιομηχανική αλυσίδα* […] *και τη δημιουργία ορισμένων βιομηχανικών συνεργατικών σχηματισμών στον τομέα* […] *των μη σιδηρούχων μετάλλων* ([33])».

(99) Ομοίως, το πρόγραμμα εργασιών για τη σταθερή ανάπτυξη της βιομηχανίας μη σιδηρούχων μετάλλων για την περίοδο 2025-2026 ([34]) επιδιώκει να διασφαλίσει ότι «*από το 2025 έως το 2026, η προστιθέμενη αξία του κλάδου παραγωγής μη σιδηρούχων μετάλλων θα αυξηθεί με μέσο ετήσιο ρυθμό περίπου 5 %, διατηρώντας θετική οικονομική τάση,* [ότι η] *παραγωγή δέκα μη σιδηρούχων μετάλλων θα αυξηθεί με μέσο ετήσιο ρυθμό περίπου 1,5 %* [και ότι] *θα σημειωθεί θετική πρόοδος στην ανάπτυξη εγχώριων πόρων όπως ο χαλκός*» ([35]).

([21]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 19-24, κεφάλαιο 4, σ. 69, σ. 99-100, κεφάλαιο 5, σ. 130-131.
([22]) Βλ. https://www.enreach.com.cn/about_14/ (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2026).
([23]) Βλ. ετήσια έκθεση της Zhejiang Hailiang Co. Ltd. για το 2025, σ. 107, στη διεύθυνση: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2026/2026-4/2026-04-29/12269645.PDF (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2026).
([24]) Βλ. ετήσια έκθεση της Ningbo Jintian Copper (Group) Co. Ltd. για το 2025, σ. 72, στη διεύθυνση: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2026/2026-4/2026-04-24/12156933.PDF (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2026).
([25]) Βλ. https://zgty.chinalco.com.cn/ (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2026).
([26]) Βλ. ετήσια έκθεση της Chinalco για το 2025, σ. 253, στη διεύθυνση: https://www.chalco.com.cn/tzzgx/thygg/202603/P020260330341392300660.pdf (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2026).
([27]) Βλ. http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2026).
([28]) Βλ. https://www.minmetals.com/ (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2026).
([29]) Βλ. http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (προσπελάστηκε στις 19 Ιουνίου 2026).
([30]) Άρθρο 33 του καταστατικού του ΚΚΚ, άρθρο 19 του κινεζικού εταιρικού δικαίου. Βλ. έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 47-50.
([31]) Βλ. https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([32]) Ό.π., σημείο IV.1, σ. 12.
([33]) Ό.π., σημείο IV.2, σ. 14.
([34]) Βλ. https://www.gov.cn/lianbo/bumen/202509/P020250928687723775593.pdf (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([35]) Ό.π., σημείο II, σ. 2.

(100) Ειδικότερα, το σχέδιο εφαρμογής για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη της βιομηχανίας χαλκού (2025-2027) ([36]) ορίζει ότι «*έως το 2027 η ανθεκτικότητα και η ασφάλεια της βιομηχανικής αλυσίδας και της αλυσίδας εφοδιασμού θα βελτιωθούν σημαντικά. Η ασφάλεια των πρώτων υλών χαλκού θα ενισχύεται συνεχώς, με στόχο την αύξηση των εγχώριων πόρων μεταλλευμάτων χαλκού κατά 5 %-10 %* [… και ότι η] *τεχνολογική καινοτομία θα βελτιώνεται συνεχώς, οδηγώντας σε επιτεύγματα σε βασικές διεργασίες*» ([37]). Το σχέδιο εφαρμογής θέτει επίσης ως στόχο «*να αναπτυχθούν ορισμένες βιομηχανικές επιχειρήσεις χαλκού υψηλής ποιότητας και να βελτιστοποιηθεί περαιτέρω η βιομηχανική δομή*» ([38]). Τέλος, η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει να διασφαλίσει ότι, έως το 2035, η κινεζική «*βιομηχανική αλυσίδα* [παραγωγής χαλκού] *θα κατέχει κορυφαία θέση παγκοσμίως* […] *διαμορφώνοντας ένα μοντέλο ανάπτυξης που χαρακτηρίζεται από εύλογη βιομηχανική δομή, υψηλό επίπεδο τεχνολογικής καινοτομίας, υψηλή ποιότητα και αποδοτικότητα, καθώς και ισχυρή παγκόσμια ανταγωνιστικότητα*» ([39]).

(101) Επίσης, οι νέες τεχνολογίες για τη μεταλλουργική τήξη του χαλκού περιλαμβάνονται μεταξύ των προωθούμενων κλάδων παραγωγής στον κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών για τη διαρθρωτική προσαρμογή της βιομηχανίας (έκδοση 2024) ([40]). Ο ίδιος κατάλογος δείχνει την πλήρη κυβερνητική παρέμβαση στον τομέα του χαλκού. Τα «*έργα μεταλλουργικής τήξης χαλκού με παραγωγική ικανότητα μικρότερη των 100 000 τόνων ετησίως*» απαριθμούνται ως κλάδοι παραγωγής που υπόκεινται σε περιορισμούς στον ίδιο ακριβώς κατάλογο ([41]).

(102) Ο κρατικός έλεγχος και η πολιτική εποπτεία μπορούν επίσης να παρατηρηθούν στο επίπεδο των σχετικών κλαδικών ενώσεων ([42]).

(103) Για παράδειγμα, η Κινεζική Ένωση Βιομηχανιών Μη Σιδηρούχων Μεταλλικών Κατασκευών (στο εξής: CNFA) ([43]) αναφέρει στο άρθρο 2 του καταστατικού της ότι σκοπός της οργάνωσης είναι «*να τηρεί τη βασική γραμμή και τις διάφορες πολιτικές του Κόμματος· να υπηρετεί την κυβέρνηση, τη βιομηχανία, τις επιχειρήσεις* […και να] *διαδραματίζει πλήρως τον ρόλο της ως συμβούλου και βοηθού της κυβέρνησης*» ([44]).

(104) Επίσης, στο άρθρο 3 ορίζεται ότι η CNFA «*ακολουθεί τη γενική ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας*» και «*συστήνει οργάνωση στο πλαίσιο του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, αναπτύσσει κομματικές δραστηριότητες και παρέχει τις απαραίτητες συνθήκες για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης*». Επιπλέον, η CNFA «*αποδέχεται την επιχειρηματική καθοδήγηση και την εποπτεία του Υπουργείου Πολιτικών Υποθέσεων και της υπηρεσίας διαχείρισης της βιομηχανίας*» ([45]).

(105) Οι εταιρείες Zhejiang Hailiang Co. Ltd, Ningbo Jintian Copper (Group) Co., Ltd. και Chinalco συγκαταλέγονται μεταξύ των μελών της CNFA ([46]). Οι δύο πρώτοι όμιλοι είναι οι μόνοι που απάντησαν στο έντυπο δειγματοληψίας.

(106) Κατά συνέπεια, οι ιδιωτικοί παραγωγοί στον τομέα του οικείου προϊόντος εμποδίζονται να λειτουργήσουν υπό τους συνήθεις όρους της αγοράς. Πράγματι, τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση.

3.1.2.1.3. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού: κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις που παρέχει στο κράτος τη δυνατότητα να παρεμβαίνει στις τιμές ή στο κόστος*

(107) Η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις. Πράγματι, οι πυρήνες του ΚΚΚ στις επιχειρήσεις, τόσο σε κρατικές όσο και σε ιδιωτικές, αποτελούν σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις.

(108) Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της Κίνας, σε κάθε εταιρεία πρέπει να συγκροτείται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ ([47])) και η εταιρεία πρέπει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης.

([36]) Βλ. https://www.ncsti.gov.cn/zcfg/zcwj/202502/t20250212_195423.html, (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([37]) Ό.π., σημείο I.
([38]) Ό.π., σημείο I.
([39]) Ό.π., σημείο I.
([40]) Βλ. https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/t20231229_1362999.html, σ. 22, (προσπελάστηκε στις 24 Ιουνίου 2026).
([41]) Ό.π., σ. 91.
([42]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 24-27.
([43]) Βλ. https://www.cnfa.net.cn/ (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([44]) Βλ. https://www.cnfa.net.cn/about/1546.aspx (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([45]) Ό.π., (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([46]) Βλ. https://www.cnfa.net.cn/roster.aspx (προσπελάστηκε στις 26 Ιουνίου 2026).
([47]) Έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 40.

(109) Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται ότι δεν είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016 το ΚΚΚ έχει ενισχύσει τις απαιτήσεις του να ελέγχει τη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων στις εταιρείες ως ζήτημα πολιτικής αρχής ([48]), συμπεριλαμβανομένης της άσκησης πίεσης στις ιδιωτικές εταιρείες ώστε να προτάσσουν τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία ([49]).

(110) Ήδη από το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, με ολοένα μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους ([50]). Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του οικείου προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.

(111) Επιπλέον, στις 15 Σεπτεμβρίου 2020 κυκλοφόρησε έγγραφο με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή» (στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές) ([51]), με τις οποίες επεκτείνεται περαιτέρω ο ρόλος των κομματικών επιτροπών στις ιδιωτικές επιχειρήσεις.

(112) Στο σημείο ΙΙ.4 των κατευθυντήριων γραμμών αναφέρεται ότι: «[π]*ρέπει να αυξήσουμε τη συνολική ικανότητα του Κόμματος ώστε να ηγηθεί του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα και να ενισχύσει αποτελεσματικά το έργο σ' αυτόν τον τομέα*»· ενώ στο σημείο ΙΙΙ.6 αναφέρεται ότι: «[π]*ρέπει να ενισχύσουμε περαιτέρω την κομματική οικοδόμηση στις ιδιωτικές επιχειρήσεις και να διασφαλίσουμε ότι οι κομματικοί πυρήνες ασκούν αποτελεσματικά τον ρόλο τους ως προπύργια και να δώσουμε τη δυνατότητα στα μέλη του Κόμματος να λειτουργούν ως εμπροσθοφυλακή και πρωτοπόροι*». Με τον τρόπο αυτόν, οι κατευθυντήριες γραμμές τονίζουν και επιδιώκουν να αυξήσουν τον ρόλο του ΚΚΚ σε εταιρείες και άλλες οντότητες του ιδιωτικού τομέα ([52]).

(113) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι υπάρχουν και στον τομέα του χαλκού αλληλεπικαλύψεις μεταξύ διευθυντικών θέσεων, αφενός, και της ιδιότητας μέλους του ΚΚΚ / κομματικών καθηκόντων, αφετέρου. Για παράδειγμα, ένας από τους διοικητικούς συμβούλους της Zhejiang Hailiang Co. Ltd, ο οποίος είναι επίσης αντιπρόεδρος της Hailiang Group Co., Ltd., του ελέγχοντος μετόχου της εταιρείας, είναι μέλος του ΚΚΚ ([53]).

(114) Επιπρόσθετα, ο πρόεδρος του ομίλου Dongfang Run'an, της εταιρείας χαρτοφυλακίου ενός από τους βασικούς παραγωγούς χαλκοσωλήνων, της Changzhou Enreach Copper Co. ([54]), είναι μέλος του ΚΚΚ ([55]) και του απονεμήθηκε η διάκριση «*Εξέχων υποστηρικτής του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά μεταξύ των μη δημόσιων προσώπων στην επαρχία Jiangsu*» ([56]).

(115) Επίσης, ο πρόεδρος της China Copper Corporation ασκεί και καθήκοντα αναπληρωτή γενικού διευθυντή και μέλους της ομάδας ηγεσίας του Κόμματος της εταιρείας χαρτοφυλακίου Chinalco ([57]). Επιπρόσθετα, ο γενικός διευθυντής της China Copper Corporation ασκεί επίσης καθήκοντα γραμματέα του Κόμματος ([58]). Ειδικότερα, η κομματική επιτροπή της China Copper Corporation ισχυρίζεται ότι «*έχει επικεντρωθεί στη βαθιά ενσωμάτωση της κομματικής οικοδόμησης στην παραγωγή και τις επιχειρηματικές δραστηριότητες*» τα τελευταία χρόνια και ότι έχει εγκρίνει έργα μετά τον έλεγχό τους από «*πολλαπλά επίπεδα των κομματικών οργανώσεων*» ([59]).

(116) Η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά ([60]). Συνεπώς, η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις, στον κλάδο του χαλκού και σε άλλους τομείς (όπως ο χρηματοπιστωτικός τομέας και ο κλάδος των εισροών), παρέχει στην κινεζική κυβέρνηση τη δυνατότητα να παρεμβαίνει όσον αφορά τις τιμές και το κόστος.

([48]) Βλ., για παράδειγμα: Blanchette, J. - Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster* (Το στοίχημα του Xi: Ο αγώνας για την εδραίωση της εξουσίας και την αποσόβηση της καταστροφής), Foreign Affairs, τόμος 100, αριθ. 4, Ιούλιος/Αύγουστος 2021, σ. 10-19.

([49]) Έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 41.

([50]) Διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).

([51]) Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).

([52]) Financial Times (2020) - Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise (Το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας ασκεί μεγαλύτερο έλεγχο στις ιδιωτικές επιχειρήσεις): https://www.ft.com/content/582411f6-fc3b-4e4d-9916-c30a29ad010e?syn-25a6b1a6=1 (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).

([53]) Βλ. ετήσια έκθεση της Zhejiang Hailiang Co. Ltd για το 2025, σ. 60, στη διεύθυνση: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2026/2026-4/2026-04-29/12269645.PDF (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).

([54]) Βλ. https://www.cnfa.net.cn/institute/show-2672.aspx (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).

([55]) Βλ. https://js.news.cn/20250609/01a98f2d767044798192f9a068694b0d/c.html (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).

([56]) Βλ. https://finance.sina.com.cn/roll/2025-11-10/doc-infwwvuv1539830.shtml (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).

([57]) Βλ. https://zgty.chinalco.com.cn/gywm/gsld/ (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).

([58]) Ό.π.

([59]) Βλ. https://zgty.chinalco.com.cn/xwzx/gsyw/202606/t20260612_171520.html (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).

([60]) Έκθεση — κεφάλαιο 14, σημεία 14.1 έως 14.3.

3.1.2.1.4. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς*

(117) Η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από ένα περίπλοκο σύστημα προγραμματισμού, που καθορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάσουν η κεντρική κυβέρνηση, οι επαρχιακές και οι τοπικές κυβερνήσεις. Σχετικά προγράμματα υφίστανται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν όλους σχεδόν τους οικονομικούς τομείς. Οι στόχοι που καθορίζονται από τα όργανα προγραμματισμού είναι δεσμευτικού χαρακτήρα και οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την υλοποίηση των προγραμμάτων από το αντίστοιχο χαμηλότερο επίπεδο διακυβέρνησης.

(118) Συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στην Κίνα έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται ως στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([61]).

(119) Οι κινεζικές αρχές έχουν θεσπίσει ορισμένες πολιτικές που καθοδηγούν τη λειτουργία του τομέα του οικείου προϊόντος.

(120) Το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πρώτων υλών ([62]) αποσκοπεί στον «*αυστηρό έλεγχο των νέων ικανοτήτων*» και ορίζει ότι οι «*αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης ενσωματώνουν το κύριο περιεχόμενο και τα μεγάλα έργα του προγράμματος στις τοπικές βασικές ρυθμίσεις εργασίας τους*». Επιπλέον, η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει να ενισχύσει τον συντονισμό των πολιτικών και «*να αξιοποιήσει πλήρως τον καθοδηγητικό ρόλο του προγράμματος και να ενισχύσει τον συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ δημοσιονομικών, φορολογικών, χρηματοοικονομικών, επενδυτικών, εισαγωγικών και εξαγωγικών πολιτικών, των πολιτικών για την ενέργεια, το οικολογικό περιβάλλον, τους φυσικούς πόρους, τις τιμές και τη βιομηχανία*» ([63]).

(121) Σύμφωνα με το σχέδιο εφαρμογής για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής χαλκού (2025-2027) ([64]), η κινεζική κυβέρνηση προτίθεται να «*επιταχύνει τα επιτεύγματα σε βασικές τεχνολογίες* [και να] *ενθαρρύνει τις επιχειρήσεις παραγωγής υλικών χαλκού να συνεργαστούν με ερευνητικά ιδρύματα και επιχειρήσεις κατάντη εφαρμογών για τη διεξαγωγή έρευνας και ανάπτυξης και βιομηχανικής εφαρμογής τεχνολογιών παρασκευής υλικών κραμάτων χαλκού υψηλών επιδόσεων* [καθώς και να] *επιταχύνει την ανάπτυξη βασικού εξοπλισμού, όπως μιας νέας γενιάς γραμμών παραγωγής χαλκοσωλήνων συνεχούς χύτευσης και έλασης ακριβείας*» ([65]). Για τον σκοπό αυτό, οι δημόσιες αρχές αναμένεται να «*ενισχύσουν τον συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ των δημοσιονομικών, φορολογικών, χρηματοοικονομικών, επενδυτικών, εισαγωγικών και εξαγωγικών πολιτικών και των βιομηχανικών πολιτικών για την περαιτέρω αξιοποίηση των αποτελεσμάτων της πολιτικής*». Επίσης, «*θα πρέπει* […] *να καθοδηγούν τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ώστε να παρέχουν αποτελεσματική στήριξη ακριβείας για την κατασκευή και την αναβάθμιση μεγάλων έργων της βιομηχανίας χαλκού που πληρούν τα βιομηχανικά πρότυπα* […] *να ενισχύσουν την αξιολόγηση και την καθοδήγηση των σχετικών κρατικών επιχειρήσεων*» ([66]).

(122) Ομοίως, σε επίπεδο επαρχίας, σύμφωνα με το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Jiangxi για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής μη σιδηρούχων μετάλλων ([67]), οι κρατικές αρχές πρόκειται να διαμορφώσουν τη βιομηχανική διάρθρωση του τομέα ως εξής: «*δημιουργία ενός βιομηχανικού συστήματος που χαρακτηρίζεται από σχετικά συγκεντρωμένες βιομηχανίες, πλήρεις βιομηχανικές αλυσίδες, συμπληρωματικά πλεονεκτήματα και συντονισμένη ανάπτυξη*» ([68]).

(123) Σε δημοτικό επίπεδο, ο δήμος Kunming έχει υπογράψει συμφωνία στρατηγικής συνεργασίας με την China Copper Corporation ([69]), ώστε να διασφαλιστεί ότι «*αμφότερα τα μέρη ευθυγραμμίζονται σε βάθος με τα εθνικά στρατηγικά σχέδια και με τα στρατηγικά σχέδια της επαρχίας Yunnan για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής μη σιδηρούχων μετάλλων*» ([70]).

([61]) Έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 56-57, 99-100.
([62]) Βλ. https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([63]) Ό.π. Σημεία IV.1, σ. 12 και VI.2, σ. 25.
([64]) Βλ. https://www.ncsti.gov.cn/zcfg/zcwj/202502/t20250212_195423.html, (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([65]) Ό.π. Σημείο VIII.
([66]) Ό.π. Σημεία XIII και XIV.
([67]) Βλ. το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Jiangxi για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής μη σιδηρούχων μετάλλων.
([68]) Ό.π., σημείο III.1.
([69]) Βλ. https://www.sohu.com/a/970930639_121106902 (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([70]) Ό.π.

(124) Ως εκ τούτου, η κινεζική κυβέρνηση, χρησιμοποιώντας αυτά και άλλα μέσα, κατευθύνει και ελέγχει σχεδόν κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα, καθώς και τις ανάντη εισροές.

(125) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους οικονομικούς φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής όσον αφορά τον τομέα. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

3.1.2.1.5. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων του πτωχευτικού, του εταιρικού ή του εμπράγματου δικαίου*

(126) Σύμφωνα με τα στοιχεία του φακέλου, το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές όσον αφορά την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Αυτό φαίνεται να οφείλεται στο γεγονός ότι, ενώ το πτωχευτικό δίκαιο στην Κίνα βασίζεται επίσημα σε παρόμοιες αρχές με αυτές που εφαρμόζονται στα αντίστοιχα δίκαια σε άλλες χώρες, το κινεζικό σύστημα χαρακτηρίζεται από συστηματικά ανεπαρκή επιβολή.

(127) Ο αριθμός των πτωχεύσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας, κυρίως επειδή η διαδικασία αφερεγγυότητας πάσχει από μια σειρά από ελλείψεις, οι οποίες στην πράξη λειτουργούν αποτρεπτικά όσον αφορά την υποβολή αίτησης για πτώχευση. Εξάλλου, ο ρόλος του κράτους στις διαδικασίες αφερεγγυότητας παραμένει ισχυρός και ενεργός, ασκώντας συχνά άμεση επιρροή στο αποτέλεσμα της διαδικασίας ([71]).

(128) Επιπρόσθετα, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαίτερα εμφανείς σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα ([72]). Όλες οι εκτάσεις γης ανήκουν στο κράτος (αγροτικές εκτάσεις συλλογικής ιδιοκτησίας και αστικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας) και η κατανομή τους εναπόκειται αποκλειστικά στο κράτος. Υπάρχουν νομικές διατάξεις που αποσκοπούν στην κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης με διαφάνεια και σε τιμές αγοράς, για παράδειγμα με τη θέσπιση διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ωστόσο, οι συγκεκριμένες διατάξεις συχνά δεν τηρούνται, καθώς ορισμένοι αγοραστές αποκτούν γη δωρεάν ή σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της αγοράς ([73]). Επιπλέον, κατά την κατανομή της γης, οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, στους οποίους συμπεριλαμβάνεται η εφαρμογή των οικονομικών προγραμμάτων ([74]).

(129) Όπως και σε άλλους τομείς της κινεζικής οικονομίας, οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος υπόκεινται στους συνήθεις κανόνες του κινεζικού πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματου δικαίου. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι εν λόγω εταιρείες να υπόκεινται και αυτές στις εκ των άνω προς τα κάτω στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου. Οι εκτιμήσεις αυτές, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, φαίνεται ότι ισχύουν πλήρως και στον τομέα του χαλκού. Από την παρούσα έρευνα δεν αποκαλύφθηκε κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τα εν λόγω συμπεράσματα.

(130) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου στον τομέα του οικείου προϊόντος.

3.1.2.1.6. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις*

(131) Στην Κίνα δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Η Κίνα δεν έχει κυρώσει ορισμένες βασικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, ιδίως αυτές που αφορούν την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις ([75]).

(132) Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, δραστηριοποιείται μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές και η συμμετοχή της στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει υποτυπώδης ([76]). Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, το οποίο περιορίζει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα των παροχών κοινωνικής ασφάλισης και των λοιπών παροχών μόνο στους κατοίκους μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής

([71]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 171-179.
([72]) Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 260-261.
([73]) Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 257-260.
([74]) Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 252-254.
([75]) Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 360-361, 364-370.
([76]) Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 366.

(133) Η κατάσταση αυτή έχει συνήθως ως αποτέλεσμα οι εργαζόμενοι που δεν διαθέτουν τοπική καταχώριση διαμονής να βρίσκονται σε ευάλωτη θέση απασχόλησης και να λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα σε σχέση με τους κατόχους καταχώρισης του τόπου διαμονής ([77]). Από τα εν λόγω συμπεράσματα καταδεικνύεται η ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις μισθολογικές δαπάνες στην Κίνα.

(134) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας των χαλκοσωλήνων δεν υπόκειται στο κινεζικό σύστημα εργατικού δικαίου που περιγράφεται. Συνεπώς, ο τομέας επηρεάζεται από τις στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους τόσο άμεσα (κατά την κατασκευή του οικείου προϊόντος ή της κύριας πρώτης ύλης για την παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στην Κίνα).

3.1.2.1.7. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που, με άλλον τρόπο, δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος*

(135) Η πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της Κίνας σε κεφάλαια υπόκειται σε διάφορες στρεβλώσεις.

(136) Πρώτον, το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας ([78]), οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος όχι μόνο μέσω της ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων (τα ανώτατα στελέχη των μεγάλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κρατικής ιδιοκτησίας διορίζονται τελικά από το ΚΚΚ) ([79]) και εφαρμόζουν τακτικά δημόσιες πολιτικές που σχεδιάζονται από την κινεζική κυβέρνηση.

(137) Με τον τρόπο αυτόν, οι τράπεζες συμμορφώνονται με τη ρητή νομική υποχρέωση να αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους ([80]). Παρότι αναγνωρίζεται ότι διάφορες νομικές διατάξεις αναφέρονται στην ανάγκη σεβασμού της συνήθους τραπεζικής συμπεριφοράς και των κανόνων προληπτικής εποπτείας, όπως η ανάγκη εξέτασης της πιστοληπτικής ικανότητας του δανειολήπτη, τα συντριπτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων που διατυπώθηκαν στις έρευνες εμπορικής άμυνας, δείχνουν ότι οι εν λόγω διατάξεις διαδραματίζουν μόνο δευτερεύοντα ρόλο στην εφαρμογή των διαφόρων νομικών πράξεων.

(138) Οι πρόσφατες εξελίξεις αποτυπώνουν περαιτέρω τον βαθμό της κυβερνητικής επιρροής στους χρηματοπιστωτικούς θεσμούς στην Κίνα. Τον Μάρτιο του 2025 η κινεζική κυβέρνηση ανακοίνωσε την έκδοση κρατικών ομολόγων ύψους 500 δισ. RMB για την παροχή σημαντικής χρηματοδοτικής στήριξης σε μεγάλες τράπεζες, συμπεριλαμβανομένων των Bank of China, China Construction Bank, Bank of Communications και Postal Savings Bank of China. Η παρέμβαση αυτή αποσκοπούσε στη σταθεροποίηση των εν λόγω ιδρυμάτων εν μέσω φθίνουσας κερδοφορίας και πρωτοφανών χαμηλών καθαρών περιθωρίων επιτοκίου και αναδείκνυε τα προδραστικά μέτρα που έλαβε το κράτος για τη διατήρηση της οικονομικής σταθερότητας ([81]).

(139) Επίσης, η κινεζική κυβέρνηση διευκρίνισε ότι ακόμα και οι αποφάσεις ιδιωτικών εμπορικών τραπεζών πρέπει να εποπτεύονται από το ΚΚΚ και να παραμένουν εναρμονισμένες με τις εθνικές πολιτικές. Ένας από τους τρεις πρωταρχικούς στόχους του κράτους σε σχέση με την τραπεζική διακυβέρνηση είναι πλέον η ενίσχυση της ηγεσίας του Κόμματος στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, μεταξύ άλλων όσον αφορά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης ([82]). Επίσης, τα κριτήρια αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών πρέπει πλέον να λαμβάνουν ιδίως υπόψη τον τρόπο με τον οποίο οι οντότητες «*εξυπηρετούν τους εθνικούς αναπτυξιακούς στόχους και την πραγματική οικονομία*», ιδιαίτερα δε τον τρόπο με τον οποίο «*εξυπηρετούν στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους παραγωγής*» ([83]).

([77]) Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 370-373.
([78]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 137-140.
([79]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 146-149.
([80]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149.
([81]) Βλ. «Παροχή ad hoc στήριξης στις τράπεζες από την κινεζική κυβέρνηση», Επίσημη ανακοίνωση, Υπουργείο Οικονομικών, στη διεύθυνση: https://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202503/t20250329_3961036.htm (προσπελάστηκε στις 5 Ιουνίου 2026).
([82]) Ρυθμιστική Επιτροπή Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας (28 Αυγούστου 2020) — *Τριετές σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022)*, διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.scio.gov.cn/xwfb/gwyxwbgsxwfbh/wqfbh_2284/2021n_2711/2021n07y14r/wjxgzc_3574/202208/t20220808_312682.html (προσπελάστηκε στις 4 Ιουνίου 2026). Το πρόγραμμα δίνει εντολή για «*περαιτέρω εφαρμογή της φιλοσοφίας που διέπει την κεντρική ομιλία του γενικού γραμματέα Xi Jinping σχετικά με την προώθηση της μεταρρύθμισης της εταιρικής διακυβέρνησης του χρηματοπιστωτικού τομέα*». Επιπλέον, το σημείο ΙΙ του προγράμματος στοχεύει στην προώθηση της οργανικής ενσωμάτωσης της ηγεσίας του κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση: «*θα καταστήσουμε την ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση πιο συστηματική, τυποποιημένη και βασισμένη σε διαδικασίες […] Σημαντικά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης πρέπει να συζητούνται από την κομματική επιτροπή προτού αποφασιστούν από το διοικητικό συμβούλιο ή από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη*».
([83]) Ρυθμιστική Επιτροπή Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας (15 Δεκεμβρίου 2020) — *Ανακοίνωση σχετικά με τη μέθοδο αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών*· διατίθεται στη διεύθυνση: https://jrs.mof.gov.cn/zhengcefabu/cwjx/202101/t20210104_3638904.htm (προσπελάστηκε στις 4 Ιουνίου 2026).

(140) Επιπλέον, στο επίπεδο κατανομής χρηματοδοτικών πόρων, με διάφορα μέτρα για την περαιτέρω προώθηση της ανάπτυξης των ιδιωτικών επενδύσεων ([84]), η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει να «*αυξήσει τους πόρους του κεντρικού προϋπολογισμού προκειμένου να στηρίξει τα εγκεκριμένα έργα ιδιωτικών επενδύσεων και να διαδραματίσει ενεργό καθοδηγητικό και ηγετικό ρόλο*». Η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει, επίσης, «*να χρησιμοποιήσει ορθά τα νέα χρηματοοικονομικά μέσα πολιτικής* [και] *να στηρίξει ορισμένα εγκεκριμένα έργα ιδιωτικών επενδύσεων σε σημαντικές βιομηχανίες και καίριους τομείς*» ([85]).

(141) Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας στρεβλώνονται συχνά για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων επειδή η εκτίμηση κινδύνου επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης ([86]). Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τη χρηματοδότηση σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη ([87]). Αυτό έχει ως αποτέλεσμα μεροληπτικό δανεισμό προς κρατικές επιχειρήσεις, προς μεγάλες ιδιωτικές εταιρείες που έχουν καλές διασυνδέσεις και προς επιχειρήσεις κομβικών βιομηχανικών τομέων, κάτι που υποδηλώνει ότι η διαθεσιμότητα και το κόστος των κεφαλαίων δεν είναι ίσα για όλους τους παράγοντες που δραστηριοποιούνται στην αγορά.

(142) Δεύτερον, το κόστος δανεισμού έχει διατηρηθεί με τεχνητό τρόπο σε χαμηλά επίπεδα, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Η κατάσταση αυτή έχει οδηγήσει σε υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με ολοένα χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων. Αυτό καθίσταται σαφές από την αύξηση της εταιρικής μόχλευσης στον κρατικό τομέα παρά την αισθητή πτώση της κερδοφορίας, κάτι που υποδηλώνει ότι οι μηχανισμοί που λειτουργούν στο τραπεζικό σύστημα δεν ακολουθούν τις συνήθεις εμπορικές αντιδράσεις.

(143) Τρίτον, παρότι στη θεωρία επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, οι ενδείξεις των τιμών εξακολουθούν να μην απορρέουν από τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς, αλλά επηρεάζονται από κυβερνητικές στρεβλώσεις. Το ποσοστό του δανεισμού με ή κάτω από το βασικό επιτόκιο εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου του δανεισμού στα τέλη του 2018 ([88]). Τα επίσημα μέσα μαζικής ενημέρωσης στην Κίνα ανέφεραν πρόσφατα ότι το ΚΚΚ ζήτησε «*να οδηγηθεί προς τα κάτω το επιτόκιο της αγοράς δανεισμού*» ([89]). Τα τεχνητά χαμηλά επιτόκια οδηγούν σε υποτιμολόγηση και, συνεπώς, σε υπερβολική και μη κατ' ανάγκη αποδοτική χρησιμοποίηση κεφαλαίου.

(144) Η συνολική αύξηση των πιστώσεων στην Κίνα υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμένονταν σε ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς. Ως εκ τούτου, τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια έχουν αυξηθεί ραγδαία, με την κινεζική κυβέρνηση να επιλέγει αρκετές φορές είτε να αποφύγει τις αθετήσεις υποχρεώσεων, με αποτέλεσμα τη δημιουργία των λεγόμενων εταιρειών «ζόμπι», είτε να μεταβιβάσει την κυριότητα του χρέους (π.χ. μέσω συγχωνεύσεων ή κεφαλαιοποίησης χρέους), χωρίς να επιλύει απαραίτητα το συνολικό πρόβλημα του χρέους ή να καταπολεμούνται οι βασικές αιτίες του.

(145) Ουσιαστικά, παρά τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την ελευθέρωση της αγοράς, το εταιρικό πιστωτικό σύστημα στην Κίνα επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που οφείλονται στον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές. Επομένως, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

(146) Στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του οικείου προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Επομένως, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

3.1.2.1.8. *Ο συστημικός χαρακτήρας των περιγραφόμενων στρεβλώσεων*

(147) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι στρεβλώσεις που περιγράφονται στην επικαιροποιημένη έκθεση αποτελούν χαρακτηριστικό της κινεζικής οικονομίας. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα γεγονότα και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος, όπως περιγράφονται ανωτέρω καθώς και στο μέρος Ι της επικαιροποιημένης έκθεσης, ισχύουν για ολόκληρη τη χώρα και για όλους τους τομείς της οικονομίας. Το ίδιο ισχύει και για τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται ανωτέρω και στο μέρος ΙΙ της επικαιροποιημένης έκθεσης.

([84]) Βλ. https://www.gov.cn/zhengce/content/202511/content_7047643.htm (προσπελάστηκε στις 5 Ιουνίου 2026).
([85]) Ό.π., σημείο 11.
([86]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 157-158.
([87]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 150-152, 156-160, 165-171.
([88]) ΟΟΣΑ (2019), OECD Economic Surveys: China 2019 (Οικονομικές έρευνες του ΟΟΣΑ: Κίνα 2019), εκδόσεις ΟΟΣΑ, Παρίσι, σ. 29, διατίθεται στη διεύθυνση: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (προσπελάστηκε στις 22 Ιουνίου 2026).
([89]) Βλ. https://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202006/t20200618_3534446.htm, (προσπελάστηκε στις 5 Ιουνίου 2026).

(148) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του οικείου προϊόντος, είναι απαραίτητες ορισμένες εισροές. Όταν οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος αγοράζουν αυτές τις εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς. Οι εν λόγω στρεβλώσεις περιγράφηκαν λεπτομερώς ανωτέρω. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το κανονιστικό πλαίσιο στο οποίο στηρίζονται οι εν λόγω στρεβλώσεις έχει γενική εφαρμογή, δεδομένου ότι οι παραγωγοί χαλκοσωλήνων υπόκεινται στους εν λόγω κανόνες όπως κάθε άλλος οικονομικός φορέας στην Κίνα. Επομένως, οι στρεβλώσεις έχουν άμεσο αντίκτυπο στη δομή κόστους του οικείου προϊόντος.

(149) Συνεπώς, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του οικείου προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη Ι και ΙΙ της επικαιροποιημένης έκθεσης.

(150) Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη την Κίνα. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παράχθηκε καθαυτή στην Κίνα με συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή που χρησιμοποιείται για την παραγωγή της εισροής και ούτω καθεξής.

(151) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.1.2.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

3.1.2.2.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(152) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

— Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([90]).

— Παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα.

— Ύπαρξη των σχετικών άμεσα διαθέσιμων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα.

— Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(153) Στις 7 Ιουλίου 2026 η Επιτροπή δημοσίευσε σημείωμα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας (στο εξής: σημείωμα). Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο εν λόγω σημείωμα κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του οικείου προϊόντος. Στο σημείωμα περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη που θα μπορούσαν να θεωρηθούν κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της ΛΔΚ

(154) Στο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία, τη Μαλαισία, το Μεξικό, τη Νότια Αφρική, τη Σερβία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία ως χώρες με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της ΛΔΚ σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, δηλαδή όλες ταξινομούνταν από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες «ανώτερου μεσαίου εισοδήματος» βάσει του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος, και στις οποίες ήταν γνωστό ότι πραγματοποιείται παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.

(155) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με τις χώρες που προσδιορίστηκαν στο σημείωμα.

([90]) World Bank Open Data – Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

Ύπαρξη άμεσα διαθέσιμων σχετικών στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα

(156) Η Επιτροπή ανέφερε στο σημείωμα ότι, για να είναι διαθέσιμα, τα στοιχεία έπρεπε να επαληθευτούν περαιτέρω, ιδίως όσον αφορά τα άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία των παραγωγών του υπό έρευνα προϊόντος.

(157) Η Επιτροπή ανέλυσε τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές του κύριου υλικού εισροής, δηλαδή των καθόδων χαλκού, οι οποίες αντιπροσωπεύουν πάνω από το 95 % του κόστους παραγωγής, και για τα απορρίμματα και θραύσματα χαλκού, για τις επτά προαναφερθείσες δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 154. Τα στατιστικά στοιχεία έδειξαν ότι, και στις επτά χώρες που αναφέρονται ανωτέρω, τόσο οι κάθοδοι χαλκού όσο και τα θραύσματα χαλκού εισάγονται κυρίως από χώρες εκτός της Κίνας, της Ρωσίας ή των χωρών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([91]).

(158) Όσον αφορά τη Βραζιλία, η Επιτροπή προσδιόρισε δύο παραγωγούς στη Βραζιλία: την Termomecanica ([92]) και την Paranapanema ([93]). Για την Termomecanica, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να βρει διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για την περίοδο έρευνας (τα πιο πρόσφατα ήταν από το 2023), ενώ για την Paranapanema τα τελευταία οικονομικά στοιχεία (2024) έδειξαν ζημίες. Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε να βρει στοιχεία που να αποδεικνύουν την επικερδή παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη Βραζιλία, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η Βραζιλία δεν ήταν κατάλληλη για να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.

(159) Για τη Μαλαισία, η καταγγέλλουσα και η Επιτροπή προσδιόρισαν δύο παραγωγούς: την KMCT Corporation και τη MetTube. Η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να βρει διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για την KMCT. Για τη MetTube, τα τελευταία διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία (2024) έδειξαν ότι η εταιρεία μόλις και με τα βίας ήταν ισοσκελής (κέρδος < 1 %). Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε να βρει στοιχεία που να αποδεικνύουν την επικερδή παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη Μαλαισία, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η Μαλαισία δεν ήταν κατάλληλη για να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.

(160) Όσον αφορά το Μεξικό, η Επιτροπή προσδιόρισε τρεις παραγωγούς του υπό έρευνα προϊόντος: την GDA, την Industrias Unidas, S.A. de C.V. (στο εξής: IUSU) και την Elementia Materiales, S.A.P.I. DE C.V. (στο εξής: Elementia). Ωστόσο, η GDA συνδέεται με άλλον παραγωγό-εξαγωγέα στη ΛΔΚ και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσε να ληφθεί υπόψη, καθώς το γεγονός αυτό μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την αξιοπιστία των οικονομικών στοιχείων της. Η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να βρει άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για την IUSU. Η Επιτροπή βρήκε άμεσα διαθέσιμα στοιχεία για την Elementia, αλλά, σύμφωνα με την οικονομική κατάσταση, το τμήμα της εν λόγω εταιρείας στον τομέα των μετάλλων δεν ήταν κερδοφόρο. Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε να βρει στοιχεία που να αποδεικνύουν την επικερδή παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στο Μεξικό, που δεν επηρεάζεται από τις στρεβλώσεις που διαπιστώθηκαν στην Κίνα, η Επιτροπή δεν θεώρησε το Μεξικό κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(161) Κανένας από τους δύο παραγωγούς στη Νότια Αφρική, τη Maksal Tubes (Pty) Ltd. ([94]) και την Copper Tubing Africa (Pty) Ltd. ([95]), δεν διέθετε άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία. Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε να βρει στοιχεία που να αποδεικνύουν την επικερδή παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη Νότια Αφρική, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Νότια Αφρική δεν ήταν κατάλληλη για να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.

(162) Όσον αφορά την Ταϊλάνδη, η Επιτροπή προσδιόρισε έναν παραγωγό, την εταιρεία Loyal Hailiang Copper (Thailand) Co., Ltd., με άμεσα διαθέσιμα στοιχεία για το 2024. Ωστόσο, τα στοιχεία αυτά δεν καλύπτουν την περίοδο έρευνας. Επιπρόσθετα, η εταιρεία συνδέεται με την Zhejiang Hailiang Co., Ltd., τον παραγωγό-εξαγωγέα στη ΛΔΚ για τον οποίο διεξάγεται έρευνα στο πλαίσιο της ίδιας διαδικασίας, γεγονός που μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την αξιοπιστία των οικονομικών στοιχείων της. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι οι εισαγωγές καθόδων χαλκού από την Κίνα αντιπροσώπευαν το 25 % των συνολικών εισαγωγών καθόδων χαλκού στην Ταϊλάνδη. Για τους λόγους αυτούς, η Ταϊλάνδη δεν θεωρήθηκε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

([91]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

([92]) https://www.termomecanica.com.br/EN/termomecanica.

([93]) https://www.paranapanema.com.br/en/our-products/paranapanema/.

([94]) https://www.maksal.com/.

([95]) https://coppertubing.co.za/.

(163) Όσον αφορά την Τουρκία, η Επιτροπή προσδιόρισε δύο παραγωγούς, τη Sarkuysan ([96]) και την Ulusoy Bakır ve Metal Sanayi ve Ticaret A.Ş. (Ulusoy) ([97]). Ωστόσο, τα οικονομικά στοιχεία των εν λόγω παραγωγών δεν ήταν άμεσα διαθέσιμα και, κατά συνέπεια, δεν μπορούσαν να θεωρηθούν κατάλληλα για τον προσδιορισμό του κόστους ΓΔΕΠ και του κέρδους. Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε να βρει στοιχεία που να αποδεικνύουν την επικερδή παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στην Τουρκία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Τουρκία δεν ήταν κατάλληλη για να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.

(164) Η Επιτροπή εντόπισε άμεσα διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις μόνο για έναν παραγωγό του υπό έρευνα προϊόντος ο οποίος παρουσίαζε εύλογο επίπεδο κερδοφορίας για περίοδο που αλληλεπικαλύπτεται με την περίοδο έρευνας, και συγκεκριμένα τη VALJAONICA BAKRA SEVOJNO AD SEVOJNO στη Σερβία ([98]).

(165) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω εκτιμήσεων, με το σημείωμα η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι σκοπεύει να χρησιμοποιήσει τη Σερβία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα και τα οικονομικά στοιχεία της εταιρείας VALJAONICA BAKRA SEVOJNO AD SEVOJNO στη Σερβία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκειμένου να αντλήσει στοιχεία σχετικά με τις τιμές ή τους δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

(166) Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν παρατηρήσεις ως προς την καταλληλότητα της Σερβίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας και της VALJAONICA BAKRA SEVOJNO AD SEVOJNO ως παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα.

(167) Μετά το σημείωμα, η EUCTDC υποστήριξε γενικά την επιλογή της Σερβίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας. Ωστόσο, υποστήριξε ότι το κέρδος που παρουσιάζεται στα οικονομικά στοιχεία του επιλεγμένου παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα, το οποίο κατά την EUCTDC ανερχόταν στο 2 %, δεν ήταν εύλογο κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας και ζήτησε από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει ιστορικό κέρδος 7 %, ή να το προσαρμόσει στο 6 %, ή να χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία Σέρβου διανομέα του υπό έρευνα προϊόντος.

(168) Η EUCTDC ισχυρίστηκε ότι το περιθώριο κέρδους 2 % δεν ήταν εύλογο και, ως εκ τούτου, δεν συμμορφώνεται με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Υποστήριξε επίσης ότι η ένδειξη του εύλογου κέρδους θα πρέπει να ερμηνεύεται σε συνδυασμό με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, το οποίο καθορίζει το ελάχιστο στοχευόμενο κέρδος υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.

(169) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι δεν υπάρχει ούτε ελάχιστο ούτε μέγιστο όριο για τον καθορισμό εύλογου κέρδους κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας. Το εύλογο κέρδος καθορίζεται με βάση τις περιστάσεις της συγκεκριμένης υπόθεσης και με βάση τα βέλτιστα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία. Το κέρδος δεν χρειάζεται να καθοριστεί στο ελάχιστο επίπεδο του 6 % ([99]) που ισχύει για τον στόχο κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και όχι για το κέρδος στην αντιπροσωπευτική χώρα. Συνεπώς, απορρίφθηκε ο ισχυρισμός για προσαρμογή του κέρδους σε επίπεδο που να αντικατοπτρίζει τον ελάχιστο στόχο κερδοφορίας που εφαρμόστηκε στον υπολογισμό του στοχευόμενου κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(170) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με το σημείωμα, η EUCTDC ισχυρίστηκε ότι η μείωση της κερδοφορίας της σερβικής εταιρείας, από 7 % το 2022 σε 2 % το 2025, ανέδειξε την πίεση που άσκησαν οι Ασιάτες προμηθευτές του υπό έρευνα προϊόντος στην περιοχή. Για τον λόγο αυτό, η EUCTDC πρότεινε τη χρήση του κέρδους από το 2022 ή ενός μέσου κέρδους κατά την τελευταία τετραετία. Η EUCTDC δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν την ύπαρξη τέτοιας πίεσης. Επίσης, η Επιτροπή δεν εντόπισε τέτοια αποδεικτικά στοιχεία ούτε παρατήρησε αύξηση των εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος από την Κίνα στη Σερβία κατά την περίοδο μετά το 2022. Ως εκ τούτου, το αίτημα να χρησιμοποιηθεί το κέρδος ενός έτους τόσο μακριά από την περίοδο έρευνας όσο το 2022 ή το μέσο κέρδος για την προηγούμενη τετραετή περίοδο απορρίφθηκε.

([96]) https://sarkuysan.com/en/product/product-copper-tube-page.
([97]) https://www.uci.com.tr/products.
([98]) https://vbs.co.rs.
([99]) Για παράδειγμα, στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/4 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2024, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές διοξειδίου του τιτανίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κέρδος της τάξης του 4,24 % είχε θεωρηθεί εύλογο (ΕΕ L, 2025/4, 9.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/4/oj), αιτιολογική σκέψη 171.

(171) Ωστόσο, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι το κέρδος που αποκομίστηκε κατά την ΠΕ ήταν πράγματι χαμηλό, και ιδίως ότι ήταν χαμηλότερο από το κέρδος που αποκόμισαν οι περισσότεροι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς σε χώρες εκτός της ΛΔΚ από τις πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος στις αντίστοιχες εγχώριες αγορές στους ανεξάρτητους πελάτες, η Επιτροπή κατέφυγε στο πλησιέστερο στην ΠΕ έτος με εύλογο κέρδος. Η Επιτροπή εξέτασε τα οικονομικά στοιχεία για το 2024, το έτος που προηγείται της ΠΕ, όταν η ALJAONICA BAKRA SEVOJNO AD SEVOJNO κατέγραψε κέρδος 5 % και έξοδα ΓΔΕΠ 11 %, τα οποία θεωρήθηκαν εύλογα, δεδομένου ότι αντικατόπτριζαν με μεγαλύτερη ακρίβεια τα μέσα οικονομικά αποτελέσματα των παραγωγών στον τομέα του οικείου προϊόντος. Το συνολικό κέρδος και τα συνολικά ΓΔΕΠ ήταν σε επίπεδο παρόμοιο με το κέρδος και τα ΓΔΕΠ κατά την περίοδο έρευνας και το ίδιο το κέρδος θεωρήθηκε εύλογο.

(172) Παρά τη χρήση του έτους 2024, η VALJAONICA BAKRA SEVOJNO AD SEVOJNO εξακολουθεί να είναι ο μόνος παραγωγός του υπό έρευνα προϊόντος με άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία που μπορούν να αποδείξουν κέρδος και ΓΔΕΠ σε εύλογα ποσά. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 162, η LOYAL HAILIANG COPPER (THAILAND) CO LTD στην Ταϊλάνδη διέθετε επίσης άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για το 2024, αλλά δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως κατάλληλη υποκατάστατη εταιρεία, διότι συνδέεται με άλλον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα και, ως εκ τούτου, δεν θεωρήθηκε αξιόπιστη.

(173) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με το σημείωμα, η Jintian China, με βάση τις στατιστικές που παρέχονται στο σημείωμα, υποστήριξε ότι η Τουρκία είναι καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα απ' ό,τι η Σερβία, διότι ο όγκος των εισαγόμενων καθόδων χαλκού είναι δώδεκα φορές μεγαλύτερος από ό,τι στη Σερβία και, σύμφωνα με την Jintian China, η μέση τιμή εισαγωγής στην Τουρκία είναι πιο *ευδέτερη* από την αντίστοιχη τιμή στη Σερβία, καθώς με μεγαλύτερο όγκο εισαγωγών ο αντίκτυπος περιστασιακών παραγόντων μπορεί να είναι περιορισμένος.

(174) Σε απάντηση στις παρατηρήσεις της Jintian China, η EUCTDC αντιτάχθηκε στην άποψη ότι η Τουρκία θα πρέπει να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Υποστήριξε ότι, παρόλο που ο όγκος των εισαγόμενων καθόδων χαλκού ήταν μεγαλύτερος από ό,τι στη Σερβία, η μέση τιμή εισαγωγής ήταν χαμηλότερη από τη μέση ετήσια τιμή του Χρηματιστηρίου Μετάλλων του Λονδίνου (στο εξής: LME) για τις καθόδους χαλκού και χαμηλότερη από τις τιμές που παρατηρήθηκαν στις περισσότερες άλλες δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες (εκτός από τη Μαλαισία και τη Βραζιλία). Δεδομένου ότι η τιμή LME αναφέρεται σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, η πραγματική τιμή εισαγωγής θα πρέπει να είναι ακόμη υψηλότερη. Κατά συνέπεια, η EUCTDC κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι τιμές εισαγωγής καθόδων χαλκού στην Τουρκία δεν μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές.

(175) Η Επιτροπή ανέλυσε τις εισαγωγές των κύριων υλικών εισροής και από τις δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες. Όπως αναφέρθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 159 και 162, η Επιτροπή έκρινε ότι η Μαλαισία και η Ταϊλάνδη δεν είναι κατάλληλες. Η Επιτροπή δεν βρήκε λόγο να θεωρήσει τις σερβικές εισαγωγές μη αντιπροσωπευτικές. Η Jintian China δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα που θα μπορούσαν να μεταβάλουν τη θέση αυτή. Ελλείψει άμεσα διαθέσιμων οικονομικών στοιχείων, η απλή παρατήρηση ότι η Τουρκία, μια χώρα σημαντικά μεγαλύτερη από τη Σερβία, εισάγει μεγαλύτερους όγκους δεν αποτελεί νέα ανακάλυψη ούτε σχετικό κριτήριο για να μη θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές οι σερβικές εισαγωγές.

(176) Η Jintian China ισχυρίστηκε επίσης ότι η Τουρκία δεν θα πρέπει να αποκλειστεί ως δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα με την αιτιολογία ότι τα οικονομικά στοιχεία για τον παραγωγό του υπό έρευνα προϊόντος δεν ήταν άμεσα διαθέσιμα. Η Jintian China υπέβαλε τις οικονομικές καταστάσεις της Sarkuysan, ενός από τους προσδιορισθέντες παραγωγούς του υπό έρευνα προϊόντος στην Τουρκία. Ως εκ τούτου, κατά την άποψη της Jintian China, η Τουρκία είναι κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(177) Οι οικονομικές καταστάσεις που υπέβαλε η Jintian China καλύπτουν την περίοδο έρευνας και είναι άμεσα διαθέσιμες. Ωστόσο, πρόκειται για ενοποιημένη έκδοση για ολόκληρο τον εταιρικό όμιλο. Ο όμιλος αποτελείται από διάφορες θυγατρικές που επιτελούν διαφορετικές λειτουργίες και κατασκευάζουν ευρύ φάσμα προϊόντων. Το σημαντικότερο είναι ότι οι θυγατρικές των οποίων τα οικονομικά αποτελέσματα ενσωματώνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις είναι εγκατεστημένες σε διάφορες χώρες, όπως η Βουλγαρία, η Γερμανία και οι Ηνωμένες Πολιτείες. Κατά συνέπεια, το κέρδος και τα ΓΔΕΠ δεν μπορούσαν να αποδοθούν αποκλειστικά στον παραγωγό-εξαγωγέα του υπό έρευνα προϊόντος στη δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα.

(178) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν υπάρχουν λόγοι για να θεωρηθεί η Τουρκία καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα από τη Σερβία.

Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας

(179) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Σερβία ήταν η μόνη διαθέσιμη κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

3.1.2.2.2. *Συμπέρασμα*

(180) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Σερβία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.1.2.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις

(181) Στο σημείωμα, η Επιτροπή παρέθεσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως οι ύλες, η ενέργεια και η εργασία, που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις και να προτείνουν δημοσίως διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις για καθέναν από τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται στο εν λόγω σημείωμα.

(182) Η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιήσει στοιχεία της βάσης δεδομένων GTA για τον καθορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα των πρώτων υλών. Επίσης, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιήσει τη Στατιστική Υπηρεσία της Δημοκρατίας της Σερβίας ([100]) και τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ) ([101]) για τον καθορισμό του κόστους εργασίας και ενέργειας (ηλεκτρικής ενέργειας ([102]) και φυσικού αερίου ([103])) χωρίς στρεβλώσεις.

(183) Στο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, λόγω της αμελητέας βαρύτητας που είχε η αξία ορισμένων πρώτων υλών επί του συνολικού κόστους παραγωγής, τα αμελητέα αυτά στοιχεία ομαδοποιήθηκαν στην κατηγορία «αναλώσιμα». Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ότι θα υπολογίσει το ποσοστό των αναλωσίμων επί του συνολικού κόστους των πρώτων υλών (ανέρχονται στο 5 %) και θα εφαρμόσει το ποσοστό αυτό στο εκ νέου υπολογισθέν κόστος των πρώτων υλών κατά τη χρήση των καθορισμένων δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.1.2.3.1. *Συντελεστές παραγωγής*

(184) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και οι οποίες συλλέχθηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Πηγή	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις (σε CNY)	Μονάδα μέτρησης
Πρώτες ύλες				
Κάθοδος χαλκού	7403 11	GTA	77,19	kg

([100]) https://www.stat.gov.rs/en-US/oblasti/trziste-rada/zarade.
([101]) https://ilostat.ilo.org/data/?cat_mode=subject.
([102]) https://www.eps.rs/cir/snabdevanje/Pages/cene.aspx.
([103]) https://www.srbijagas.com/?page_id=2562.

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Πηγή	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις (σε CNY)	Μονάδα μέτρησης
Αναλώσιμα				
Εργασία				
Εργασία	ά.α.	Στατιστική Υπηρεσία της Δημοκρατίας της Σερβίας ([1]) και ΔΟΕ ([2])	74,96	ώρες
Ενέργεια				
Ηλεκτρική ενέργεια	ά.α.	Οργανισμός Ενέργειας της Σερβίας ([3])	0,90	kWh
Φυσικό αέριο	ά.α.	Οργανισμός Ενέργειας της Σερβίας ([4])	0,31	kWh

([1]) https://ilostat.ilo.org/data/?cat_mode=subject.
([2]) https://www.stat.gov.rs/en-US/oblasti/trziste-rada/zarade.
([3]) https://www.aers.rs/media/Files/Izvestaji/Godisnji/Izvestaj%20Agencije%202025.pdf.
([4]) https://www.aers.rs/media/Files/Izvestaji/Godisnji/Izvestaj%20Agencije%202025.pdf.

(185) Η Επιτροπή συμπεριέλαβε μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους προαναφερθέντες συντελεστές παραγωγής. Για τον καθορισμό του ποσού αυτού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα δεδομένα που παρείχε η καταγγέλλουσα σχετικά με το κόστος κατασκευής το οποίο δεν είχε συμπεριληφθεί στους μεμονωμένους συντελεστές παραγωγής παραπάνω. Όσον αφορά τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία που παρείχε η καταγγέλλουσα. Η μεθοδολογία εξηγείται δεόντως στο σημείο 3.1.2.3.6.

3.1.2.3.2. *Πρώτες ύλες*

(186) Προκειμένου να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών ανά μονάδα των εισαγωγών απ' όλες τις τρίτες χώρες.

(187) Για μια σειρά συντελεστών παραγωγής, το πραγματικό κόστος που επωμίστηκε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας, όπως αναφέρθηκε στην καταγγελία, αντιπροσώπευε αμελητέο ποσοστό του συνολικού κόστους των πρώτων υλών κατά την περίοδο έρευνας. Δεδομένου ότι η τιμή που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτούς τους συντελεστές δεν είχε ουσιαστικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει αυτό το κόστος στα αναλώσιμα όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 183.

(188) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εφάρμοσε τους αντίστοιχους εισαγωγικούς δασμούς της αντιπροσωπευτικής χώρας.

(189) Όσον αφορά την Jintian China, η Επιτροπή εξέφρασε το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκε η Jintian China για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και στη συνέχεια εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο μη στρεβλωμένο κόστος των ίδιων πρώτων υλών προκειμένου να υπολογιστεί το μη στρεβλωμένο κόστος μεταφοράς. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ του κόστους των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του δηλωθέντος κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του χωρίς στρεβλώσεις κόστους μεταφοράς των πρώτων υλών κατά την παράδοσή τους στο εργοστάσιο της εταιρείας.

(190) Επιπρόσθετα, η Επιτροπή προσδιόρισε κατ' εκτίμηση το κόστος μεταφοράς με το οποίο επιβαρύνθηκε ο μη συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του μη στρεβλωμένου κόστους των εν λόγω πρώτων υλών, προκειμένου να υπολογιστεί το μη στρεβλωμένο κόστος μεταφοράς.

3.1.2.3.3. *Εργασία*

(191) Η Στατιστική Υπηρεσία της Δημοκρατίας της Σερβίας δημοσιεύει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τους μισθούς σε διάφορους οικονομικούς τομείς στη Σερβία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα τελευταία διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία που καλύπτουν το έτος 2025 για το μέσο κόστος εργασίας στον τομέα της κατασκευής των βασικών μετάλλων, το οποίο περιλαμβάνει το κόστος εργασίας στον τομέα των χαλκοσωλήνων ([104]). Για τον μέσο χρόνο εργασίας στον μεταποιητικό τομέα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ ([105]).

3.1.2.3.4. *Ηλεκτρική ενέργεια*

(192) Η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας για τις εταιρείες (βιομηχανικοί χρήστες) στη Σερβία δημοσιεύεται από τον Οργανισμό Ενέργειας της Σερβίας ([106]). Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία των τιμών της βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας στο αντίστοιχο εύρος κατανάλωσης το 2025, όπως δημοσιεύτηκαν από τον Οργανισμό.

3.1.2.3.5. *Φυσικό αέριο*

(193) Η τιμή του φυσικού αερίου για τους βιομηχανικούς χρήστες στη Σερβία δημοσιεύεται από τον Οργανισμό Ενέργειας της Σερβίας ([107]). Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις τιμές στο αντίστοιχο εύρος κατανάλωσης κατά την περίοδο έρευνας.

3.1.2.3.6. *Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ και κέρδη*

(194) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «*η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη*». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

(195) Για να καθοριστεί μια χωρίς στρεβλώσεις αξία των γενικών εξόδων κατασκευής και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, με βάση τα στοιχεία της καταγγέλλουσας, η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των γενικών εξόδων κατασκευής προς το συνολικό κόστος κατασκευής και το κόστος εργασίας. Στη συνέχεια, το ποσοστό αυτό εφαρμόστηκε στην αξία του κόστους κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις προκειμένου να υπολογιστεί η αξία των γενικών εξόδων κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις, ανάλογα με το παραγόμενο μοντέλο.

(196) Για την Jintian China, τα γενικά έξοδα κατασκευής που επιβάρυναν τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα εκφράστηκαν ως ποσοστό του πραγματικού κόστους κατασκευής. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις.

(197) Η Επιτροπή, για να προσδιορίσει ένα ποσό εύλογο και χωρίς στρεβλώσεις για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, βασίστηκε στα χρηματοοικονομικά στοιχεία για το έτος 2024 για τη VALJAONICA BAKRA SEVOJNO AD SEVOJNO, όπως τα άντλησε από τη βάση δεδομένων Orbis.

3.1.2.3.7. *Υπολογισμός*

(198) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος και σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(199) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις. Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή στηρίχτηκε στις πληροφορίες που έλαβε από την καταγγέλλουσα στην καταγγελία και στα έντυπα εισροών που υπέβαλαν δύο όμιλοι εξαγωγών σχετικά με τη χρήση κάθε συντελεστή (υλικών και εργασίας) για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.

(200) Όσον αφορά την Jintian China, η Επιτροπή εφάρμοσε το μοναδιαίο κόστος χωρίς στρεβλώσεις στην πραγματική κατανάλωση των επιμέρους συντελεστών παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα. Αυτοί οι συντελεστές κατανάλωσης επαληθεύτηκαν κατά τη διαδικασία επαλήθευσης. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους συντελεστές χρήσης επί το χωρίς στρεβλώσεις κόστος ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως περιγράφεται στο σημείο 3.1.2.2.

([104]) https://www.stat.gov.rs/en-US/oblasti/trziste-rada/zarade.
([105]) https://ilostat.ilo.org/data/?cat_mode=subject.
([106]) https://www.aers.rs/media/Files/Izvestaji/Godisnji/Izvestaj%20Agencije%202025.pdf.
([107]) https://www.aers.rs/media/Files/Izvestaji/Godisnji/Izvestaj%20Agencije%202025.pdf.

(201) Αφού προσδιορίστηκε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή εφάρμοσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ και το κέρδος όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 194 έως 197.

(202) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσέθεσε τον μέσο όρο των γενικών εξόδων κατασκευής, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 195, στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, προκειμένου να υπολογιστεί το μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής.

(203) Στο κόστος παραγωγής που καθορίστηκε όπως περιγράφεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή εφάρμοσε τα ΓΔΕΠ και το κέρδος της VALJAONICA BAKRA SEVOJNO AD SEVOJNO. Τα ΓΔΕΠ, εκφραζόμενα ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμοζόμενα στο κόστος παραγωγής χωρίς στρεβλώσεις, ανήλθαν στο 11 %. Το κέρδος, εκφραζόμενο ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και αφού εφαρμόστηκε στο κόστος παραγωγής χωρίς στρεβλώσεις, ανήλθε στο 5 %.

(204) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.1.3. *Τιμή εξαγωγής*

3.1.3.1. Jintian China

(205) Ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας Jintian China εξήγαγε στην Ένωση μέσω του συνδεδεμένου εμπόρου του στο Χονγκ Κονγκ και, ως εκ τούτου, η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή από τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Ένωση προσαρμόστηκε όπως εξηγείται στο τμήμα 3.1.5.1.

3.1.3.2. Άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς

(206) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 11 έως 17, η συνεργασία των παραγωγών-εξαγωγέων από την Κίνα ήταν χαμηλή και, συνεπώς, η τιμή εξαγωγής βασίστηκε στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, η τιμή εξαγωγής βασίστηκε στη μέση τιμή εισαγωγής του οικείου προϊόντος από την Κίνα στην Ένωση, όπως καθορίζεται στο σημείο 4.4 κατωτέρω, προσαρμοσμένη στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, με αφαίρεση των θαλάσσιων ναύλων και των εσωτερικών ναύλων, όπως αναφέρεται στην καταγγελία.

3.1.4. *Σύγκριση*

(207) Το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού απαιτεί από την Επιτροπή να προβαίνει σε δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στο ίδιο επίπεδο εμπορίου και να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές στους παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή επέλεξε να συγκρίνει την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου. Όπως εξηγείται περαιτέρω στη συνέχεια, όπου κρίθηκε σκόπιμο, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε: i) να αναχθούν στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και ii) να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των παραγόντων για τους οποίους προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

3.1.4.1. Προσαρμογές της κανονικής αξίας

(208) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 198, η κανονική αξία καθορίστηκε στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου με τη χρήση του κόστους παραγωγής μαζί με τα ποσά για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, τα οποία θεωρήθηκαν εύλογα για το εν λόγω στάδιο εμπορίας. Επομένως, δεν ήταν αναγκαίο να γίνουν προσαρμογές για την αναγωγή της κανονικής αξίας στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου.

3.1.4.1.1. *Jintian China*

(209) Η Jintian China εισήγαγε πρώτες ύλες και στη συνέχεια πώλησε το υπό έρευνα προϊόν στο πλαίσιο του τελωνειακού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή. Σύμφωνα με την τρέχουσα φορολογική μεθοδολογία της ΛΔΚ όσον αφορά τον μη επιστρεπτέο ΦΠΑ επί των εξαγωγικών πωλήσεων, ο μη επιστρεπτέος ΦΠΑ καθορίζεται με την αφαίρεση της αξίας των απαλλασσόμενων από τον φόρο εισαγόμενων εισροών από τη συνολική αξία εξαγωγής. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εφάρμοσε το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού στην εν λόγω προστιθέμενη αξία του προϊόντος που εξάγεται στην Ένωση. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε λόγους για τυχόν άλλες προσαρμογές της κανονικής αξίας όσον αφορά την Jintian China, ούτε ζητήθηκαν τέτοιες προσαρμογές από την εταιρεία.

3.1.4.1.2. Άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς

(210) Για έναν άλλο παραγωγό-εξαγωγέα, η Επιτροπή πραγματοποίησε επίσης προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού για τη διαφορά των έμμεσων φόρων μεταξύ των εξαγωγικών πωλήσεων από την Κίνα στην Ένωση και της κανονικής αξίας, όταν εξαιρούνται οι έμμεσοι φόροι όπως ο ΦΠΑ. Οι εταιρείες που εξάγουν χαλκοσωλήνες δεν είχαν δικαίωμα επιστροφής του ΦΠΑ εισροών επί των πρώτων υλών που αγοράστηκαν για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος. Κατά συνέπεια, η διαφορά στους έμμεσους φόρους μεταξύ των εξαγωγικών πωλήσεων και της κανονικής αξίας ανερχόταν στο 13 % και πραγματοποιήθηκε αντίστοιχη προσαρμογή.

3.1.5. *Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής*

3.1.5.1. Jintian China

(211) Προκειμένου να αναχθεί η τιμή εξαγωγής στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές λόγω: εξόδων μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης φόρτωσης και παρεπόμενων εξόδων.

(212) Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών: πιστωτικό κόστος και τραπεζικά έξοδα.

(213) Η Jintian China πραγματοποιούσε εξαγωγές στην Ένωση μέσω συνδεδεμένου εμπόρου στο Χονγκ Κονγκ. Συνεπώς, πραγματοποιήθηκε προσαρμογή για τις προμήθειες, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού. Ο έμπορος ήταν υπεύθυνος για τις σχέσεις με τους πελάτες, ειδικότερα για τη διατήρηση και την έναρξη επαφών με τους πελάτες, τη διαχείριση των παραγγελιών και των συναλλαγών, την οργάνωση των μεταφορών, τη μεταφορά φορτίων και την ασφάλιση των πωλήσεων. Ο έμπορος έλαβε αμοιβή για την εκτέλεση αυτών των καθηκόντων με προσαύξηση. Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο ότι ο έμπορος ασκούσε δραστηριότητες παρόμοιες με εκείνες ενός αντιπροσώπου που εργάζεται με προμήθεια. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τη σχέση μεταξύ του εμπόρου και του παραγωγού, καθόρισε το ποσό της προμήθειας με βάση τα πραγματικά ΓΔΕΠ του συνδεδεμένου εμπόρου και θεωρητικό κέρδος 10 %.

(214) Όσον αφορά αυτό το κέρδος, κανένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς δεν συνεργάστηκε στο πλαίσιο της τρέχουσας διαδικασίας. Η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία από μη συνδεδεμένους εμπόρους που εμπορεύονται το ίδιο ή παρόμοιο προϊόν με το υπό έρευνα προϊόν. Συνεπώς, η Επιτροπή προσέφυγε στο προϊόν που είναι όσο το δυνατόν πλησιέστερο στο οικείο προϊόν, δηλαδή τα πλατέα προϊόντα ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα (στο εξής: SSCR), τα οποία χαρακτηρίζονται από υψηλό ποσοστό των αντίστοιχων εισροών μετάλλου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή βασίστηκε προσωρινά στο κέρδος που θεωρήθηκε εύλογο σε πρόσφατη έρευνα επιστροφής δασμών σχετικά με τις εισαγωγές SSCR ([108]). Στην εν λόγω έρευνα, το κέρδος των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων κυμαινόταν μεταξύ 10 % και 13 %, και η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει συντηρητικά το κατώτερο όριο του εν λόγω εύρους τιμών.

3.1.5.2. Άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς

(215) Η τιμή εξαγωγής για άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς καθορίστηκε σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 206.

(216) Με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι όλοι οι γνωστοί παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα λειτουργούν με μοντέλο παρεμφερές με αυτό της Jintian China και πωλούν το οικείο προϊόν μέσω συνδεδεμένων εμπόρων στην Κίνα ή σε τρίτες χώρες. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει την ίδια προσαρμογή που εφαρμόστηκε στη Jintian China και εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 213 σε όλες τις άλλες εταιρείες. Η Επιτροπή καθόρισε το ποσό του κόστους ΓΔΕΠ με βάση το μέσο κόστος ΓΔΕΠ που ανέφεραν όλοι οι συνεργαζόμενοι συνδεδεμένοι έμποροι παραγωγών-εξαγωγέων σε όλες τις χώρες που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας έρευνας. Όσον αφορά το θεωρητικό κέρδος, η Επιτροπή εφάρμοσε ποσοστό 10 %, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 214.

3.1.6. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(217) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 18, η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει το άρθρο 18 για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, με εξαίρεση τον παραγωγό-εξαγωγέα Jintian China, για τον οποίο υπολογίστηκε ατομικό περιθώριο.

([108]) Έρευνα επιστροφής δασμών RF86-01: εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2026) 3105 final της 20.5.2026, https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=2484#RF86-01.

3.1.6.1. Jintian China

(218) Για την Jintian China, η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

3.1.6.2. Άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς

(219) Η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, χρησιμοποιώντας τα στοιχεία που υπέβαλαν η καταγγέλλουσα και οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς για την προσαρμογή που εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 216. Η Επιτροπή συνέκρινε, στη συνέχεια, τη μέση κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(220) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Ningbo Jintian Copper Tube Co., Ltd	33,5 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	51,5 %

3.2. **Μεξικό**

3.2.1. *Κανονική αξία*

(221) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων για τον συνεργαζόμενο παραγωγό GDA στο Μεξικό ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του οικείου προϊόντος που πραγματοποιεί στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας. Στη βάση αυτή, το σύνολο των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν αντιπροσωπευτικό για τον παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος.

(222) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά και ήταν πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ένωση για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα.

(223) Ακολούθως, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα GDA στην εγχώρια αγορά του για κάθε τύπο προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο του προϊόντος που πωλείται προς εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την περίοδο της έρευνας αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, για όλους τους τύπους προϊόντος, πανομοιότυπους ή συγκρίσιμους με τύπο προϊόντος που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ένωση, ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την περίοδο έρευνας αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση και, ως εκ τούτου, ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(224) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(225) Η κανονική αξία βασίζεται στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις είναι κερδοφόρες ή όχι, αν:

α) ο όγκος πωλήσεων του τύπου προϊόντος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισμένο κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε περισσότερο από το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος· και

β) η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι ίση με ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.

(226) Στην περίπτωση αυτή, η κανονική αξία είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας.

(227) Η κανονική αξία είναι η πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος μόνο των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων των τύπων προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, αν:

α) ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων του τύπου προϊόντος αντιπροσωπεύει το 80 % ή λιγότερο του συνολικού όγκου των πωλήσεων του τύπου αυτού· ή

β) η σταθμισμένη μέση τιμή του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι χαμηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.

(228) Η επιχειρησιακή δομή του ομίλου GD έχει ως εξής: Η GDA είναι ο παραγωγός του οικείου προϊόντος στο Μεξικό, επεξεργάζεται τις πρώτες ύλες που παρέχονται και ανήκουν στην HKGD, η οποία διατηρεί την κυριότητα του τελικού προϊόντος και καταβάλλει στην GDA τέλος επεξεργασίας («maquila») για την κατασκευή χαλκοσωλήνων. Η HKGD πωλεί στη συνέχεια το οικείο προϊόν στην GDC για πωλήσεις στην εγχώρια αγορά ή στην GDUS για πωλήσεις στην εγχώρια αγορά και εξαγωγικές πωλήσεις στην Ένωση.

(229) Από την έρευνα της Επιτροπής διαπιστώθηκε ότι οι πληροφορίες που υπέβαλε ο όμιλος GD για τον καθορισμό του κόστους παραγωγής και των ΓΔΕΠ των σχετικών εταιρειών ήταν ελλιπείς, ανακριβείς και μη επαληθεύσιμες, και υποβλήθηκαν εν μέρει εκπρόθεσμα. Ειδικότερα, ο όμιλος GD υπέβαλε ελλιπείς, ανακριβείς και παραπλανητικές πληροφορίες, κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, σχετικά με τον καθορισμό του συνολικού κόστους κατασκευής και την κατανομή του κόστους ΓΔΕΠ για τις HKGD, GDUS και GDA. Από την έρευνα της Επιτροπής διαπιστώθηκε ότι η τελική έκδοση που υπέβαλε η εταιρεία σχετικά με το κόστος παραγωγής και το κόστος ΓΔΕΠ δεν ενσωμάτωνε τα πορίσματα της επιτόπιας επαλήθευσης. Αυτό είχε ουσιώδη επίπτωση στο κόστος παραγωγής και στο κόστος των ΓΔΕΠ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέδωσε επιστολή βάσει του άρθρου 18, στις 7 Σεπτεμβρίου 2026, σχετικά με την άρνηση συνεργασίας για τα σημεία αυτά (στο εξής: επιστολή βάσει του άρθρου 18). Μετά την απάντηση που ελήφθη στις 15 Σεπτεμβρίου 2026, η Επιτροπή προέβη στον καθορισμό του κόστους ενσωματώνοντας τα πορίσματα της επαλήθευσης και αναθεωρώντας αναλόγως το κόστος παραγωγής και το κόστος ΓΔΕΠ.

(230) Ο όμιλος GD υπέβαλε, στις 15 Σεπτεμβρίου 2026, παρατηρήσεις σχετικά με την επιστολή βάσει του άρθρου 18 και συμφώνησε ότι δεν ήταν ακριβής κάθε φάκελος εργασίας που καταρτίστηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας από τον όμιλο GD, καθώς υπήρχαν διορθώσεις κατά τη διάρκεια της επαλήθευσης, διαφωνίες σχετικά με τη μεθοδολογία κατανομής, ενώ φάκελοι για το κόστος παραγωγής υποβλήθηκαν μετά την ημερομηνία που ζητήθηκαν στο τέλος της επαλήθευσης στο Μεξικό. Ωστόσο, ο όμιλος GD αμφισβητεί ότι η εφαρμογή του άρθρου 18 είναι δικαιολογημένη, δεδομένου ότι υπέβαλε στην Επιτροπή όλες τις απαραίτητες πληροφορίες, δεν προσκόμισε ψευδείς πληροφορίες ούτε παρεμπόδισε σημαντικά την έρευνα. Ο όμιλος GD δήλωσε ότι συνεργάστηκε σε όλες τις επιτόπιες επαληθεύσεις, ακόμη και αν αυτές ήταν «*ασυνήθιστα απαιτητικές*» και υποστηρίζει ότι συνεργάστηκε πλήρως. Ο όμιλος ισχυρίστηκε ότι οι διαφορές οφείλονταν σε μαθηματικούς τύπους, ταξινομήσεις, διαφορετικές εκδόσεις ή μετατροπές συναλλαγματικών ισοτιμιών, ενώ τα μόνα ζητήματα που παρέμεναν εκκρεμή ήταν «*συγκεκριμένα ζητήματα σχετικά με τη λογιστική ταξινόμηση, τη μεθοδολογία κατανομής, τον έλεγχο των εκδόσεων και την επεξήγηση συγκεκριμένων συναλλαγών*».

(231) Επιπλέον, ο όμιλος GD παρατήρησε ότι η σκοπούμενη εφαρμογή του άρθρου 18 δεν δικαιολογείται, δεδομένου ότι το άρθρο 18 παράγραφος 1 επιτρέπει τη χρήση των διαθέσιμων στοιχείων, αλλά δεν αποτελεί κανόνα που απαιτεί κάθε φάκελος εργασίας να είναι απαλλαγμένος από σφάλματα ή κάθε επιλογή κατανομής να συμπίπτει με τη μεθοδολογία που προτιμά η Επιτροπή.

(232) Επιπρόσθετα, στο πλαίσιο της ίδιας επιστολής ανωτέρω, ο όμιλος GD παρατήρησε ότι το άρθρο 18 παράγραφος 3 αναφέρει ότι οι πληροφορίες που δεν είναι ιδανικές δεν πρέπει, ωστόσο, να αγνοηθούν και ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 4, υπάρχει σημαντική διαδικαστική εγγύηση, με βάση την οποία το μέρος πρέπει να ενημερώνεται για τους λόγους απόρριψης των πληροφοριών και να του παρέχεται η δυνατότητα να παράσχει περαιτέρω εξηγήσεις εντός της καθορισμένης προθεσμίας. Ο όμιλος GD παρατήρησε επίσης ότι οι ειδικές ομάδες του ΠΟΕ και οι κανόνες του ΠΟΕ επισημαίνουν ότι τα διαθέσιμα στοιχεία αποτελούν μέσο κάλυψης πραγματικών κενών πληροφόρησης και όχι τιμωρία, και περιγράφει τη συνεργασία ως «*αμφίδρομη διαδικασία*» που λαμβάνει υπόψη τις πρακτικές δυσκολίες. Ο όμιλος GD υποστήριξε ότι η ύπαρξη διόρθωσης και μεθοδολογικών διαφωνιών σχετικά με τις πληροφορίες για το κόστος κατασκευής και την κατανομή στον πίνακα G (απάντηση στο ερωτηματολόγιο) δεν δικαιολογεί την απόρριψη των επαληθευμένων πληροφοριών στο σύνολό τους. Σύμφωνα με τον όμιλο GD, η Επιτροπή πρέπει, αντ' αυτού, να προσδιορίσει συγκεκριμένες πληροφορίες που εικάζεται ότι λείπουν ή δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και να ρωτήσει αν μπορεί, παρ' όλα αυτά, να συναχθεί ευλόγως ακριβές συμπέρασμα από τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν.

(233) Τέλος, ο όμιλος GD ανέφερε ότι δεν υπάρχει σαφής έλλειψη συνεργασίας, καθώς απάντησε σε επιστολές σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων, σε ερωτηματολόγια, διοργάνωσε και συμμετείχε σε τρεις επιτόπιες επαληθεύσεις σε τρεις ηπείρους, παρείχε στην αρμόδια για την υπόθεση ομάδα πρόσβαση στα λογιστικά συστήματα και έγγραφα, αναθεώρησε τους φακέλους εργασίας, κατέστησε διαθέσιμο εξ αποστάσεως καταρτισμένο μεξικανικό προσωπικό καθ' όλη τη διάρκεια της επαλήθευσης στην GDUS, του οποίου η φυσική παρουσία, σύμφωνα με τον όμιλο GD, είχε ζητηθεί μόλις λίγο πριν από την επίσκεψη, και ότι τα αρχεία της Επιτροπής έδειξαν ότι όλα τα τμήματα της GDUS ελέγχθηκαν και η επαλήθευση ολοκληρώθηκε εγκαίρως. Επομένως, ο όμιλος GD ζήτησε από την Επιτροπή να μην εφαρμόσει το άρθρο 18 στο κόστος κατασκευής ή στον πίνακα G. Αντ' αυτού, ο όμιλος GD ζήτησε οποιαδήποτε προσαρμογή να περιοριστεί σε συγκεκριμένα στοιχεία και να πραγματοποιηθεί, εφόσον είναι δυνατόν, με βάση τις επαληθευμένες πληροφορίες που είναι ήδη διαθέσιμες σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3.

(234) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι παρατηρήσεις του ομίλου GD επιβεβαίωσαν ανακρίβειες και ελλιπείς πληροφορίες και δεν παρείχαν νέα ουσιαστικά στοιχεία, επαληθεύσιμα πραγματικά περιστατικά ή νέα επιχειρήματα. Επιπρόσθετα, η Επιτροπή επισήμανε ότι, με τις επιστολές πριν από την επαλήθευση που εστάλησαν στον όμιλο GD, στις 8 Ιουνίου 2026, ζητήθηκε να είναι διαθέσιμα βασικά μέλη του προσωπικού σε σύντομο χρονικό διάστημα και ότι η Επιτροπή ενημερώθηκε μόλις κατά την έναρξη της επιτόπιας επαλήθευσης στην GDUS ότι το προσωπικό που είχε γνώσεις σχετικά με τις απαντήσεις της GDUS και πληροφορίες για τις πωλήσεις στην ΕΕ δεν θα ήταν παρόν στις εγκαταστάσεις. Πράγματι, ο όμιλος GD είχε υποστηρίξει ότι τα βασικά μέλη του προσωπικού του θα μετέβαιναν στην GDUS για τις επιτόπιες επαληθεύσεις.

(235) Επίσης, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι απαντήσεις στα ερωτηματολόγια και στις επιστολές σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων περιείχαν αρκετές εντοπισθείσες ελλείψεις οι οποίες ζητήθηκε να διορθωθούν ή να συμπληρωθούν πριν από τις επιτόπιες επαληθεύσεις, αλλά, παρά τα επανειλημμένα αιτήματα της Επιτροπής, αυτές διορθώθηκαν ή συμπληρώθηκαν μόνο εν μέρει κατά τη διάρκεια των επιτόπιων επαληθεύσεων.

(236) Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη περαιτέρω πληροφορίες και διευκρινίσεις που παρείχε ο όμιλος GD στην επιστολή του τής 15ης Σεπτεμβρίου 2026. Ωστόσο, δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τις εν λόγω πληροφορίες μετά το πέρας των επιτόπιων επαληθεύσεων στην GDA, την GDC, την GDUS και την HKGD. Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι, σε κάθε περίπτωση, οι πρόσθετες πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον όμιλο GD και τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν δεν θα επηρέαζαν τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 229 σχετικά με τις ελλιπείς, ανακριβείς και παραπλανητικές πληροφορίες για τον καθορισμό του συνολικού κόστους κατασκευής και την κατανομή των εξόδων ΠΓ & Δ.

(237) Ως αποτέλεσμα, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκείς λόγοι να εφαρμοστούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 1, όπως εξηγείται στην επιστολή βάσει του άρθρου 18 και συνοψίζεται στην αιτιολογική σκέψη 229. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προσάρμοσε και συμπλήρωσε το κόστος παραγωγής και τα ΓΔΕΠ για τις εγχώριες πωλήσεις στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία από τους φακέλους του ομίλου GD και τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις. Δεν χρησιμοποιήθηκαν εξωτερικά δεδομένα ως διαθέσιμα στοιχεία. Οι διορθωμένοι και πλήρεις φάκελοι χρησιμοποιήθηκαν από την Επιτροπή για τη δοκιμή κερδοφορίας των εγχώριων πωλήσεων.

(238) Μετά την πραγματοποίηση όλων των απαραίτητων διορθώσεων που εξηγήθηκαν ανωτέρω, η ανάλυση των εγχώριων πωλήσεων κατέδειξε ότι λιγότερο από το 80 % του συνόλου των εγχώριων πωλήσεων ήταν κερδοφόρες και ότι η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης ήταν υψηλότερη από το κόστος παραγωγής. Ως εκ τούτου, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των κερδοφόρων πωλήσεων, με εξαίρεση έναν τύπο προϊόντος για τον οποίο πάνω από το 80 % του συνόλου των εγχώριων πωλήσεων ήταν κερδοφόρες και η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά την περίοδο έρευνας.

3.2.2. *Τιμή εξαγωγής*

(239) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 228, ο συνεργαζόμενος παραγωγός, η GDA, εξήγε στην Ένωση χρησιμοποιώντας τις συνδεδεμένες εταιρείες HKGD και GDUS που βρίσκονται εκτός της Ένωσης.

(240) Όσον αφορά την εταιρεία HKGD πραγματοποιήθηκε προσαρμογή για τις προμήθειες, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, για τον ιδιοκτήτη και πρώτο πωλητή του προϊόντος. Η HKGD πωλούσε το οικείο προϊόν στην GDUS, για εξαγωγή στην Ένωση, με προσαύξηση. Επομένως, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο έμπορος ενεργούσε ως αντιπρόσωπος που εργαζόταν βάσει προμήθειας. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τη σχέση μεταξύ του εμπόρου και του παραγωγού, καθόρισε το ποσό της προμήθειας με βάση τα πραγματικά ΓΔΕΠ του συνδεδεμένου εμπόρου και θεωρητικό κέρδος 10 %.

(241) Όσον αφορά αυτό το κέρδος, κανένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς δεν συνεργάστηκε στο πλαίσιο της τρέχουσας διαδικασίας. Η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία από μη συνδεδεμένους εμπόρους που εμπορεύονται το ίδιο ή παρόμοιο προϊόν με το υπό έρευνα προϊόν. Συνεπώς, η Επιτροπή προσέφυγε στο προϊόν που είναι όσο το δυνατόν πλησιέστερο στο οικείο προϊόν, δηλαδή τα πλατέα προϊόντα ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα (στο εξής: SSCR), τα οποία χαρακτηρίζονται από υψηλό ποσοστό των αντίστοιχων εισροών μετάλλου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή βασίστηκε προσωρινά στο κέρδος που θεωρήθηκε εύλογο σε πρόσφατη έρευνα επιστροφής δασμών σχετικά με τις εισαγωγές SSCR ([109]). Στην εν λόγω έρευνα, το κέρδος των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων κυμαινόταν μεταξύ 10 % και 13 %, και η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει συντηρητικά το κατώτερο όριο του εν λόγω εύρους τιμών.

(242) Όσον αφορά την GDUS, δεδομένου ότι η λειτουργία της εν λόγω οντότητας συνίστατο κυρίως στην έκδοση τιμολογίων και στην είσπραξη εσόδων χωρίς να εισπράττει προμήθεια για τις μεταπωλήσεις, η εν λόγω οντότητα θεωρήθηκε ότι δεν ασκούσε λειτουργίες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ).

(243) Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του οικείου προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.2.3. *Σύγκριση*

(244) Το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού απαιτεί από την Επιτροπή να προβαίνει σε δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στο ίδιο επίπεδο εμπορίου και να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές στους παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή επέλεξε να συγκρίνει την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου. Όπως εξηγείται περαιτέρω στη συνέχεια, όπου κρίθηκε σκόπιμο, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε: i) να αναχθούν στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και ii) να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των παραγόντων για τους οποίους προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

3.2.3.1. Προσαρμογές της κανονικής αξίας

(245) Για την αναγωγή της κανονικής αξίας στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές λόγω των εξόδων μεταφοράς και ασφάλισης.

Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών: πιστωτικό κόστος και κόστος συσκευασίας.

3.2.4. *Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής*

(246) Προκειμένου να αναχθεί η τιμή εξαγωγής στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές λόγω: των τελωνειακών δασμών, άλλων επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή, του ναύλου, της ασφάλισης, των εξόδων διεκπεραίωσης και φόρτωσης, των παρεπόμενων εξόδων, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων συσκευασίας και των μισθωμάτων αποθηκών.

(247) Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών: πιστωτικό κόστος και κόστος συσκευασίας.

3.2.5. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(248) Για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(249) Το επίπεδο συνεργασίας στην προκειμένη περίπτωση είναι υψηλό, διότι οι εξαγωγές του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα αποτελούσαν περίπου το 100 % των συνολικών εισαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ της μοναδικής συνεργαζόμενης εταιρείας.

([109]) Έρευνα επιστροφής δασμών RF86-01: εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2026) 3105 final της 20.5.2026, https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=2484#RF86-01.

(250) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά σταθμισμένα μέσα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
GD Affiliates de RL de CV	32,2 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Μεξικού	32,2 %

3.3. **Ουζμπεκιστάν**

3.3.1. *Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού*

(251) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι το Ουζμπεκιστάν δεν είναι μέλος του ΠΟΕ και απαριθμείται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755, η κανονική αξία πρέπει να καθοριστεί με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(252) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η επιλογή της κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας βασίζεται α) στη συνεργασία τουλάχιστον ενός εξαγωγέα και παραγωγού του υπό έρευνα προϊόντος στην εν λόγω χώρα· β) όπου είναι σκόπιμο, χρησιμοποιείται μια ενδεδειγμένη αντιπροσωπευτική χώρα η οποία υπόκειται στην ίδια έρευνα· γ) όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμώνται, κατά περίπτωση, οι χώρες με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(253) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προσδιόρισε όλες τις χώρες στις οποίες τουλάχιστον ένας εξαγωγέας και παραγωγός του υπό έρευνα προϊόντος ήταν πρόθυμος να συνεργαστεί στην έρευνα για την εκ των υστέρων αξιολόγησή τους.

Επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας

(254) Στο σημείο 5.3.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να προτείνουν κατάλληλη/-ες αντιπροσωπευτική/-ές χώρα/-ες για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού και να γνωστοποιήσουν την ταυτότητα των παραγωγών του υπό έρευνα προϊόντος στις εν λόγω χώρες. Η Επιτροπή κάλεσε επίσης όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς για τους οποίους διεξάγεται έρευνα στο Βιετνάμ και το Μεξικό να εκφράσουν την προθυμία τους να συνεργαστούν για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας για το Ουζμπεκιστάν. Δύο εταιρείες, η Jintian στο Βιετνάμ και η GDA στο Μεξικό, απάντησαν θετικά.

(255) Στις 27 Απριλίου 2026 η Επιτροπή επικοινώνησε με όλους τους άλλους γνωστούς παραγωγούς στις δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες, με εξαίρεση την Κίνα ([110]). Δεδομένων των αποδεικτικών στοιχείων που υποβλήθηκαν στην καταγγελία, σύμφωνα με τα οποία οι Κινέζοι παραγωγοί χαλκοσωλήνων ενδέχεται να υπόκεινται σε σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, δεν υπήρξε αρχικά επικοινωνία με παραγωγούς στη ΛΔΚ. Συνεπώς, η Επιτροπή ανέβαλε την αξιολόγησή της εν αναμονή της έκβασης της έρευνας σχετικά με την ύπαρξη των εν λόγω στρεβλώσεων.

(256) Ένας παραγωγός εγκατεστημένος στην Τουρκία, η Ulusoy Bakır ve Metal A.S, απάντησε θετικά, προσχωρώντας στους δύο παραγωγούς στο Βιετνάμ και το Μεξικό που είχαν ήδη εκφράσει την προθυμία τους να συνεργαστούν για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας στο Ουζμπεκιστάν. Στη συνέχεια, αναγγέλθηκε ένας παραγωγός εγκατεστημένος στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, η Wieland Copper Products LLC (στο εξής: Wieland US), η οποία δέχθηκε να συνεργαστεί.

(257) Αρχικά, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη μέσω σημειώματος στον φάκελο, στις 20 Μαΐου 2026, ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει τον παραγωγό που είναι εγκατεστημένος στην Τουρκία ως πηγή πληροφοριών για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας και κάλεσε τα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις.

([110]) Ανακοίνωση της 27ης Απριλίου 2026, με αριθμό αποθήκευσης: t26.003023 και σημείωμα στον φάκελο της 8ης Μαΐου 2026 με αριθμό αποθήκευσης t26.003356.

(258) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι τόσο η Jintian Vietnam όσο και η GDA είναι συνδεδεμένες με τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας έρευνας και ότι υπήρχαν ορισμένες περιστάσεις που σχετίζονταν με την εταιρική δομή και τις ροές πωλήσεων και προμηθειών της Jintian Vietnam και της GDA, οι οποίες θα μπορούσαν να επηρεάσουν την κανονική αξία του υπό έρευνα προϊόντος, όπως καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.

(259) Ωστόσο, ενώ ο Τούρκος παραγωγός υπέβαλε αρχικά απάντηση στο ερωτηματολόγιο αντιντάμπινγκ, οι πληροφορίες που παρείχε κρίθηκαν ελλιπείς και δεν περιείχαν τα απαραίτητα στοιχεία που θα καθιστούσαν δυνατό τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή απέστειλε επιστολή σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων στην τουρκική εταιρεία, ζητώντας τις πληροφορίες που έλειπαν. Δεδομένου ότι η εταιρεία δεν απάντησε εντός της καθορισμένης προθεσμίας και σταμάτησε να συνεργάζεται, η Επιτροπή έπρεπε να διαγράψει τον εν λόγω παραγωγό από τον κατάλογο των δυνητικών αντιπροσωπευτικών παραγωγών.

(260) Η Wieland US, από την άλλη πλευρά, απάντησε στο ερωτηματολόγιο, παρέχοντας τα απαραίτητα στοιχεία για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Η Wieland US είναι παραγωγός χαλκοσωλήνων που επικεντρώνεται κυρίως στην εγχώρια αγορά της και η παραγωγική της ικανότητα είναι στο ίδιο εύρος με τους Ουζμπέκους παραγωγούς, με δομή και διαδικασία παραγωγής παρόμοια με εκείνη των Ουζμπέκων παραγωγών. Ως εκ τούτου, στις 8 Σεπτεμβρίου 2026 η Επιτροπή, με σημείωμα στον φάκελο, ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, μετά τον αποκλεισμό της τουρκικής εταιρείας, εξέταζε το ενδεχόμενο να χρησιμοποιήσει τον παραγωγό που είναι εγκατεστημένος στις ΗΠΑ ως αντιπροσωπευτικό παραγωγό και κάλεσε τα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις ([111]).

(261) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε την ύπαρξη εξαγωγικών δασμών στα υλικά χαλκού, οι οποίοι κυμαίνονταν μεταξύ 10 % και 22 % στο Βιετνάμ. Ωστόσο, η Jintian Vietnam, λόγω της εγκατάστασής της σε ελεύθερη βιομηχανική ζώνη εξαγωγών που είναι, στην πραγματικότητα, απαλλασσόμενη δασμών, δεν υπόκειται στους φόρους αυτούς και δεν αγνοήθηκε ως αντιπροσωπευτική πηγή πληροφοριών γι' αυτόν τον λόγο. Ωστόσο, η εγκατάσταση και η λειτουργία της εταιρείας σε αυτή την ειδική οικονομική ζώνη για τις εξαγωγικές μεταποιητικές επιχειρήσεις έδειξαν σαφώς ότι η εταιρεία είχε κυρίως εξαγωγικό προσανατολισμό, γεγονός που αντιστοιχεί σε πολύ περιορισμένες εγχώριες πωλήσεις. Επιπλέον, η εταιρεία λειτουργούσε στο πλαίσιο ενός σύνθετου συνόλου ενδοομιλικών αγορών και μεταπωλήσεων, το οποίο διέφερε σημαντικά από τις πράξεις απευθείας αγοράς και πώλησης που αναλαμβάνουν οι Ουζμπέκοι παραγωγοί και η Wieland US. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η Jintian Vietnam δεν αποτελούσε κατάλληλη πηγή πληροφοριών για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

(262) Τέλος, λόγω της εφαρμογής των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων για τον καθορισμό της κανονικής αξίας του παραγωγού-εξαγωγέα GDA στο Μεξικό, όπως επισημαίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 228 έως 237 ανωτέρω, η GDA δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως εύλογη επιλογή για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

(263) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε κατά το προσωρινό στάδιο ότι η Wieland US ήταν ο καταλληλότερος αντιπροσωπευτικός παραγωγός.

Παρατηρήσεις για την επιλογή του αντιπροσωπευτικού παραγωγού

(264) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, οι ICG Infinity Copper Group LLC, Angren Pipe Plant LLC και JV Sharq Tubes LLC (στο εξής: Ουζμπέκοι παραγωγοί) υποστήριξαν ότι, κατά την άποψή τους, η Επιτροπή θα πρέπει να επιλέξει είτε την Ινδία είτε το Βιετνάμ ως αντιπροσωπευτική χώρα, δεδομένης της ομοιότητας των κλάδων παραγωγής χαλκοσωλήνων στις εν λόγω χώρες με εκείνη του Ουζμπεκιστάν και της παρόμοιας ταξινόμησης της οικονομικής ανάπτυξής τους ([112]) ([113]). Για τον σκοπό αυτό, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι η οικονομική συγκρισιμότητα θα πρέπει να ληφθεί υπόψη για την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας, δεδομένων των επιπτώσεών της στο κόστος και τη διάρθρωση της παραγωγής, καθώς και της συνάφειάς της βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, το οποίο εξυπηρετεί τον ίδιο στόχο με το άρθρο 2 παράγραφος 7· δηλαδή, τον υπολογισμό της κανονικής αξίας με βάση αντιπροσωπευτικές τιμές από τρίτη χώρα. Επίσης, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί διατύπωσαν τις ακόλουθες παρατηρήσεις:

α) το Βιετνάμ θα πρέπει να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική χώρα μόνο εάν η Επιτροπή δεν καταλήξει στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες που καθιστούν το κόστος και τις τιμές αναξιόπιστες·

β) εντοπίστηκε ένας παραγωγός χαλκοσωλήνων στην Ινδία που θα μπορούσε να είναι πρόθυμος να συνεργαστεί στην έρευνα·

([111]) Σημείωμα για τον φάκελο, της 8ης Σεπτεμβρίου 2026, T26.007340.
([112]) t26.002008.
([113]) Όμιλος της Παγκόσμιας Τράπεζας, Lower Middle Income (Χαμηλότερο μεσαίο εισόδημα), https://data.worldbank.org/country/lower-middle-income.

γ) το Μεξικό θα πρέπει να επιλεγεί μόνο εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι υπάρχει ιδιαίτερη κατάσταση στην αγορά του Βιετνάμ και δεν υπάρχει διαθέσιμος παραγωγός από την Ινδία. Στο πλαίσιο αυτό, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι, λόγω της μεγάλης παραγωγικής ικανότητας και της διεθνούς δομής της GD Mexico, η οποία κατά το παρόν στάδιο ήταν ο μόνος παραγωγός στο Μεξικό που είχε προσδιοριστεί, και του υψηλότερου επιπέδου οικονομικής ανάπτυξης της χώρας ([114]), το Μεξικό αποτελούσε συγκριτικά τη λιγότερο κατάλληλη επιλογή μεταξύ όλων.

(265) Μετά την προκαταρκτική επιλογή της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας ([115]) και την ανακοίνωση της Wieland US ότι η εταιρεία ήταν πρόθυμη να συνεργαστεί στην έρευνα, η καταγγέλλουσα υπέβαλε παρατηρήσεις και ισχυρίστηκε ότι οι ΗΠΑ θα πρέπει να επιλεγούν ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα αντί της Τουρκίας λόγω των εξής στοιχείων:

α) ισχυρός εσωτερικός ανταγωνισμός στην εγχώρια αγορά χαλκοσωλήνων στις ΗΠΑ, η οποία καθορίζει τις τιμές σύμφωνα με τις συνήθεις δυνάμεις της αγοράς παρά την ύπαρξη εισαγωγικών δασμών επί των χαλκοσωλήνων·

β) σημαντική κρατική στήριξη στις βιομηχανίες μεταλλουργίας στην Τουρκία, με στόχο την προστασία της εγχώριας παραγωγής και των εξαγωγών·

γ) εξωτερική πίεση στις τιμές που ασκήθηκε στους Τούρκους παραγωγούς του οικείου προϊόντος από τις εισαγωγές χαλκοσωλήνων σε χαμηλές τιμές από την Κίνα, το Βιετνάμ και το Ουζμπεκιστάν, η οποία θα μπορούσε να επηρεάσει τη διάρθρωση του κόστους και της κερδοφορίας του συνεργαζόμενου Τούρκου παραγωγού·

δ) το υψηλότερο επίπεδο οικονομικής σταθερότητας και περιβαλλοντικής και κοινωνικής προστασίας στις ΗΠΑ σε σύγκριση με την Τουρκία.

(266) Οι Ουζμπέκοι παραγωγοί αμφισβήτησαν τα επιχειρήματα της καταγγέλλουσας ([116]) ότι οι ΗΠΑ είχαν υψηλότερο επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας με βάση τη συμμετοχή τους και την κύρωση συμβάσεων της ΔΟΕ και σημαντικών περιβαλλοντικών συμφωνιών, και επισήμαναν ότι θα πρέπει να προτιμηθούν παραγωγοί-εξαγωγείς στις χώρες για τις οποίες διεξάγεται η έρευνα, υποστηρίζοντας επίσης ότι, σε πρόσφατες υποθέσεις, η Επιτροπή απέρριψε τις αντιρρήσεις λόγω πληθωρισμού που διατυπώθηκαν κατά της επιλογής της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας. Επιπρόσθετα, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί υποστήριξαν ότι στο παρελθόν ([117]) τα δικαστήρια της ΕΕ έχουν αποφανθεί ότι τα θεσμικά όργανα πρέπει να αναζητούν τρίτη χώρα στην οποία οι τιμές του ομοειδούς προϊόντος διαμορφώνονται υπό συνθήκες όσο το δυνατόν παρόμοιες με εκείνες της χώρας εξαγωγής και, στη συνέχεια, προέβησαν σε παραλληλισμό μεταξύ της αξιολόγησης της Επιτροπής σχετικά με τη διάρθρωση της παραγωγής της GDA και εκείνης για τη Wieland US. Σύμφωνα με τους Ουζμπέκους παραγωγούς, η Wieland δεν θα πρέπει να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική πηγή πληροφοριών, καθώς η διάρθρωση της παραγωγής της («κάθετα ολοκληρωμένος πολυεθνικός όμιλος με πολλές εγκαταστάσεις και πολλές ενδοομιλικές αγορές») και η διάρθρωση του κόστους (που βασίζεται σε ανακυκλωμένο χαλκό και θραύσματα χαλκού) διαφέρουν ουσιωδώς από εκείνη των Ουζμπέκων παραγωγών.

(267) Επιπρόσθετα, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί υποστήριξαν ότι η Wieland US θα μπορούσε να επωφελείται από σημαντική δημόσια στήριξη και ανέφεραν διάφορες δραστηριότητες του ομίλου εταιρειών που είχαν επιλεγεί για ομοσπονδιακή στήριξη ή δέσμες κινήτρων. Επιπλέον, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι η θέσπιση, τον Αύγουστο του 2025, δασμού 50 % στις εισαγωγές ημικατεργασμένων προϊόντων χαλκού ([118]) ([119]) μπορεί να επηρεάσει τόσο το κόστος όσο και τα κέρδη, στρεβλώνοντας ουσιαστικά την κανονική αξία που υπολογίστηκε με βάση τα στοιχεία της Wieland, παρά τους ισχυρισμούς της καταγγέλλουσας ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ δραστηριοποιούνται σε μια ανταγωνιστική εγχώρια αγορά. Τέλος, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή της Wieland US ως πηγής πληροφοριών για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας. Ωστόσο, δεδομένου ότι οι παρατηρήσεις αυτές υποβλήθηκαν μόνο τρεις εβδομάδες πριν από τη νόμιμη προθεσμία της εκ των προτέρων γνωστοποίησης και μετά την προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων που καθορίστηκε στο δεύτερο σημείωμα σχετικά με τις πηγές για την κανονική αξία στο Ουζμπεκιστάν ([120]), η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να τις εξετάσει στο παρόν στάδιο της έρευνας.

([114]) Όμιλος της Παγκόσμιας Τράπεζας, Upper Middle Income (Ανώτερο μεσαίο εισόδημα), https://data.worldbank.org/country/upper-middle-income.

([115]) t26.003907.

([116]) t26.004103.

([117]) Υπόθεση C-338/10, Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) κατά Hauptzollamt Hamburg-Stadt., ECLI:EU:C:2012:158, σκέψεις 20-22· υπόθεση C-687/13, Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH κατά Hauptzollamt Regensburg, ECLI:EU:C:2015:573, σκέψη 49.

([118]) Ενημερωτικό δελτίο: Ο πρόεδρος Donald J. Trump αναλαμβάνει δράση για την αντιμετώπιση της απειλής για την εθνική ασφάλεια από τις εισαγωγές χαλκού — Λευκός Οίκος.

([119]) Οι λεγόμενοι «δασμοί χαλκού 232» εφαρμόζονται στις εισαγωγές ημικατεργασμένων προϊόντων χαλκού, όπως αγωγών, συρμάτων, ράβδων, φύλλων, σωλήνων, εξαρτημάτων σωληνώσεων, καλωδίων, συνδέσμων και ηλεκτρικών εξαρτημάτων χαλκού. Δεν εφαρμόζονται σε υλικά εισροής όπως μεταλλεύματα, συμπυκνώματα, θειούχα συμπήγματα, καθόδους και ανόδους χαλκού.

([120]) Σημείωμα στον φάκελο της 8ης Σεπτεμβρίου 2026 (που κατέστη διαθέσιμο στον φάκελο της υπόθεσης στις 9 Σεπτεμβρίου 2026) (t26.007340), με το οποίο καλούνται τα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις εντός 10 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία το σημείωμα κατέστη διαθέσιμο στον ανοικτό φάκελο της υπόθεσης. Οι Ουζμπέκοι παραγωγοί υπέβαλαν την απάντησή τους στις 21 Σεπτεμβρίου 2026, μετά την παρέλευση των 10 ημερών που είχαν καθοριστεί.

(268) Η Επιτροπή απέρριψε όλους τους ισχυρισμούς σχετικά με την επιλογή της Τουρκίας ως κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας, δεδομένου ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 261, η μόνη συνεργαζόμενη εταιρεία στη χώρα δεν παρείχε τις απαραίτητες πληροφορίες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

(269) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η Wieland US επωφελείται από ενδοομιλικούς διαύλους αγορών, η Επιτροπή εξήγησε ότι μόνο περιορισμένος όγκος πρώτων υλών (κάτω του 20 %) αγοράστηκε από συνδεδεμένους προμηθευτές και ουσιαστικά δεν διαπιστώθηκε διαφορά τιμής μεταξύ των πρώτων υλών που αγοράστηκαν από μη συνδεδεμένους και από συνδεδεμένους προμηθευτές. Συγκριτικά, το 100 % των αγορών πρώτων υλών της Jintian Vietnam προέρχονταν από συνδεδεμένους προμηθευτές. Επομένως, εάν η Επιτροπή ήταν της άποψης ότι το όφελος από τους ενδοομιλικούς διαύλους αγορών αρκεί για να καταστήσει ακατάλληλη την επιλογή μιας εταιρείας ως αντιπροσωπευτικού παραγωγού, η Jintian Vietnam θα έπρεπε να θεωρηθεί η λιγότερο αντιπροσωπευτική επιλογή.

(270) Όπως επισήμανε η Επιτροπή στο δεύτερο σημείωμα για τον φάκελο σχετικά με την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας, η δομή και η διαδικασί παραγωγής της Wieland ήταν παρόμοιες με εκείνες των παραγωγών του Ουζμπεκιστάν. Όσον αφορά τη διαδικασία παραγωγής και εγχώριων πωλήσεων, η Wieland US λειτουργεί ως αυτόνομη εταιρεία στην εγχώρια αγορά της· η πλειονότητα των πρώτων υλών της αγοράζεται ανεξάρτητα και από μη συνδεδεμένους προμηθευτές και οι εγχώριες πωλήσεις της πραγματοποιούνται αποκλειστικά από την εταιρεία σε μη συνδεδεμένους πελάτες. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή επανέλαβε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 267 ότι οι πωλήσεις και η διάρθρωση της παραγωγής του Βιετναμέζου παραγωγού, ο οποίος ήταν εγκατεστημένος σε ελεύθερη βιομηχανική ζώνη εξαγωγών και ήταν προσανατολισμένος από την ίδρυσή του προς την εξαγωγική αγορά, ήταν πολύ λιγότερο αντιπροσωπευτικές της κατάστασης των εγχώριων πωλήσεων των Ουζμπέκων παραγωγών απ' ό,τι της Wieland US. Πράγματι, λιγότερο από το 3 % των πωλήσεων της Jintian κατά την περίοδο έρευνας πραγματοποιήθηκαν στην εγχώρια αγορά, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι πωλήσεις αυτές ήταν δευτερεύουσες για την εταιρεία και επηρέαζαν την αξιολόγηση της αντιπροσωπευτικότητας κατά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, ενώ οι εγχώριες πωλήσεις καταλάμβαναν σημαντικό μερίδιο των συνολικών πωλήσεων των Ουζμπέκων παραγωγών, υπερβαίνοντας συνολικά το 15 %. Η διαφορά αυτή επηρέασε την αντιπροσωπευτικότητα των εγχώριων πωλήσεων που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, καθώς η Jintian δεν πραγματοποίησε εγχώριες πωλήσεις διαφόρων τύπων προϊόντος που εξήχθησαν από τους Ουζμπέκους παραγωγούς, ενώ η Wieland US πραγματοποίησε τέτοιες πωλήσεις.

(271) Η Επιτροπή υπενθύμισε στους Ουζμπέκους παραγωγούς ότι η απαίτηση για παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης της κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν αντικατοπτρίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 7, σύμφωνα με το οποίο καθορίζεται η κανονική αξία για τις εισαγωγές καταγωγής χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ. Οι διατάξεις για τον καθορισμό της κανονικής αξίας απορρέουν από την εφαρμοστέα νομοθεσία και όχι από τη συναγωγή των επικαλούμενων σκοπών της, επομένως, ο ισχυρισμός είναι αβάσιμος.

(272) Όσον αφορά τις πολιτικές που εφαρμόζονται τόσο στις ΗΠΑ όσο και στο Βιετνάμ, η Επιτροπή ενημέρωσε τους Ουζμπέκους παραγωγούς ότι είχε εξετάσει το κόστος παραγωγής και την τιμολόγηση των εγχώριων πωλήσεων τόσο της Jintian Vietnam όσο και της Wieland US για να διακρίνει τις πιθανές στρεβλωτικές επιπτώσεις των εν λόγω πολιτικών σε κάθε χώρα, και δεν είχε διαπιστώσει στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι, στις υπό εξέταση περιπτώσεις, το κόστος και οι τιμές οποιασδήποτε από τις δύο εταιρείες δεν ήταν αποτέλεσμα κανονικών δραστηριοτήτων της αγοράς.

(273) Όσον αφορά την υποχρέωση επιλογής κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας για την οποία να διεξάγεται η ίδια έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η απαίτηση αυτή εξαρτάται από την καταλληλότητα των πιθανών κατάλληλων αντιπροσωπευτικών χωρών. Στην προκειμένη περίπτωση, και όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 267 και 276 έως 278, αντίθετα από ό,τι συνέβη με το Βιετνάμ, οι ΗΠΑ κρίθηκαν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(274) Επομένως, η Επιτροπή επέλεξε τις ΗΠΑ ως την καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.

3.3.2. *Κανονική αξία (αντιπροσωπευτική χώρα)*

(275) Η κανονική αξία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, καθορίστηκε με βάση την απάντηση της Wieland US στο ερωτηματολόγιο.

(276) Πρώτον, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ο συνολικός όγκος εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στις ΗΠΑ ήταν αντιπροσωπευτικός. Για τον σκοπό αυτό, ο συνολικός όγκος εγχώριων πωλήσεων συγκρίθηκε με τον συνολικό όγκο του οικείου προϊόντος που εξήγαγαν οι Ουζμπέκοι παραγωγοί-εξαγωγείς προς την Ένωση. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το ομοειδές προϊόν πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην αγορά των ΗΠΑ. Δεύτερον, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά από τον παραγωγό των ΗΠΑ στην αντιπροσωπευτική χώρα, που ήταν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ένωση από τους Ουζμπέκους παραγωγούς-εξαγωγείς. Συνέκρινε, ανά τύπο προϊόντος, τον όγκο των πωλήσεων στις ΗΠΑ με τις εξαγωγές των Ουζμπέκων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε ότι όλοι οι τύποι προϊόντος εκτός από έναν πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στις ΗΠΑ.

(277) Ακολούθως η Επιτροπή εξέτασε, για τον παραγωγό της αντιπροσωπευτικής χώρας, κατά πόσον οι πωλήσεις κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά θα μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε προσδιορίζοντας το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων κάθε τύπου του προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κατά την περίοδο έρευνας. Το κόστος παραγωγής κάθε τύπου προϊόντος του Αμερικανού παραγωγού κατά την περίοδο της έρευνας ήταν καθορισμένο. Οι πωλήσεις θεωρήθηκαν κερδοφόρες όταν η τιμή ανά μονάδα ήταν ίση με ή υψηλότερη από το κόστος παραγωγής.

(278) Όταν ο όγκος των πωλήσεων ενός τύπου προϊόντος, το οποίο πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση με ή υψηλότερη από το υπολογισθέν κόστος παραγωγής, αντιπροσώπευε περισσότερο από το 80 % του συνολικού όγκου πωλήσεων αυτού του τύπου και όταν η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης αυτού του τύπου ήταν ίση με ή υψηλότερη από το κόστος παραγωγής του, τότε η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή. Αυτή η τιμή υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων αυτού του τύπου που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Για όλους τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν από τον παραγωγό της αντιπροσωπευτικής χώρας, ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων ενός τύπου ήταν 80 % ή και περισσότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του εν λόγω τύπου.

(279) Για τον τύπο προϊόντος που εξήχθη από το Ουζμπεκιστάν στην Ένωση και δεν πωλήθηκε στις ΗΠΑ, δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε να βρει εναλλακτικά στοιχεία με επαρκή βαθμό λεπτομέρειας για τις τιμές του εν λόγω τύπου προϊόντος στην εγχώρια αγορά των ΗΠΑ, η κανονική αξία κατασκευάστηκε με βάση τον πλέον παρόμοιο τύπο προϊόντος για τον οποίο πραγματοποιήθηκαν πωλήσεις στις ΗΠΑ. Για όλους τους άλλους τύπους προϊόντος, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή του συνεργαζόμενου παραγωγού στις ΗΠΑ.

3.3.3. *Τιμή εξαγωγής*

(280) Οι τρεις συνεργαζόμενοι παραγωγοί πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην Ένωση απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες. Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του οικείου προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.3.4. *Σύγκριση*

(281) Το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού απαιτεί από την Επιτροπή να προβαίνει σε δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στο ίδιο επίπεδο εμπορίου και να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές στους παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή επέλεξε να συγκρίνει την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου. Όπως εξηγείται περαιτέρω στη συνέχεια, όπου κρίθηκε σκόπιμο, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε: i) να αναχθούν στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και ii) να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των παραγόντων για τους οποίους προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

3.3.4.1. Προσαρμογές της κανονικής αξίας

(282) Προκειμένου να αναχθεί η κανονική αξία στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου, πραγματοποιήθηκε προσαρμογή λόγω εξόδων συσκευασίας.

3.3.5. *Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής*

(283) Προκειμένου να αναχθεί η τιμή εξαγωγής στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές λόγω εξόδων μεταφοράς και άλλων εξαγωγικών εξόδων, όπως η ασφάλιση, τα πιστοποιητικά καταγωγής και τα τέλη διασάφησης εξαγωγής.

(284) Έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητά τους όσον αφορά το πιστωτικό κόστος και τα τραπεζικά έξοδα.

3.3.6. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(285) Για τους τρεις γνωστούς συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού. Το επίπεδο συνεργασίας στην προκειμένη περίπτωση είναι υψηλό, διότι όλοι οι γνωστοί εξαγωγείς του οικείου προϊόντος στο Ουζμπεκιστάν συνεργάστηκαν στην έρευνα. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο της συνεργαζόμενης εταιρείας με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.

(286) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
ICG Infinity Copper Group LLC και ο συνδεδεμένος παραγωγός της Metal Processing Technology LLC	36,8 %
Angren Pipe Plant LLC	31,1 %
JV Sharq Tubes LLC	36,2 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Ουζμπεκιστάν	36,8 %

3.4. **Βιετνάμ**

3.4.1. *Κανονική αξία*

(287) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κάθε συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Στη βάση αυτή, το σύνολο των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν αντιπροσωπευτικό για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος.

(288) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά και οι οποίοι είναι πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλούνται προς εξαγωγή στην Ένωση για τους παραγωγούς-εξαγωγείς με αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις.

(289) Ακολούθως, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος στην εγχώρια αγορά του για κάθε τύπο προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο του προϊόντος που πωλείται προς εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι αρκετοί τύποι προϊόντος δεν πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες.

(290) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(291) Η ανάλυση των εγχώριων πωλήσεων κατέδειξε ότι, και για τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς, πάνω από το 96 % του συνόλου των εγχώριων πωλήσεων ήταν κερδοφόρες και ότι η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης ήταν υψηλότερη από το κόστος παραγωγής. Κατά συνέπεια, η κανονική αξία υπολογίστηκε, για την πλειονότητα των συναλλαγών, ως σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά την περίοδο έρευνας και, για ένα μέρος, ως σταθμισμένος μέσος όρος μόνο των κερδοφόρων πωλήσεων.

(292) Για τους τύπους προϊόντος για τους οποίους δεν ήταν δυνατόν να διαπιστωθούν κερδοφόρες πωλήσεις, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία. Σε ορισμένες περιπτώσεις όπου οι πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος του ομοειδούς προϊόντος κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις ήταν μηδενικές, η Επιτροπή αναζήτησε εναλλακτικές πηγές τιμών κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις. Δεδομένου ότι δεν υπήρχαν εγχώριες πωλήσεις άλλων παραγωγών του δείγματος ή η εγχώρια τιμή πώλησης άλλων παραγωγών του δείγματος για τον εν λόγω τύπο προϊόντος δεν μπορούσε να γνωστοποιηθεί με ουσιαστικό τρόπο χωρίς να παραβιαστεί η εμπιστευτικότητα του εν λόγω παραγωγού, και δεν υπήρχαν άλλες πηγές τιμών για τους συγκεκριμένους τύπους προϊόντος, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία για τους σχετικούς τύπους προϊόντος σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού.

(293) Η κανονική αξία κατασκευάστηκε με την προσθήκη των ακόλουθων στοιχείων στο μέσο κόστος παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας:

α) των σταθμισμένων μέσων εξόδων πώλησης καθώς και των γενικών και διοικητικών εξόδων (στο εξής: ΓΔΕΠ) με τα οποία επιβαρύνθηκαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, κατά την περίοδο έρευνας· και

β) του σταθμισμένου μέσου κέρδους που αποκόμισαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, κατά την περίοδο έρευνας.

(294) Για έναν τύπο προϊόντος που δεν πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά, προστέθηκαν τα μέσα ΓΔΕΠ και το μέσο κέρδος των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά για τον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος. Για τους τύπους προϊόντος που δεν πωλήθηκαν καθόλου στην εγχώρια αγορά, προστέθηκαν τα σταθμισμένα μέσα ΓΔΕΠ και το σταθμισμένο μέσο κέρδος όλων των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά.

3.4.2. *Τιμή εξαγωγής*

(295) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος εξήγαγαν στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες, είτε μέσω συνδεδεμένων εμπόρων εγκατεστημένων εκτός της Ένωσης, είτε μέσω συνδεδεμένων εμπόρων στην Ένωση που ενεργούσαν ως εισαγωγείς.

(296) Για τις εξαγωγές του οικείου προϊόντος που πωλήθηκε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το οικείο προϊόν όταν πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

(297) Για τις εξαγωγές του οικείου προϊόντος στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών εγκατεστημένων στην Ένωση που ενεργούσαν ως εισαγωγείς, η τιμή εξαγωγής είχε καθοριστεί με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην προκειμένη περίπτωση, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή για όλα τα έξοδα που ανέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των ΓΔΕΠ, και προστέθηκε εύλογο περιθώριο κέρδους, το οποίο καθορίστηκε με βάση πρόσφατη έρευνα επιστροφής για τα SSCR (δηλαδή 10 %).

(298) Ένας συνδεδεμένος εισαγωγέας στην Ένωση μεταποίησε περαιτέρω το υπό έρευνα προϊόν πριν από την πώλησή του στην αγορά της Ένωσης. Δεδομένου ότι οι τύποι του προϊόντος που πωλούνταν από την εταιρεία μεταποίησης δεν ήταν οι ίδιοι με εκείνους που εισάγονταν στην Ένωση, και δεδομένης της πολυπλοκότητας που συνεπάγεται ο καθορισμός της τιμής εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου για το εισαγόμενο προϊόν, η Επιτροπή έκρινε ότι ήταν αναγκαίες πρόσθετες πληροφορίες για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ για τις εν λόγω συναλλαγές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επικοινώνησε με την εταιρεία μεταποίησης και ζήτησε τις εν λόγω πληροφορίες. Δεδομένου του χρόνου της έρευνας, οι πληροφορίες δεν μπορούσαν να συγκεντρωθούν πριν από τον καθορισμό του προσωρινού περιθωρίου ζημίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε ότι οι πωλήσεις αυτές θα αξιολογούνταν σε μεταγενέστερο στάδιο, όταν θα ήταν διαθέσιμες όλες οι απαραίτητες πληροφορίες.

3.4.3. *Σύγκριση*

(299) Το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού απαιτεί από την Επιτροπή να προβαίνει σε δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στο ίδιο επίπεδο εμπορίου και να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές στους παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή επέλεξε να συγκρίνει την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου. Όπως εξηγείται περαιτέρω στη συνέχεια, όπου κρίθηκε σκόπιμο, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε: i) να αναχθούν στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και ii) να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των παραγόντων για τους οποίους προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

(300) Πραγματοποιήθηκε προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού για την Jintian Vietnam και τον συνδεδεμένο έμπορό της στο Χονγκ Κονγκ. Ο έμπορος ήταν υπεύθυνος για τις σχέσεις με τους πελάτες, ειδικότερα για τη διατήρηση και την έναρξη επαφών με τους πελάτες, τη διαχείριση των παραγγελιών και των συναλλαγών, την οργάνωση των μεταφορών, τη μεταφορά φορτίων και την ασφάλιση των πωλήσεων. Ο έμπορος έλαβε αμοιβή για την εκτέλεση αυτών των καθηκόντων με προσαύξηση. Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο ότι ο έμπορος ασκούσε δραστηριότητες παρόμοιες με εκείνες ενός αντιπροσώπου που εργάζεται με προμήθεια. .

(301) Στην περίπτωση της Hailiang Vietnam, τα πορίσματα της έρευνας έδειξαν ότι ο έμπορος πραγματοποίησε εκστρατείες μάρκετινγκ και προώθησης και ήταν υπεύθυνος για τον καθορισμό της τιμής των πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες και για άλλα καθήκοντα συντονισμού των πωλήσεων. Ο έμπορος έλαβε αμοιβή για τη συμμετοχή του με προσαύξηση. Πράγματι, οι πελάτες υπέβαλλαν παραγγελίες απευθείας στον έμπορο, ο οποίος στη συνέχεια προμηθευόταν το οικείο προϊόν από διάφορες εταιρείες εντός του ομίλου, αποκομίζοντας κέρδος για τις υπηρεσίες του. Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο ότι ο έμπορος ασκούσε δραστηριότητες παρόμοιες με εκείνες ενός αντιπροσώπου.

(302) Ως εκ τούτου, οι τιμές εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξαγωγές του οικείου προϊόντος στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εμπόρων εγκατεστημένων εκτός της Ένωσης, με αφαίρεση ενός ποσού για τα ΓΔΕΠ κάθε συνδεδεμένου εμπόρου και ενός εύλογου περιθωρίου κέρδους, το οποίο καθορίστηκε με βάση πρόσφατη έρευνα επιστροφής για τα SSCR (δηλαδή 10 %) ([121]).

3.4.3.1. Προσαρμογές της κανονικής αξίας

(303) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 299, για τους περισσότερους τύπους προϊόντων, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά την περίοδο έρευνας και, για ένα μέρος, ως σταθμισμένος μέσος όρος μόνο των κερδοφόρων πωλήσεων. Έγιναν προσαρμογές για να συμψηφιστεί η εγχώρια διαδικασία στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου λόγω των εγχώριων μεταφορών.

(304) Για τις πωλήσεις όπου η κανονική αξία καθορίστηκε με τη χρήση του κόστους παραγωγής μαζί με τα ποσά για το κόστος ΓΔΕΠ και το κέρδος, αυτά θεωρήθηκαν εύλογα για το εν λόγω στάδιο εμπορίας. Επομένως, δεν ήταν αναγκαίο να γίνουν επιπρόσθετες προσαρμογές για την αναγωγή της κανονικής αξίας στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου.

(305) Για πωλήσεις μέσω εγχώριου εμπόρου, έγιναν επιπρόσθετες προσαρμογές για την αναγωγή της κανονικής αξίας στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου. Επιπρόσθετα, έγιναν προσαρμογές λόγω του πιστωτικού κόστους, των τραπεζικών εξόδων και των εκπτώσεων. Η Επιτροπή δεν διαπίστωσε λόγους για να προβεί σε άλλες προσαρμογές της κανονικής αξίας.

3.4.4. *Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής*

(306) Προκειμένου να αναχθεί η τιμή εξαγωγής στο επίπεδο εμπορίας εκ του εργοστασίου, έγιναν προσαρμογές λόγω εξόδων μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και παρεπόμενων εξόδων και άλλων επιβαρύνσεων κατά την εξαγωγή.

(307) Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών: πιστωτικό κόστος, τραπεζικά έξοδα και προμήθειες.

3.4.5. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(308) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

([121]) Βλ. επίσης αιτιολογική σκέψη 219 ανωτέρω για περισσότερες λεπτομέρειες και την εκτελεστική απόφαση C(2026) 3105 final της Επιτροπής της 20.5.2026.

(309) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά σταθμισμένα μέσα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της κατάλληλης τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Jintian Copper Industrial Company Limited	13,8 %
Hailiang (Vietnam) Copper Manufacturing Co., Ltd	20,4 %

(310) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμμετείχαν στο δείγμα, η Επιτροπή υπολόγισε το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, το εν λόγω περιθώριο προσδιορίστηκε με βάση τα περιθώρια των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, χωρίς να ληφθούν υπόψη τα περιθώρια των παραγωγών-εξαγωγέων με μηδενικά ή ασήμαντα περιθώρια ντάμπινγκ, καθώς και τα περιθώρια που έχουν καθοριστεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(311) Βάσει αυτού του υπολογισμού, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων εκτός δείγματος είναι 18 %.

(312) Το επίπεδο συνεργασίας στην προκειμένη περίπτωση είναι υψηλό, διότι οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων αποτελούσαν περίπου το 90 % των συνολικών εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο της συνεργαζόμενης και ατομικά εξεταζόμενης εταιρείας του δείγματος με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.

(313) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Jintian Copper Industrial Company Limited	13,8 %
Hailiang (Vietnam) Copper Manufacturing Co., Ltd	20,4 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες στο Βιετνάμ	17,4 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Βιετνάμ	20,4 %

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(314) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 11 ενωσιακούς παραγωγούς κατά την περίοδο έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(315) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας προσδιορίστηκε σε περίπου 110 χιλιάδες τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε το μέγεθος με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, συμπεριλαμβανομένων επαληθευμένων στοιχείων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, στοιχείων που υπέβαλαν ενωσιακοί παραγωγοί που δεν συμμετείχαν στο δείγμα και δημόσιων πληροφοριών. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8, οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν περισσότερο από το 40 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

4.2. **Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης**

(316) Για να διαπιστωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία και για να καθοριστούν η κατανάλωση και οι διάφοροι οικονομικοί δείκτες που συνδέονται με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή εξέτασε αν και σε ποιον βαθμό έπρεπε να ληφθεί υπόψη στην ανάλυση η μεταγενέστερη χρήση της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(317) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μόνο ένα μέρος (15 %) της παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος προοριζόταν για δέσμια χρήση, και συγκεκριμένα για την παραγωγή χαλκοσωλήνων με επίστρωση ή μόνωση. Αυτά τα κατάντη προϊόντα παράγονταν είτε εντός της εταιρείας που παρήγαγε τους χαλκοσωλήνες είτε σε άλλη εταιρεία του ίδιου ομίλου, η οποία ουσιαστικά δεν είχε ελεύθερη επιλογή προμηθευτή.

(318) Ο διαχωρισμός μεταξύ δέσμιας και ελεύθερης αγοράς έχει σημασία για την ανάλυση της ζημίας, δεδομένου ότι τα προϊόντα που προορίζονται για δέσμια χρήση δεν βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εισαγωγές. Αντιθέτως, η παραγωγή που προορίζεται προς πώληση στην ελεύθερη αγορά βρίσκεται σε άμεσο ανταγωνισμό με εισαγωγές του οικείου προϊόντος.

(319) Η Επιτροπή, για να δώσει την πληρέστερη δυνατή εικόνα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, συγκέντρωσε στοιχεία για τη συνολική δραστηριότητα όσον αφορά το προϊόν και εξακρίβωσε αν η παραγωγή προοριζόταν για δέσμια χρήση ή για την ελεύθερη αγορά.

(320) Η Επιτροπή εξέτασε ορισμένους οικονομικούς δείκτες που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, με βάση τα στοιχεία για την ελεύθερη αγορά. Οι εν λόγω δείκτες είναι οι εξής: όγκος πωλήσεων και τιμές πώλησης στην ενωσιακή αγορά· μερίδιο αγοράς· ανάπτυξη· όγκος εξαγωγών και τιμές· κερδοφορία· και απόδοση των επενδύσεων. Στις περιπτώσεις που ήταν εφικτό και δικαιολογημένο, τα συμπεράσματα της εξέτασης συγκρίθηκαν με τα στοιχεία για τη δέσμια αγορά, ώστε να σχηματιστεί πλήρης εικόνα της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(321) Εντούτοις, θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί ουσιαστική εξέταση άλλων οικονομικών δεικτών, μόνο με αναφορά στο σύνολο της δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της δέσμιας χρήσης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι δείκτες αυτοί είναι οι εξής: παραγωγή· παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας· επενδύσεις· αποθέματα· απασχόληση· παραγωγικότητα· μισθοί· ταμειακές ροές και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων. Οι εν λόγω δείκτες εξαρτώνται από το σύνολο της δραστηριότητας, ανεξάρτητα από το αν η παραγωγή κρατείται για δέσμια χρήση ή πωλείται στην ελεύθερη αγορά.

4.3. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(322) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση προσθέτοντας όλες τις εισαγωγές στις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(323) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	[128 000 – 146 000]	[120 000 – 136 000]	[118 000 – 134 000]	[118 000 – 134 000]
Δείκτης	*100*	*93*	*92*	*92*
Ελεύθερη αγορά	[114 000 – 129 000]	[104 000 – 118 000]	[102 000 – 115 000]	[103 000 – 116 000]
Δείκτης	*100*	*92*	*89*	*90*
Δέσμια αγορά	[14 000 – 18 000]	[15 000 – 18 000]	[16 000 – 19 000]	[15 000 – 18 000]
Δείκτης	*100*	*105*	*110*	*105*

Πηγή: Βλ. πηγές για τις εισαγωγές και τις πωλήσεις στην Ένωση στους αντίστοιχους πίνακες.

(324) Η ζήτηση για χαλκοσωλήνες συνδέεται στενά με τον τομέα HVACR (θέρμανση, αερισμός, κλιματισμός, ψύξη) και, γενικότερα, με τον κατασκευαστικό τομέα.

(325) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική κατανάλωση χαλκοσωλήνων στην Ένωση μειώθηκε κατά 8 %. Άρχισε σε σχετικά υψηλό επίπεδο το 2022, κυρίως ως αποτέλεσμα της έντονης ανάκαμψης που ακολούθησε την ύφεση λόγω της νόσου COVID-19 και επηρέασε θετικά και τον τομέα HVACR, αλλά μειώθηκε κατά 7 % το 2023 και παρέμεινε, ως επί το πλείστον, σταθερή σε αυτό το επίπεδο το 2024 και το 2025 (περίοδος έρευνας). Η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά ακολούθησε παρόμοια τάση, σημειώνοντας συνολική πτώση κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4. **Εισαγωγές από τις οικείες χώρες**

4.4.1. *Σωρευτική αξιολόγηση των επιπτώσεων των εισαγωγών από τις οικείες χώρες*

(326) Η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές του προϊόντος καταγωγής των οικείων χωρών θα πρέπει να αξιολογηθούν σωρευτικά σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(327) Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε σε σχέση με τις εισαγωγές από καθεμία από τις οικείες χώρες ήταν υψηλότερο από το ελάχιστο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ο όγκος των εισαγωγών από καθεμία από τις οικείες χώρες δεν ήταν αμελητέος.

(328) Οι συνθήκες ανταγωνισμού μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες, και μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και του ομοειδούς ενωσιακού προϊόντος ήταν παρόμοιες. Πιο συγκεκριμένα, τα εισαγόμενα προϊόντα ήταν ανταγωνιστικά τόσο μεταξύ τους όσο και με τους χαλκοσωλήνες που παράγονται στην Ένωση, επειδή πωλούνταν, σε μεγάλο βαθμό, μέσω των ίδιων διαύλων πωλήσεων και σε παρόμοιες κατηγορίες πελατών.

(329) Συνεπώς, πληρούνταν όλα τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και οι εισαγωγές από όλες τις οικείες χώρες εξετάστηκαν σωρευτικά για τους σκοπούς του καθορισμού της ζημίας.

4.4.2. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες*

(330) Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κωδικός ΣΟ 7411 10 90 δεν καλύπτει μόνο το υπό έρευνα προϊόν, καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών από τις οικείες χώρες χρησιμοποιώντας τις ακόλουθες πηγές: όσον αφορά το Μεξικό, το Βιετνάμ και το Ουζμπεκιστάν —χώρες στις οποίες οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος αντιπροσώπευαν το σύνολο ή σχεδόν το σύνολο των εξαγωγών προς την Ένωση—, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία της Eurostat σε συνδυασμό με τα επαληθευμένα στοιχεία των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος. Για την Κίνα, με την οποία το επίπεδο συνεργασίας ήταν χαμηλό, οι εισαγωγές υπολογίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat σε συνδυασμό με την εκτίμηση που παρέχεται στην καταγγελία ότι το 53 % των εισαγωγών με κωδικό ΣΟ 7411 10 90 αφορούν το υπό έρευνα προϊόν.

(331) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε ως ποσοστό της ενωσιακής κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά, όπως αναφέρεται στο σημείο 4.3.

(332) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τις οικείες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Ποσότητα εισαγωγών από τη ΛΔΚ (σε τόνους)	4 598	4 501	3 949	4 411
Δείκτης	*100*	*98*	*86*	*96*
Μερίδιο αγοράς %	[3,58 % – 4,03 %]	[3,83 % – 4,29 %]	[3,45 % – 3,86 %]	[3,83 % – 4,26 %]
Ποσότητα εισαγωγών από το Μεξικό (σε τόνους)	8 840	8 533	7 626	9 445
Δείκτης	*100*	*97*	*86*	*107*
Μερίδιο αγοράς %	[6,88 % – 7,75 %]	[7,26 % – 8,14 %]	[6,66 % – 7,45 %]	[8,19 % – 9,12 %]
Ποσότητα εισαγωγών από το Βιετνάμ (σε τόνους)	8 426	10 773	11 001	13 932
Δείκτης	*100*	*128*	*131*	*165*

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Μερίδιο αγοράς %	[6,56 % – 7,39 %]	[9,17 % – 10,28 %]	[9,6 % – 10,75 %]	[12,08 % – 13,45 %]
Ποσότητα εισαγωγών από το Ουζμπεκιστάν (σε τόνους)	0	152	1 937	1 152
Δείκτης	—	*100*	*1 272*	*756*
Μερίδιο αγοράς %	0,00 %	[0,01 % – 0,20 %]	[1,6 % – 1,9 %]	[1,0 % – 1,11 %]
Ποσότητα των εισαγωγών από όλες τις οικείες χώρες (σε τόνους)	21 864	23 959	24 514	28 939
Δείκτης	*100*	*110*	*112*	*132*
Μερίδιο αγοράς %	[17 % – 20 %]	[20 % – 23 %]	[21 % – 24 %]	[25 % – 28 %]

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.

(333) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο απόλυτος όγκος των εισαγωγών από τις οικείες χώρες αυξήθηκε κατά 32 %. Τη μεγαλύτερη αύξηση κατέγραψε το Βιετνάμ (αύξηση κατά 65 %) και το Μεξικό (αύξηση κατά 7 %), ιδίως από το 2024 έως το 2025 (περίοδος έρευνας), ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα παρέμειναν σταθερές. Οι εισαγωγές από το Ουζμπεκιστάν αυξήθηκαν σημαντικά, αλλά σε απόλυτες τιμές παρέμειναν σε χαμηλά επίπεδα και μειώθηκαν κατά την περίοδο έρευνας σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος.

(334) Αυτή η αύξηση του όγκου των εισαγωγών μετουσιώθηκε σε αύξηση του μεριδίου αγοράς στην ελεύθερη αγορά των οικείων χωρών κατά σχεδόν 8 εκατοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5. **Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες, υποτιμολόγηση και συμπίεση των τιμών**

(335) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών χρησιμοποιώντας στοιχεία της Eurostat. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη την εκτίμηση που παρέχεται στην καταγγελία, σύμφωνα με την οποία οι τιμές των προϊόντων εκτός του υπό έρευνα προϊόντος είναι κατά 25 % υψηλότερες.

(336) Η υποτιμολόγηση των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενοι ενωσιακοί παραγωγοί και οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς.

(337) Η σταθμισμένη μέση τιμή των εισαγωγών από τις οικείες χώρες στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνο) και τιμές LME

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Μέση παγκόσμια τιμή χαλκού [1]	8 385	7 852	8 446	8 820
Δείκτης	*100*	*94*	*101*	*105*
Εισαγωγές από τη ΛΔΚ	9 828	9 247	9 500	9 506
Δείκτης	*100*	*94*	*97*	*97*

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Εισαγωγές από το Μεξικό	10 201	9 222	9 362	9 483
Δείκτης	*100*	*90*	*92*	*93*
Εισαγωγές από το Βιετνάμ	10 298	9 117	9 522	9 563
Δείκτης	*100*	*89*	*92*	*93*
Εισαγωγές από το Ουζμπεκιστάν	—	8 487	8 978	9 349
Δείκτης	—	*100*	*106*	*110*
Όλες οι οικείες χώρες (μέσος όρος)	10 160	9 175	9 426	9 519
Δείκτης	*100*	*90*	*93*	*94*

([1]) Πηγή: https://fred.stlouisfed.org/data/PCOPPUSDA, έχει μετατραπεί σε EUR με χρήση της μέσης ετήσιας συναλλαγματικής ισοτιμίας EUR/USD.
Πηγή: Eurostat.

(338) Η εξέλιξη των τιμών εισαγωγής πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο της εξέλιξης των παγκόσμιων τιμών χαλκού, οι οποίες σημείωσαν μικρή αύξηση (5 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο (βλ. πρώτη σειρά στον πίνακα ανωτέρω).

(339) Οι τιμές εισαγωγής χαλκοσωλήνων από την Κίνα παρέμειναν σταθερές κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι τιμές εισαγωγής από το Ουζμπεκιστάν αυξήθηκαν παράλληλα με τη μέση παγκόσμια τιμή χαλκού, ενώ οι τιμές εισαγωγής από το Βιετνάμ και το Μεξικό μειώθηκαν κατά 7 %. Ως εκ τούτου, σε σχετικούς όρους (λαμβανομένων υπόψη της μέσης παγκόσμιας τιμής του χαλκού), οι τιμές εισαγωγής του υπό έρευνα προϊόντος από το Βιετνάμ και το Μεξικό μειώθηκαν πραγματικά κατά περίπου 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συνολικά, για όλες τις οικείες χώρες, οι τιμές εισαγωγής μειώθηκαν κατά 6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο (και κατά περίπου 11 % σε σχετικούς όρους, δηλαδή λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης της τιμής του χαλκού).

(340) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:

1) τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

2) τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς του δείγματος από τις οικείες χώρες προς τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην ενωσιακή αγορά, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(341) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά από δέουσα αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι επιστροφές και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας. Η σύγκριση έδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης 8,51 % για τις εισαγωγές από το Ουζμπεκιστάν, 8,22 % για τις εισαγωγές από το Βιετνάμ, 9,45 % για τις εισαγωγές από το Μεξικό και 16,36 % για τις εισαγωγές από την Κίνα στην αγορά της Ένωσης η και 9,93 % συνολικά για τις εισαγωγές από όλες τις οικείες χώρες. Διαπιστώθηκε ότι σχεδόν το σύνολο του όγκου των εισαγωγών υποτιμολογούνταν.

(342) Επιπλέον, οι τιμές εισαγωγής από τις τέσσερις οικείες χώρες ήταν χαμηλότερες από το ενωσιακό κόστος παραγωγής (βλ. Πίνακα 8 κατωτέρω) από το 2023 έως το τέλος της περιόδου έρευνας. Οι χαμηλές τιμές εισαγωγής προκάλεσαν σημαντική συμπίεση των τιμών στην αγορά της Ένωσης, η οποία εμπόδισε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να προσαρμόσει τις τιμές του στις αλλαγές του κόστους παραγωγής.

4.6. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.6.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(343) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(344) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.

(345) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας.

(346) Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στην απάντηση της καταγγέλλουσας στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, όπως αναθεωρήθηκαν, ελέγχθηκαν και συμπληρώθηκαν με βάση τα ακόλουθα:

α) Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

β) Επαληθευμένες απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο ενωσιακοί παραγωγοί που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και είναι συνδεδεμένοι με συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, οι οποίες συμπληρώθηκαν από τις απαντήσεις τους στις επιστολές σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων

γ) Δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τους ενωσιακούς παραγωγούς που δεν συνεργάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας

(347) Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Τα στοιχεία αφορούσαν τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Αμφότερα τα σύνολα δεδομένων κρίθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(348) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

(349) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.6.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.6.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(350) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Ποσότητα παραγωγής (σε τόνους)	[118 100 – 137 900]	[104 600 – 122 100]	[104 000 – 121 400]	[98 300 – 114 800]
Δείκτης	*100*	*89*	*88*	*83*
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	[172 400 – 201 200]	[172 400 – 201 200]	[172 700 – 201 600]	[172 200 – 201 000]
Δείκτης	*100*	*100*	*100*	*100*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	68 %	61 %	60 %	57 %

Πηγή: Απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο και στα ερωτηματολόγια των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, απάντηση στο ερωτηματολόγιο των ενωσιακών παραγωγών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και είναι συνδεδεμένοι με συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με άλλους ενωσιακούς παραγωγούς.

(351) Η παραγωγική ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών παρέμεινε, σε μεγάλο βαθμό, αμετάβλητη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι ήσσονος σημασίας αλλαγές που παρατηρήθηκαν οφείλονται σε προγραμματισμένες ή μη προγραμματισμένες διακοπές συντήρησης, καθώς οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν πραγματοποίησαν σημαντικές επενδύσεις ή εκποιήσεις που να μεταβάλλουν την παραγωγική ικανότητα.

(352) Η παραγωγή στην Ένωση μειώθηκε κατά 17 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο από [118 100 – 137 900] τόνους το 2022 σε [98 300 – 114 800] κατά την περίοδο έρευνας. Παρότι, όπως εξηγείται στο σημείο 4.3, σημειώθηκε μείωση της κατανάλωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μείωση της παραγωγής είναι σημαντικά εντονότερη. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν σημαντικά, τόσο σε σχετικούς όσο και σε απόλυτους όρους, παραγκωνίζοντας την παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(353) Ως αποτέλεσμα της μείωσης της παραγωγής, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 11 εκατοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 68 % σε 57 %.

4.6.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(354) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Ποσότητα πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης συν τη δέσμια χρήση (σε τόνους)	[100 000 – 117 000]	[91 000 – 106 000]	[89 000 – 104 000]	[85 000 – 99 000]
Δείκτης	*100*	*90*	*89*	*85*
Πωλήσεις στη δέσμια αγορά και δέσμια χρήση	[14 000 – 17 000]	[15 000 – 17 000]	[16 000 – 18 000]	[15 000 – 17 000]
Δείκτης	*100*	*105*	*110*	*105*
Πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά	[86 000 – 100 000]	[75 000 – 88 000]	[73 000 – 85 000]	[70 000 – 81 000]
Δείκτης	*100*	*88*	*85*	*81*
Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά (%)	[75 % – 84 %]	[72 % – 80 %]	[71 % – 80 %]	[68 % – 75 %]

Πηγή: Απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο και στα ερωτηματολόγια των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, απάντηση στο ερωτηματολόγιο των ενωσιακών παραγωγών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και είναι συνδεδεμένοι με συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με άλλους ενωσιακούς παραγωγούς.

(355) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη αγορά μειώθηκαν κατά 19 %, από περίπου [86 000 – 100 000] τόνους το 2022 σε περίπου [70 000 – 81 000] τόνους κατά την περίοδο έρευνας. Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 8 εκατοστιαίες μονάδες, γεγονός που δείχνει ότι οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες, οι οποίες αυξήθηκαν κατά 8 εκατοστιαίες μονάδες κατά την ίδια περίοδο, αποτέλεσαν βασικό παράγοντα για την πτώση των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(356) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιστάθμισε την απώλεια πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά αυξάνοντας τις δέσμιες πωλήσεις και τη δέσμια χρήση του, αλλά μόνο εν μέρει, κατά περίπου 1 000 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.6.2.3. Ανάπτυξη

(357) Δεδομένης της μείωσης των όγκων παραγωγής, των όγκων πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς, είναι σαφές ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σημείωσε αρνητική ανάπτυξη, τόσο σε απόλυτους όρους όσο και σε σχέση με τη συνολική ανάπτυξη της αγοράς.

4.6.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(358) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Αριθμός εργαζομένων	1 177	1 149	1 084	1 041
Δείκτης	*100*	*98*	*92*	*88*
Παραγωγικότητα (σε τόνους/εργαζόμενο)	[100 – 120]	[90 – 110]	[90 – 120]	[90 – 120]
Δείκτης	*100*	*91*	*96*	*94*

Πηγή: Απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(359) Η απασχόληση μειώθηκε κατά περίπου 140 εργαζομένους, αριθμός που αντιπροσωπεύει το 12 % του εργατικού δυναμικού κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν γενικά σε θέση να αποφύγει σημαντικές απολύσεις και μείωσε το εργατικό δυναμικό του στον τομέα των χαλκοσωλήνων με την ανακατανομή προσωπικού σε άλλες δραστηριότητες και με τη μη αντικατάσταση του προσωπικού που αποχώρησε από την εταιρεία. Η μείωση δεν αντικατόπτριζε πλήρως τη μείωση της παραγωγής και, ως εκ τούτου, η παραγωγικότητα σημείωσε ελαφρά πτώση κατά περίπου 6 %.

4.6.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(360) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τις οικείες χώρες.

(361) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το οικείο προϊόν. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανές προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

4.6.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.6.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(362) Οι σταθμισμένες μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην ελεύθερη αγορά (EUR/τόνο)	9 907	9 604	9 632	9 895
Δείκτης	*100*	*97*	*97*	*100*

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	9 865	9 513	9 784	10 134
Δείκτης	*100*	*96*	*99*	*103*
Μέση παγκόσμια τιμή χαλκού (EUR/τόνο) ([122])	8 385	7 852	8 446	8 820
Δείκτης	*100*	*94*	*101*	*105*

Πηγή: Απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(363) Οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμειναν σταθερές μεταξύ της αρχής και του τέλους της εξεταζόμενης περιόδου, σημειώνοντας μικρή μείωση από το 2022 έως το 2023 και αντίστοιχη μικρή αύξηση από το 2024 έως το 2025. Αυτή η σταθερότητα των τιμών πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο της αύξησης του κόστους παραγωγής.

(364) Το κόστος παραγωγής αυξήθηκε συνολικά κατά 3 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι διακυμάνσεις του κόστους παραγωγής κατά την εν λόγω περίοδο αντικατοπτρίζουν κυρίως τις αντίστοιχες μεταβολές στην παγκόσμια τιμή του χαλκού, η οποία αντιπροσωπεύει έως και το 90 % του κόστους του τελικού προϊόντος. Αντικατοπτρίζουν επίσης αλλαγές στο κόστος λειτουργίας των ενωσιακών παραγωγών, συμπεριλαμβανομένων αυξήσεων του κόστους εργασίας και ενέργειας, και μειώσεων λόγω βελτιώσεων ως προς την αποδοτικότητα.

(365) Συνολικά, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές του προκειμένου να ανταποκριθεί στις αυξήσεις του κόστους και να διατηρήσει θετικό περιθώριο κέρδους. Πράγματι, από το 2024 και μετά οι τιμές πώλησης μειώθηκαν κάτω από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.

(366) Όπως επισημαίνεται στο τμήμα 4.5 ανωτέρω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι τιμές πώλησης στην Ένωση επηρεάστηκαν από τη σημαντική συμπίεση των τιμών, ιδίως από την αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(367) Δεν εντοπίστηκαν άλλοι σημαντικοί παράγοντες που να επηρεάζουν τις τιμές.

4.6.3.2. Κόστος εργασίας

(368) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	56 746	57 575	61 469	66 136
Δείκτης	*100*	*101*	*108*	*117*

Πηγή: Απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(369) Το κόστος εργασίας στην Ένωση αυξήθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 56 746 EUR/εργαζόμενο το 2022 σε 66 136 EUR/εργαζόμενο κατά την περίοδο έρευνας. Αυτή η αύξηση κατά 17 % μπορεί να αποδοθεί σε μεγάλο βαθμό στη συνολική πληθωριστική πίεση που ασκήθηκε στην Ένωση κατά την ίδια περίοδο, η οποία συνδέεται με την αύξηση των τιμών της ενέργειας.

([122]) Πηγή: https://fred.stlouisfed.org/data/PCOPPUSDA, έχει μετατραπεί σε EUR με χρήση της μέσης ετήσιας συναλλαγματικής ισοτιμίας EUR/USD.

4.6.3.3. Αποθέματα

(370) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	3 475	4 460	5 620	4 591
Δείκτης	*100*	*128*	*162*	*132*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής	[4 % – 7 %]	[7 % – 10 %]	[8 % – 13 %]	[7 % – 10 %]

Πηγή: Απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(371) Τα επίπεδα των αποθεμάτων αυξήθηκαν από 3 475 τόνους στο τέλος του 2022 —μέγεθος που αντιπροσωπεύει το [4 % - 7 %] της παραγωγής κατά το εν λόγω έτος— σε 4 591 τόνους στο τέλος του 2025 —μέγεθος που αντιπροσωπεύει το 7 % - 10 %] της παραγωγής κατά το εν λόγω έτος. Δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παράγει κατά κανόνα για τη διεκπεραίωση παραγγελιών και όχι για τη δημιουργία αποθεμάτων, η αύξηση μπορεί να θεωρηθεί περιορισμένης σημασίας.

4.6.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(372) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	1,0 %	0,3 %	– 1,1 %	– 1,5 %
Ταμειακές ροές (σε EUR)	22 288 956	14 815 422	5 698 287	139 884
Δείκτης	*100*	*66*	*26*	*1*
Επενδύσεις (σε EUR)	8 138 925	5 950 296	6 673 246	7 261 946
Δείκτης	*100*	*73*	*82*	*89*
Απόδοση των επενδύσεων	18 %	8 %	7 %	– 3 %
Δείκτης	*100*	*48*	*37*	*– 17*

Πηγή: Απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(373) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.

(374) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 363 έως 365, από το 2024 και μετά η τιμή πώλησης στην Ένωση μειώθηκε κάτω από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής. Αυτή η σχέση μεταξύ των πωλήσεων και του κόστους αντικατοπτρίστηκε πλήρως στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία ξεκίνησε σε θετικό επίπεδο, στο 1 %, το 2022 και μειωνόταν συνεχώς κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φθάνοντας το – 1,5 % κατά την περίοδο έρευνας.

(375) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των εταιρειών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, οι καθαρές ταμειακές ροές επηρεάστηκαν σαφώς από τη μείωση της κερδοφορίας, ξεκινώντας από ένα υγιές επίπεδο περίπου 22 εκατ. EUR το 2022 και σημειώνοντας κατακόρυφη πτώση σε μόλις 140 χιλιάδες EUR κατά την περίοδο έρευνας.

(376) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος κατάφεραν να διατηρήσουν ένα ορισμένο επίπεδο επενδύσεων, περίπου 6 έως 8 εκατ. EUR ετησίως. Ωστόσο, οι επενδύσεις αυτές αφορούσαν την αντικατάσταση ή τον εκσυγχρονισμό υφιστάμενου εξοπλισμού και όχι την επέκταση της παραγωγικής ικανότητας ή του φάσματος προϊόντων. Ως εκ τούτου, ήταν οι ελάχιστες επενδύσεις που απαιτούνταν προκειμένου οι ενωσιακοί παραγωγοί να διατηρήσουν τις δραστηριότητες και την παρουσία τους στην αγορά, τουλάχιστον βραχυπρόθεσμα.

(377) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Ακολουθώντας τάση παρόμοια με εκείνη της κερδοφορίας, ξεκίνησε από υγιές επίπεδο 18 % το 2022 και έγινε αρνητική κατά την περίοδο έρευνας, φθάνοντας το – 3 %.

(378) Η ικανότητα κάθε εταιρείας να αντλεί κεφάλαια εξαρτάται σε μείζονα βαθμό από τις προσδοκίες της αγοράς όσον αφορά τις οικονομικές επιδόσεις της. Μια αρνητική κερδοφορία με συρρικνούμενες ταμειακές ροές και μια απόδοση σαφώς χαμηλότερη από το κόστος κεφαλαίου δεν θα επέτρεπαν στην εταιρεία να αντλήσει νέα κεφάλαια, ούτε με τη μορφή δανεισμού ούτε με τη μορφή ιδίων κεφαλαίων. Ως εκ τούτου, η φθίνουσα οικονομική επίδοση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο είχε ισχυρό αρνητικό αντίκτυπο στην ικανότητά του να αντλεί κεφάλαια.

4.7. **Παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών**

(379) Οι τρεις Ουζμπέκοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, δηλαδή οι Infinity Copper Group, Angren Pipes και Sharq Tubes (στο εξής: Ουζμπέκοι παραγωγοί), και η κυβέρνηση του Ουζμπεκιστάν ισχυρίστηκαν ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η έρευνα θα πρέπει να περατωθεί όσον αφορά το Ουζμπεκιστάν, καθώς οι εισαγωγές από το Ουζμπεκιστάν είνια πιθανό να υπολείπονται του ελάχιστου ορίου του 1 % που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, η ζημία θα πρέπει να θεωρηθεί αμελητέα.

(380) Προς επίρρωση του ισχυρισμού τους σχετικά με το μερίδιο αγοράς του Ουζμπεκιστάν, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί και η κυβέρνηση του Ουζμπεκιστάν ισχυρίστηκαν ότι η καταγγελία υπερεκτίμησε τον όγκο εισαγωγών του οικείου προϊόντος από το Ουζμπεκιστάν και πιθανότατα υποτίμησε τις πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών. Μετά την υποβολή του μακροοικονομικού ερωτηματολογίου, συνέχισαν να υποστηρίζουν ότι τα στοιχεία που υπέβαλε η καταγγέλλουσα ήταν ανακριβή, με αποτέλεσμα να υποτιμηθεί σημαντικά η ενωσιακή κατανάλωση. Οι εικαζόμενες ανακρίβειες αφορούσαν κυρίως τα αριθμητικά στοιχεία για την παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα και τις πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των εταιρειών Serravalle, Cuprumfoma, HME Germany και HME Spain, για τα οποία η καταγγέλλουσα είχε χρησιμοποιήσει τις δικές της εκτιμήσεις και όχι στοιχεία που παρείχαν οι ίδιες οι εταιρείες, δεδομένου ότι δεν είχε πρόσβαση στα δεδομένα που είχαν προσκομίσει οι ίδιες οι εταιρείες.

(381) Οι Ουζμπέκοι παραγωγοί και η κυβέρνηση του Ουζμπεκιστάν ισχυρίστηκαν επίσης ότι, για τρεις εταιρείες που φαίνεται να είναι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση, και συγκεκριμένα τις εταιρείες Luvata, Barth Metallwerke και Standard Metall, δεν είχαν συμπεριληφθεί στοιχεία στην απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο. Τα μέρη παρέπεμψαν σε δημόσιες πληροφορίες από τις ιστοσελίδες των εταιρειών, οι οποίες δείχνουν ότι είναι ενωσιακοί παραγωγοί. Ειδικότερα για τη Luvata, παρέπεμψαν σε απάντηση σε μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που ελήφθη από την εταιρεία, στο οποίο η εταιρεία είχε συμπεριλάβει τη φράση «*παράγουμε χαλκοσωλήνες*».

(382) Ως πρόσθετο σημείο σχετικά με το μερίδιο αγοράς, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί και η κυβέρνηση του Ουζμπεκιστάν ισχυρίστηκαν ότι η δέσμια χρήση και οι δέσμιες πωλήσεις θα πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον καθορισμό της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης ως παρονομαστής στον υπολογισμό του μεριδίου αγοράς. Για να τεκμηριώσουν τον ισχυρισμό τους, τα μέρη παρέπεμψαν, μεταξύ άλλων, στις έρευνες για τη BDO ([123]) και τη MEG ([124]), στις οποίες η Επιτροπή φέρεται να το έπραξε.

(383) Σε συνέχεια του ισχυρισμού σχετικά με την περάτωση της έρευνας για το Ουζμπεκιστάν βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί και η κυβέρνηση του Ουζμπεκιστάν ισχυρίστηκαν επίσης ότι η Επιτροπή θα πρέπει να μην συνυπολογίσει τις εισαγωγές από το Ουζμπεκιστάν στις εισαγωγές από τις άλλες οικείες χώρες, δεδομένου ότι δεν πληρούνται οι όροι σώρευσης βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με τα εν λόγω μέρη, εάν το μερίδιο αγοράς είναι ελαφρώς υψηλότερο από 1 %, η Επιτροπή δεν θα πρέπει να σωρεύει αυτόματα τις εισαγωγές της, αλλά να διενεργεί ειδική κατά περίπτωση ανάλυση. Επίσης, οι όροι ανταγωνισμού μεταξύ των προϊόντων που εισάγονται από το Ουζμπεκιστάν και των προϊόντων που εισάγονται από τις άλλες χώρες, καθώς και των προϊόντων που παράγονται από ενωσιακούς παραγωγούς, καθιστούν τη σώρευση ακατάλληλη.

(384) Για να στηρίξουν τον ισχυρισμό τους σχετικά με τους όρους ανταγωνισμού, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί και η κυβέρνηση του Ουζμπεκιστάν ισχυρίστηκαν ότι, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της καταγγελίας, οι Ουζμπέκοι παραγωγοί δεν είναι κινεζικής ιδιοκτησίας και δεν συνδέονται με τους Κινέζους ιδιοκτήτες παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα, το Μεξικό και το Βιετνάμ. Επιπλέον, ισχυρίστηκαν ότι οι εξαγωγές από το Ουζμπεκιστάν μειώνονται και ότι, σε κάθε περίπτωση, το Ουζμπεκιστάν δεν έχει την ικανότητα (λόγω περιορισμών που αφορούν την τοποθεσία και την εφοδιαστική) και τα κίνητρα (λόγω της λήξης των σχετικών κρατικών επιδοτήσεων) να εξάγει μεγάλους όγκους στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(385) Η καταγγέλλουσα υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τις εν λόγω εισηγήσεις, απορρίπτοντας τους ισχυρισμούς των Ουζμπέκων παραγωγών και της κυβέρνησης του Ουζμπεκιστάν και υποστηρίζοντας ότι τα στοιχεία που περιλαμβάνονταν στην απάντησή της στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο παρείχαν αξιόπιστη βάση για τον υπολογισμό των ενωσιακών πωλήσεων, της ενωσιακής κατανάλωσης και των μεριδίων αγοράς.

(386) Η Επιτροπή εξέτασε τους ισχυρισμούς, ξεκινώντας από τα πραγματικά περιστατικά και τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε για τον υπολογισμό της ενωσιακής κατανάλωσης και των μεριδίων αγοράς.

(387) Η ενωσιακή κατανάλωση υπολογίζεται ως το άθροισμα των ενωσιακών πωλήσεων συν όλες τις εισαγωγές. Όσον αφορά τις εισαγωγές, τα στοιχεία και η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκαν επεξηγούνται στα σημεία 4.4.2 (εισαγωγές από τις οικείες χώρες) και 5.2.1 (εισαγωγές από χώρες άλλες από τις οικείες χώρες).

(388) Όσον αφορά τις ενωσιακές πωλήσεις, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι τα στοιχεία που υπέβαλε η καταγγέλλουσα στην απάντησή της στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο αναθεωρήθηκαν ως εξής:

α) Για τις εταιρείες Feinrohren, Wieland Werke AG και ElvalHalcor (τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος), η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία που παρείχαν οι εν λόγω εταιρείες στις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο, όπως αναθεωρήθηκαν κατά τη διάρκεια των αντίστοιχων επιτόπιων επαληθεύσεων.

β) Για τις εταιρείες Wieland Austria, Silmet, La Farga και Cupori, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία που υπέβαλαν οι εν λόγω εταιρείες απευθείας στην καταγγέλλουσα, όπως επιβεβαιώθηκαν κατά την επαλήθευση της απάντησης στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

γ) Για την HME Germany και την HME Spain, η Επιτροπή χρησιμοποίησε προσωρινά τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις εν λόγω εταιρείες στην απάντηση στην επιστολή της Επιτροπής σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων στην απάντηση του συνδεδεμένου παραγωγού-εξαγωγέα τους, της Hailiang Vietnam, στο ερωτηματολόγιο. Τα στοιχεία αυτά θα επαληθευτούν επίσης επιτόπου κατά τη διάρκεια της έρευνας.

([123]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2026/270 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2026, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βουτανοδιόλης-1,4 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L, 2026/270, 5.2.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/270/oj).

([124]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/939 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2021, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μονοαιθυλενογλυκόλης καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας (ΕΕ L 205 της 11.6.2021, σ. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/939/oj).

δ) Για τους ενωσιακούς παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, οι οποίοι δεν παρείχαν στοιχεία απευθείας στην καταγγέλλουσα, χρησιμοποιήθηκαν εκτιμήσεις με βάση δημόσια διαθέσιμα στοιχεία. Ειδικότερα:

ϑ) Για τη Serravalle, η Επιτροπή προσδιόρισε κατ' εκτίμηση την παραγωγική της ικανότητα σε 15 000 τόνους/έτος, με βάση τη δήλωση της εταιρείας ότι διαθέτει παραγωγική ικανότητα 400 km/ημέρα ([125]), η οποία ισοδυναμεί περίπου με 20 000 τόνους/έτος, και εκτιμώντας ότι μόνο το 75 % περίπου της εν λόγω παραγωγικής ικανότητας θα είναι διαθέσιμο κατά μέσο όρο κατά τη διάρκεια ενός πλήρους έτους, λαμβανομένων υπόψη των προγραμματισμένων και των μη προγραμματισμένων διακοπών. Η παραγωγή εκτιμήθηκε με βάση τη δημόσια δήλωση της έκθεσης βιωσιμότητας της εταιρείας για το 2024, στην οποία αναφέρεται ότι η παραγωγή το 2024 ήταν 7 144 τόνοι και η παραγωγή το 2025 ήταν 6 562 τόνοι ([126]). Η δέσμια χρήση και οι πωλήσεις της εταιρείας υπολογίστηκαν με βάση την παραγωγή και με τη χρήση της μέσης αναλογίας παραγωγής για δέσμιες πωλήσεις / δέσμια χρήση των άλλων εταιρειών που είχαν δέσμια χρήση ή πωλήσεις και οι οποίες είχαν υποβάλει τα δικά τους στοιχεία. Οι εξαγωγικές πωλήσεις υπολογίστηκαν με βάση την παραγωγή και με τη χρήση της μέσης αναλογίας παραγωγής για εξαγωγικές πωλήσεις των άλλων εταιρειών που είχαν πραγματοποιήσει εξαγωγικές πωλήσεις και οι οποίες είχαν υποβάλει τα δικά τους στοιχεία. Οι πωλήσεις στην Ένωση υπολογίστηκαν ως η παραγωγή μείον τη δέσμια χρήση / τις δέσμιες πωλήσεις και μείον τις εξαγωγικές πωλήσεις.

λε) Για την Cuprumfoma, η Επιτροπή υπολόγισε επίσης την παραγωγική της ικανότητα σε 15 000 τόνους/έτος, βάσει μελέτης αγοράς από την οποία προέκυψε ότι, όσον αφορά την παραγωγή, η εταιρεία ανήκε στην ίδια κατηγορία με τη Serravalle ([127]). Η παραγωγή υπολογίστηκε με βάση τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας των άλλων εταιρειών που είχαν υποβάλει τα δικά τους στοιχεία. Η δέσμια χρήση / οι δέσμιες πωλήσεις, οι εξαγωγικές πωλήσεις και οι ενωσιακές πωλήσεις υπολογίστηκαν στην ίδια βάση με τη Serravalle.

ε) Για τις εταιρείες Luvata, Barth Metallwerke και Standard Metall, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα μέρη από το Ουζμπεκιστάν, παρότι παρείχαν ορισμένες ενδείξεις ότι οι εν λόγω εταιρείες ενδεχομένως να διατηρούσαν την ικανότητα παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος, δεν προσκόμισαν πειστικά αποδεικτικά στοιχεία ότι πράγματι το έπραξαν κατά την περίοδο έρευνας και δεν επιχείρησαν καν να υποβάλουν ποσοτικό προσδιορισμό της εικαζόμενης παραγωγής και των εικαζόμενων πωλήσεων. Όσον αφορά συγκεκριμένα τη Luvata, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Luvata είναι στην πραγματικότητα όμιλος εταιρειών που παράγει προϊόντα χαλκού σε 10 μονάδες παραγωγής σε διάφορες χώρες της Ευρώπης, της Ασίας, της Βόρειας και Νότιας Αμερικής. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η δήλωση της εταιρείας θα μπορούσε να αναφέρεται στις δραστηριότητες του ομίλου Luvata σε άλλες χώρες εκτός της Ένωσης. Ακόμη και αν αναφερόταν σε παραγωγή στην Ένωση, δεν είναι σαφές από την απάντηση αν αναφερόταν σε συνεχή πηνία ή σε άλλες μορφές χαλκοσωλήνων και αν υπήρχε πραγματική παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας. Τέλος, η Επιτροπή επισημαίνει ότι καμία από τις τρεις αυτές εταιρείες δεν συμπεριλαμβανόταν στον κατάλογο των προμηθευτών που υπέβαλαν οι χρήστες της Ένωσης οι οποίοι συνεργάστηκαν στην έρευνα στο πλαίσιο της απάντησής τους στο ερωτηματολόγιο. Με αυτά τα δεδομένα, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν θα ήταν σκόπιμο να αποδοθεί καμία θετική ποσότητα για την παραγωγική ικανότητα, την παραγωγή ή τις πωλήσεις στις εν λόγω τρεις εταιρείες.

(389) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι, ακόμη και αν υπήρχαν ορισμένες ανακρίβειες στην καταγγελία ή στην απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο, στους υπολογισμούς της για την ενωσιακή κατανάλωση και, ως εκ τούτου, και για τα μερίδια αγοράς χρησιμοποιήθηκαν οι βέλτιστες διαθέσιμες πληροφορίες και οι υπολογισμοί ήταν αξιόπιστοι.

(390) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι, για τον υπολογισμό του μεριδίου αγοράς, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί η συνολική ενωσιακή κατανάλωση, συμπεριλαμβανομένης της δέσμιας χρήσης, η Επιτροπή επισήμανε ότι πρόκειται για ειδική κατά περίπτωση εκτίμηση. Στην παρούσα υπόθεση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 318, τα προϊόντα που προορίζονται για δέσμια χρήση δεν βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εισαγωγές. Αντιθέτως, η παραγωγή που προορίζεται προς πώληση στην ελεύθερη αγορά βρίσκεται σε άμεσο ανταγωνισμό με εισαγωγές του οικείου προϊόντος. Ως εκ τούτου, η ενωσιακή κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά είναι ο σχετικός δείκτης μέτρησης για τον υπολογισμό των μεριδίων αγοράς.

([125]) https://www.sctubes.com/en/about-us.

([126]) Βλ. https://www.kme.com/fileadmin/DOWNLOADCENTER/ABOUT%20US/4%20Commitments/Sustainability_Report_2025/KME_2026_SCT_-_TMX_ENG.pdf, σ. 22.

([127]) https://www.coppercouncil.org/wp-content/uploads/2022/02/TS22-Di-Cosimo.pdf.

(391) Όσον αφορά τους όρους σώρευσης βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επισήμανε ότι, όπως επιβεβαιώθηκε από τα δικαστήρια της Ένωσης ([128]), διαθέτει κάποιον βαθμό διακριτικής ευχέρειας όσον αφορά την αξιολόγηση του αμελητέου χαρακτήρα των εισαγωγών. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, πέραν του μεριδίου αγοράς του Ουζμπεκιστάν που υπερέβαινε το 1 %, η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από το Ουζμπεκιστάν παρουσίασαν συνολικά ταχεία ανάπτυξη, η οποία επιτεύχθηκε σε μια συνολικά συρρικνούμενη αγορά της Ένωσης. Επιπλέον, οι όγκοι αυτοί εισήλθαν στην αγορά της Ένωσης σε πολύ χαμηλές τιμές, στην πραγματικότητα ακόμη χαμηλότερες από τις άλλες οικείες χώρες, ιδίως το 2023 και το 2024, και, ως εκ τούτου, άσκησαν σημαντική πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Με βάση τα ανωτέρω, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή έκρινε ότι το μερίδιο αγοράς του Ουζμπεκιστάν δεν είναι αμελητέο.

(392) Όσον αφορά τους όρους ανταγωνισμού, η Επιτροπή επισήμανε ότι, ανεξάρτητα από την ιδιοκτησία ή από τυχόν παράγοντες που, κατά τους ισχυρισμούς, επηρεάζουν την ικανότητα και τα κίνητρα των Ουζμπέκων παραγωγών να εξάγουν στην Ένωση, η έρευνα έδειξε ότι τα προϊόντα που εισήχθησαν από το Ουζμπεκιστάν κατά την περίοδο έρευνας είναι πολύ παρόμοια με τα προϊόντα που εισήχθησαν από τις άλλες οικείες χώρες και με τα προϊόντα που παρήχθησαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αυτό είναι προφανές από το γεγονός ότι όλοι οι αριθμοί ελέγχου προϊόντος (PCN) των προϊόντων που εισήχθησαν από το Ουζμπεκιστάν κατά την περίοδο έρευνας αντιστοιχούσαν επίσης στα προϊόντα που εισήχθησαν από τις άλλες οικείες χώρες και στα προϊόντα που παρήχθησαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επιπρόσθετα, τα προϊόντα που εισήχθησαν από το Ουζμπεκιστάν εισήλθαν στην Ένωση σε τιμές γενικά συγκρίσιμες με εκείνες των προϊόντων που εισήχθησαν από τις άλλες οικείες χώρες και ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 4,16 %. Τέλος, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 328 ανωτέρω, τα προϊόντα πωλήθηκαν σε μεγάλο βαθμό μέσω των ίδιων διαύλων πωλήσεων και σε παρόμοιες κατηγορίες πελατών.

(393) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για σωρευτική εκτίμηση της ζημίας, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από το Ουζμπεκιστάν. Συνεπώς, απέρριψε τους ισχυρισμούς των Ουζμπέκων παραγωγών και της κυβέρνησης του Ουζμπεκιστάν.

(394) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με την περάτωση της έρευνας για το Ουζμπεκιστάν βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3, η Επιτροπή επισήμανε ότι, λόγω του γεγονότος ότι οι εισαγωγές για τις τέσσερις οικείες χώρες έχουν υπολογιστεί σωρευτικά, η αναφορά του άρθρου 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού σε όγκους εισαγωγών για την εκτίμηση της ζημίας στην προκειμένη περίπτωση δεν αφορά τους όγκους εισαγωγών των επιμέρους χωρών. Αφορά τους συνολικούς όγκους εισαγωγών από τις οικείες χώρες, οι οποίοι υπερβαίνουν κατά πολύ τους όγκους που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, και αυτός ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

4.8. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(395) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σχεδόν όλοι οι μακροοικονομικοί και μικροοικονομικοί δείκτες δείχνουν σημαντική επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος, τουλάχιστον από το 2023, μπορεί να θεωρηθεί ζημιογόνος.

(396) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε σταδιακά όγκους παραγωγής, όγκους πωλήσεων και μερίδιο αγοράς. Επιπλέον, ακόμη και αν κατάφερε να ελέγξει και να μειώσει τις λειτουργικές δαπάνες του, δεν ήταν σε θέση να διατηρήσει τις τιμές του πάνω από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής, το οποίο επηρεάστηκε από τις αλλαγές στην παγκόσμια τιμή του χαλκού.

(397) Η ζημία κατέστη ακόμη πιο εμφανής στις οικονομικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από το 2023 και μετά, όταν άρχισε να καταγράφει ζημίες και οι ταμειακές ροές του κατέρρευσαν σχεδόν στο μηδέν.

(398) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατόρθωσε να διατηρήσει ένα επίπεδο επενδύσεων, το οποίο ήταν αναγκαίο για την αντικατάσταση του παλαιού εξοπλισμού και τη συνέχιση των δραστηριοτήτων του. Ωστόσο, λόγω των ζημιών που άρχισε να καταγράφει από το 2023, η απόδοση των επενδύσεων κατέστη αρνητική.

(399) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο στάδιο αυτό ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

([128]) Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Μαρτίου 2020 στην υπόθεση T-835/17, Eurofer, European Steel Association, AISBL κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, σκέψη 82.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(400) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προξενήσει, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από τις οικείες χώρες που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι οι εξής: οι εισαγωγές από χώρες άλλες από τις οικείες χώρες, η δέσμια χρήση, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και οι εξελίξεις στην κατανάλωση.

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(401) Όπως φαίνεται στο σημείο 4.6, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε όγκους παραγωγής, όγκους πωλήσεων και μερίδιο αγοράς, καθώς και την ικανότητα να διατηρήσει τις τιμές του πάνω από το κόστος παραγωγής του.

(402) Η επιδείνωση αυτή συνέπεσε με την αυξανόμενη παρουσία και τον αυξανόμενο ανταγωνισμό από εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες. Κατά την περίοδο της έρευνας, ο όγκος των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες αυξήθηκε σταθερά και σημαντικά, κατά 32 % σε απόλυτους όγκους και κατά σχεδόν 8 εκατοστιαίες μονάδες όσον αφορά το μερίδιο αγοράς.

(403) Ταυτόχρονα, σε σύγκριση με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ παρουσίασαν σημαντικά μικρότερη ευαισθησία στο αυξανόμενο κόστος του χαλκού. Πράγματι, ενώ οι παγκόσμιες τιμές χαλκού αυξήθηκαν κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες μειώθηκαν κατά 6 %. Ως εκ τούτου, όχι μόνο ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, αλλά, από το 2023, μειώθηκαν κάτω από το επίπεδο του κόστους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, προκαλώντας σοβαρή συμπίεση των τιμών του.

(404) Επομένως, η επιδείνωση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο είναι αποτέλεσμα των επιπτώσεων, τόσο στους όγκους όσο και στις τιμές, που συνδέονται με την αυξανόμενη παρουσία των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες.

(405) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες*

(406) Λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κωδικός ΣΟ 7411 10 90 δεν καλύπτει μόνο το υπό έρευνα προϊόν, η Επιτροπή καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες χρησιμοποιώντας στοιχεία της Eurostat. Ειδικότερα, για την Τουρκία και (από κοινού) για όλες τις άλλες τρίτες χώρες εκτός από την Ταϊλάνδη, η Επιτροπή υπολόγισε τις εισαγωγές κατά την εξεταζόμενη περίοδο χρησιμοποιώντας την αναλογία των ποσοτήτων που αναφέρθηκαν μετά την έναρξη της έρευνας με κωδικό TARIC 7411 10 90 10 (υπό έρευνα προϊόν) προς τις συνολικές ποσότητες με κωδικό ΣΟ 7411 10 90. Τα ποσοστά αυτά ήταν 47 % για την Τουρκία και 71 % για όλες τις άλλες τρίτες χώρες. Για την Ταϊλάνδη για την οποία δεν αναφέρθηκαν ποσότητες με κωδικό TARIC 7411 10 90 10, η Επιτροπή έκρινε ότι ολόκληρη η ποσότητα που δηλώθηκε με κωδικό ΣΟ 7411 10 90 ήταν υπό έρευνα προϊόν.

(407) Η ποσότητα των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 12

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Τουρκία	Ποσότητα (σε τόνους)	1 935	1 951	2 244	2 537
	Δείκτης	*100*	*101*	*116*	*131*
	Μερίδιο αγοράς	[1,51 % – 1,7 %]	[1,66 % – 1,86 %]	[1,96 % – 2,19 %]	[2,2 % – 2,45 %]
	Μέση τιμή	10 122	9 552	9 989	10 593
	Δείκτης	*100*	*94*	*99*	*105*
Ταϊλάνδη	Ποσότητα (σε τόνους)	1 589	1 490	859	638
	Δείκτης	*100*	*94*	*54*	*40*
	Μερίδιο αγοράς	[1,24 % – 1,39 %]	[1,27 % – 1,42 %]	[0,75 % – 0,84 %]	[0,55 % – 0,62 %]
	Μέση τιμή	12 595	10 816	10 997	10 916
	Δείκτης	*100*	*86*	*87*	*87*
Άλλες τρίτες χώρες	Ποσότητα (σε τόνους)	2 390	1 781	1 429	1 303
	Δείκτης	*100*	*75*	*60*	*54*
	Μερίδιο αγοράς	[1,86 % – 2,1 %]	[1,52 % – 1,7 %]	[1,25 % – 1,4 %]	[1,13 % – 1,26 %]
	Μέση τιμή	10 701	9 943	10 422	11 247
	Δείκτης	*100*	*93*	*97*	*105*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός από τις οικείες χώρες	Ποσότητα (σε τόνους)	5 914	5 222	4 533	4 477
	Δείκτης	*100*	*88*	*77*	*76*
	Μερίδιο αγοράς	[4,6 % – 5,18 %]	[4,45 % – 4,98 %]	[3,96 % – 4,43 %]	[3,88 % – 4,32 %]
	Μέση τιμή	11 020	10 046	10 317	10 829
	Δείκτης	*100*	*91*	*95*	*100*

Πηγή: Eurostat.

(408) Εκτός από τις οικείες χώρες, οι χώρες με τους υψηλότερους όγκους εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν η Τουρκία και η Ταϊλάνδη.

(409) Όπως προκύπτει από τον πίνακα 12 — **Εισαγωγές από τρίτες χώρες** ανωτέρω, οι εισαγωγές από την Τουρκία παρουσίασαν αύξηση κατά 31 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ωστόσο, σε απόλυτες τιμές, παρέμειναν σε μέτρια επίπεδα, σε περίπου 2 537 τόνους κατά την περίοδο έρευνας. Αντιθέτως, κατά την ίδια περίοδο οι εισαγωγές από την Ταϊλάνδη μειώθηκαν κατά 60 %, ανερχόμενες σε μόλις 638 τόνους κατά την περίοδο έρευνας. Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες μειώθηκαν κατά 46 %, ανερχόμενες από κοινού σε περίπου 1 300 τόνους κατά την περίοδο έρευνας.

(410) Είναι σημαντικό ότι, καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι τιμές των εισαγωγών από την Τουρκία, την Ταϊλάνδη και από κοινού όλες τις άλλες τρίτες χώρες παρέμειναν σε υψηλότερα επίπεδα σε σύγκριση με τις τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες, και ιδίως σε σύγκριση με τις τιμές και το κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(411) Επομένως, οι εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες δεν θα μπορούσαν να έχουν συμβάλει, ούτε μεμονωμένα ούτε από κοινού, στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.2. *Κατανάλωση*

(412) Όπως φαίνεται στον πίνακα 2— **Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)**, η συνολική ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 8 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά μειώθηκε κατά 10 % κατά την περίοδο έρευνας.

(413) Παρότι αυτή η μείωση της κατανάλωσης θα μπορούσε να είχε μικρή επίπτωση στην απώλεια του όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το μεγαλύτερο μέρος αυτής της απώλειας προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες κέρδισαν σημαντικό μερίδιο αγοράς εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(414) Επιπλέον, η έρευνα έδειξε ότι, για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, το κόστος παραγωγής είναι στη συντριπτική πλειονότητά του μεταβλητό, δηλαδή συνδέεται άμεσα με τον όγκο παραγωγής. Στο κόστος παραγωγής περιλαμβάνεται το κόστος του χαλκού (το οποίο, όπως εξηγείται ανωτέρω, αντιπροσωπεύει έως και το 90 % του συνολικού κόστους παραγωγής), αλλά και άλλες μεταβλητές λειτουργικές δαπάνες, όπως οι δαπάνες ενέργειας και οι άμεσες δαπάνες εργασίας. Αντιθέτως, τα πάγια έξοδα αντιπροσωπεύουν μόνο ένα πολύ μικρό μέρος του συνολικού κόστους παραγωγής.

(415) Με βάση τα ανωτέρω, η μείωση της κατανάλωσης δεν θα μπορούσε να είχε συμβάλει σημαντικά στη μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία καθορίζεται κυρίως από τη σχέση μεταξύ του μεταβλητού κόστους και του περιθωρίου που μπορεί να χρεώνει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επιπλέον του εν λόγω κόστους.

(416) Στην προκειμένη περίπτωση, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατέστη αρνητική ως αποτέλεσμα της συμπίεσης των τιμών που προκλήθηκε από τις εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από τις οικείες χώρες, γεγονός που δεν επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να διατηρήσει θετικό περιθώριο.

(417) Ως εκ τούτου, η μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης είχε περιορισμένη συμβολή στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ή καμία απολύτως συμβολή. Μια τέτοια περιορισμένη συμβολή δεν μπορεί να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.3. *Δέσμια χρήση*

(418) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 323, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μέρος της παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος προοριζόταν για δέσμια χρήση, και συγκεκριμένα για την παραγωγή χαλκοσωλήνων με επίστρωση ή μόνωση. Η Επιτροπή εξέτασε αν οι τάσεις στη χρήση του υπό έρευνα προϊόντος στη δέσμια αγορά θα μπορούσε να έχει συμβάλει στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(419) Όπως φαίνεται στον πίνακα 6, η δέσμια χρήση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξακολούθησε να αντιπροσωπεύει μικρό μέρος της συνολικής παραγωγής χαλκοσωλήνων και παρουσίασε μικρή αύξηση κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(420) Τα προϊόντα που παράγονται για δέσμια χρήση είναι προϊόντα υψηλότερης αξίας, τα οποία αντιμετωπίζουν μικρότερο ανταγωνισμό από τις εισαγωγές και συνήθως έχουν θετική συμβολή στα έσοδα και την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών.

(421) Ως εκ τούτου, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η εξέλιξη της δέσμιας χρήσης συνέβαλε με οποιονδήποτε τρόπο στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.4. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(422) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 13

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	17 580	12 971	14 233	13 486
Δείκτης	*100*	*74*	*81*	*77*
Μέση τιμή (ανά τόνο)	10 166	9 782	10 064	10 251
Δείκτης	*100*	*96*	*99*	*101*

Πηγή: Απάντηση στο μακροερωτηματολόγιο.

(423) Ο όγκος των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από περίπου 17 500 τόνους το 2022 σε περίπου 13 500 τόνους το 2025 (περίοδος έρευνας), δηλαδή κατά 23 %, καθώς ο ανταγωνισμός και στις διεθνείς αγορές εντάθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(424) Μολονότι η μείωση αυτή των 4 000 τόνων δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέα, είναι ωστόσο σημαντικά χαμηλότερη σε απόλυτους όρους από τη μείωση του όγκου πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης, η οποία προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(425) Επιπλέον, όπως προαναφέρθηκε, το πάγιο κόστος παραγωγής και, ως εκ τούτου, οι οικονομίες κλίμακας στην παραγωγή χαλκοσωλήνων είναι πολύ περιορισμένες. Συνεπώς, η μείωση του όγκου των εξαγωγών δεν θα μπορούσε να έχει σημαντική συμβολή στη μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην Ένωση.

(426) Επομένως, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μπορούσαν να έχουν μόνο περιορισμένη, αν όχι μηδενική, συμβολή στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Μια τέτοια περιορισμένη συμβολή δεν μπορεί να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.5. *Σωρευτική αξιολόγηση των επιπτώσεων άλλων παραγόντων*

(427) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι οι μόνοι παράγοντες που θα μπορούσαν να είχαν συμβάλει στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν η μικρή πτώση της ενωσιακής κατανάλωσης και η μείωση των εξαγωγών. Ωστόσο, θεωρήθηκε ότι η εν λόγω συμβολή και των δύο παραγόντων θα ήταν, στην καλύτερη περίπτωση, περιορισμένη και, ως εκ τούτου, δεν ήταν σε θέση να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες.

5.2.6. *Παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών*

(428) Παρατηρήσεις σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια υποβλήθηκαν από την Emmedi.

(429) Η Emmedi ισχυρίστηκε ότι υπάρχουν και άλλοι παράγοντες που είναι πιθανό να έχουν προκαλέσει ζημία. Ειδικότερα, η Emmedi αναφέρθηκε στον διαρθρωτικό μετασχηματισμό της ιταλικής αγοράς χαλκού, η οποία συρρικνώθηκε σημαντικά τις τελευταίες δεκαετίες, καθώς και στη συνολική επιβράδυνση της ζήτησης στον τομέα των κατασκευών. Αναφέρθηκε επίσης στις εισαγωγές από τρίτες χώρες, στην αστάθεια των τιμών του χαλκού LME, στην αύξηση του ενεργειακού κόστους της ΕΕ και στις εμπορικές στρατηγικές των παραγωγών της ΕΕ. Η Emmedi ζήτησε να διακριθεί αναλυτικά το μερίδιο της ζημίας που αποδίδεται στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τους εν λόγω παράγοντες, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, μεταξύ άλλων για τους σκοπούς της πιθανής εφαρμογής του κανόνα του χαμηλότερου δασμού.

(430) Η Επιτροπή αξιολόγησε τη μείωση της κατανάλωσης ως πιθανή αιτία ζημίας στο σημείο 5.2.2. Αξιολόγησε επίσης τις συνέπειες των εισαγωγών από τρίτες χώρες στο τμήμα 5.2.1. Κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παράγοντες αυτοί δεν είχαν καμία ή είχαν πολύ περιορισμένη συμβολή στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(431) Όσον αφορά την αστάθεια των τιμών του χαλκού στο LME, η Επιτροπή επισήμανε ότι αποτελεί εγγενές χαρακτηριστικό των δραστηριοτήτων στον τομέα των χαλκοσωλήνων. Στο πλαίσιο αυτό, η Emmedi δεν εξήγησε τον τρόπο με τον οποίο η μεταβλητότητα αυτή θα μπορούσε να έχει συμβάλει στη ζημία, ούτε καν τον τρόπο με τον οποίο η μεταβλητότητα αυτή μεταβλήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(432) Όσον αφορά την αύξηση του ενεργειακού κόστους της ΕΕ, η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν πρόκειται για διακριτό παράγοντα που δεν συνδέεται με τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα ήταν σε θέση να μετακυλίσει τις αυξήσεις αυτές στους πελάτες του αυξάνοντας τις τιμές του, και δεν το έπραξε ακριβώς λόγω της πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(433) Όσον αφορά τις εμπορικές στρατηγικές των ενωσιακών παραγωγών, η Emmedi δεν εξήγησε σε τι αντιστοιχούσαν οι στρατηγικές αυτές και πώς θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει ζημία στις εταιρείες που τις υιοθέτησαν.

(434) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς της Emmedi, επισημαίνοντας επίσης ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ο στόχος του κανόνα του χαμηλότερου δασμού δεν είναι η προσαρμογή του δασμού σύμφωνα με διάφορους παράγοντες που συμβάλλουν στη ζημία, αλλά ο καθορισμός του δασμού στο επίπεδο που θα ήταν επαρκές για την εξάλειψη της ζημίας.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(435) Η επιδείνωση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο συνέπεσε με σημαντική αύξηση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες. Οι εισαγωγές εισήλθαν όχι μόνο σε αυξανόμενους όγκους, αλλά και υποτιμολογημένες και συμπίεσαν τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, υπάρχει σαφής αιτιώδης συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(436) Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι επιπτώσεις της μικρής συρρίκνωσης της ενωσιακής κατανάλωσης και της μείωσης του όγκου των εξαγωγών στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν περιορισμένες σε σύγκριση με τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επιπλέον, είναι σαφές ότι η δέσμια χρήση και οι εισαγωγές από τρίτες χώρες δεν είχαν αρνητικές επιπτώσεις στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(437) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο παρόν στάδιο στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Η ζημία συνίσταται κυρίως στην απώλεια όγκων παραγωγής, όγκων πωλήσεων και μεριδίου αγοράς, στην αρνητική κερδοφορία και στη μείωση των ταμειακών ροών.

6. **ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

(438) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε αν η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που προκάλεσαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(439) Στην παρούσα υπόθεση, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι υπάρχουν στρεβλώσεις στην αγορά πρώτων υλών κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, όσον αφορά δύο από τις υπό έρευνα χώρες, συγκεκριμένα την Κίνα και το Βιετνάμ. Η αξιολόγηση σχετικά με τις χώρες αυτές περιλαμβάνεται στο τμήμα 6.2 κατωτέρω.

6.1. **Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όσον αφορά το Μεξικό και το Ουζμπεκιστάν**

(440) Η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ελλείψει στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Στην προκειμένη περίπτωση, η ζημία θα εξαλειφόταν εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επιτύχει στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.

(441) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από τις υπό έρευνα χώρες, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (στο εξής: E&A) και της καινοτομίας, και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.

(442) Πληροφορίες σχετικά με τον καθορισμό του κανονικού κέρδους συμπεριλήφθηκαν στα ερωτηματολόγια που εστάλησαν στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Περιλαμβάνονταν στοιχεία σχετικά με την κερδοφορία του ομοειδούς προϊόντος για τα δέκα έτη που προηγούνταν της περιόδου έρευνας. Ωστόσο, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να παράσχουν πλήρη στοιχεία και τα στοιχεία που υποβλήθηκαν δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτούν. Επιπρόσθετα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν ελάχιστα κερδοφόρος ή ζημιογόνος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, όπως φαίνεται στον πίνακα 11.

(443) Ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος ισχυρίστηκαν ότι το επίπεδο των οικείων επενδύσεων, της E&A και της καινοτομίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο θα ήταν υψηλότερο υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Ωστόσο, οι παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσουν ποσοτικά αυτούς τους ισχυρισμούς. Ως εκ τούτου, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι ο στόχος κερδοφορίας θα πρέπει να καθοριστεί σε 6 % σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού.

(444) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ) του βασικού κανονισμού, ως τελικό στάδιο, η Επιτροπή εκτίμησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και τα σχετικά πρωτόκολλα, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, και από τις συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια, κόστος το οποίο θα επιβαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να παράσχουν πλήρη στοιχεία, δεν προστέθηκαν περαιτέρω δαπάνες στις μη ζημιογόνες τιμές.

(445) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιογόνο τιμή ύψους περίπου 10 200-12 300 EUR/τόνο του ομοειδούς προϊόντος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εφαρμόζοντας το προαναφερθέν περιθώριο στόχου κερδοφορίας (βλ. αιτιολογική σκέψη 443) στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(446) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο περιθωρίου της ζημίας συγκρίνοντας τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγών των επαληθευμένων συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στις οικείες χώρες ανά τύπο προϊόντος, όπως αυτή καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιογόνα τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην ενωσιακή αγορά κατά την περίοδο έρευνας. Οι διαφορές που προέκυψαν από αυτήν τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της σταθμισμένης μέσης αξίας CIF των εισαγωγών.

(447) Το όριο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Μεξικού και Ουζμπεκιστάν» καθορίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως το περιθώριο ντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες και εισαγωγές (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 254 έως 256 για το Μεξικό και 291 και 292 για το Ουζμπεκιστάν).

(448) Το αποτέλεσμα αυτών των υπολογισμών φαίνεται στον κατωτέρω πίνακα.

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)
Μεξικό	GD Affiliates de RL de CV	32,2	18,2
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Μεξικού	32,2	18,2
Ουζμπεκιστάν	ICG Infinity Copper Group LLC Metal Processing Technology LLC	36,7	11
	Angren Pipe Plant LLC	31,1	5,6
	JV Sharq Tubes LLC	37,6	6,8
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Ουζμπεκιστάν	37,6	11

6.2. **Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όσον αφορά την Κίνα και το Βιετνάμ**

6.2.1. *Σύγκριση μεταξύ του περιθωρίου ντάμπινγκ και του περιθωρίου ζημίας*

(449) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αρχικά η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε προσωρινά σε σχέση με την Κίνα και το Βιετνάμ ήταν υψηλότερο από το περιθώριο που είναι επαρκές για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Για τον σκοπό αυτό, πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ της σταθμισμένης μέσης τιμής εισαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων στο Βιετνάμ, με την τιμή στόχο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως εξηγείται στο τμήμα 6.1 ανωτέρω.

(450) Το όριο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Βιετνάμ» καθορίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως το περιθώριο ντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες και εισαγωγές (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 308 και 313). Για τις εισαγωγές καταγωγής Κίνας, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο του περιθωρίου ζημίας με βάση το υψηλότερο περιθώριο που καθορίστηκε για κάθε τύπο προϊόντος που εξήχθη από τον συνεργαζόμενο Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα.

(451) Το αποτέλεσμα αυτών των υπολογισμών φαίνεται στον κατωτέρω πίνακα.

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)
Κίνα	Ningbo Jintian Copper Tube Co. Ltd	33,5	13,8
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	51,5	17,3
Βιετνάμ	Hailiang (Vietnam) Copper Manufacturing Co., Ltd	20,4	12,3
	Jintian Copper Industrial Company Limited	13,8	14,4
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες στο Βιετνάμ	17,4	13,3
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Βιετνάμ	20,6	14,4

(452) Δεδομένου ότι το περιθώριο ζημίας που υπολογίστηκε για τους Κινέζους και ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς του Βιετνάμ ήταν χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ, η Επιτροπή αξιολόγησε κατά πόσον υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

6.2.2. *Στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες*

6.2.2.1. Στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες στην Κίνα

(453) Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία της καταγγελίας, οι κάθοδοι χαλκού, τα θραύσματα ή τα μικρά τεμάχια χαλκού (ή συνδυασμός καθόδων και θραυσμάτων χαλκού),που αντιπροσωπεύουν ποσοστό μεταξύ 75 % και 90 % του κόστους παραγωγής του οικείου προϊόντος, υπόκεινται σε εξαγωγικούς δασμούς στην Κίνα.

(454) Η Επιτροπή προσδιόρισε αρχικά τις κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του οικείου προϊόντος από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα. Ως κύριες πρώτες ύλες θεωρήθηκαν οι πρώτες ύλες που είναι πιθανό να αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 17 % του κόστους παραγωγής του οικείου προϊόντος. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το κόστος της κύριας πρώτης ύλης, δηλαδή των καθόδων χαλκού, αποτελεί πάνω από το 90 % του κόστους παραγωγής.

(455) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε αν κάποια από τις κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του οικείου προϊόντος στρεβλώθηκε από ένα από τα μέτρα που παρατίθενται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού: συστήματα διπλής τιμολόγησης, φόροι εξαγωγής, πρόσθετοι φόροι εξαγωγής, εξαγωγικές ποσοστώσεις, απαγορεύσεις εξαγωγής, τέλη επί των εξαγωγών, απαιτήσεις αδειοδότησης, ελάχιστες τιμές εξαγωγής, μείωση ή κατάργηση της επιστροφής του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), περιορισμοί στα σημεία εκτελωνισμού για τους εξαγωγείς, κατάλογοι εγκεκριμένων εξαγωγέων, υποχρεώσεις όσον αφορά την εγχώρια αγορά και εξόρυξη για δεσμευμένη χρήση. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη δημόσια διαθέσιμη κινεζική βάση δεδομένων για τους δασμούς και τους φόρους ([129]).

(456) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κάθοδοι χαλκού υπόκεινται σε φόρο εξαγωγών και, επιπλέον, σε κατάργηση της επιστροφής του ΦΠΑ.

(457) Στη συνέχεια, η Επιτροπή συνέκρινε την τιμή των καθόδων χαλκού με τις τιμές στην αντιπροσωπευτική διεθνή αγορά —τη Σερβία. Οι τιμές που καταβλήθηκαν για τις καθόδους χαλκού που αγοράστηκαν στην εγχώρια αγορά από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς συγκρίθηκαν με τις τιμές καθόδων χαλκού, όπως καθορίστηκαν στον *πίνακα 1*. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε ότι οι τιμές που εφαρμόστηκαν στη διεθνή αγορά ήταν κατά [6-8] % υψηλότερες απ' ό, τι στην Κίνα. Δεδομένου ότι οι κάθοδοι χαλκού αντιπροσωπεύουν πάνω από το 90 % του συνολικού κόστους, μια αύξηση των τιμών των πρώτων υλών κατά [6-8] % θα οδηγούσε σε συνολική αύξηση του κόστους του προϊόντος κατά περισσότερο από 5 %. Δεδομένου ότι το περιθώριο κέρδους του παραγωγού του ομοειδούς προϊόντος στην αντιπροσωπευτική χώρα είναι μόνο 5 %, μια τέτοια μεταβολή του κόστους θα είχε σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις στην κερδοφορία και, ως εκ τούτου, η διαφορά τιμής θεωρείται σημαντική.

(458) Ελλείψει συνεργασίας από μέρους των άλλων παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα, τα επίπεδα εγχώριων τιμών για την κινεζική αγορά καθορίστηκαν με βάση τις συναλλαγές αγοράς καθόδων χαλκού που αναφέρθηκαν από τον μοναδικό συνεργαζόμενο εξαγωγέα, την Jintian China. Τα πορίσματα της αιτιολογικής σκέψης ανωτέρω επεκτάθηκαν σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα.

(459) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι κάθοδοι χαλκού υπόκεινται σε στρέβλωση κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

6.2.2.2. Στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες στο Βιετνάμ

(460) Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην καταγγελία, στο Βιετνάμ οι κάθοδοι χαλκού, οι οποίες αντιπροσωπεύουν πάνω από το 75 % του κόστους παραγωγής του οικείου προϊόντος, υπόκεινται σε εξαγωγικούς δασμούς που κυμαίνονται μεταξύ 10 % και 22 %.

(461) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 460 ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κάθοδοι χαλκού ήταν η κύρια πρώτη ύλη όσον αφορά τη συμβολή στο κόστος παραγωγής.

(462) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε αν κάποια από τις κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του οικείου προϊόντος στρεβλώθηκε από ένα από τα μέτρα που παρατίθενται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού: συστήματα διπλής τιμολόγησης, φόροι εξαγωγής, πρόσθετοι φόροι εξαγωγής, εξαγωγικές ποσοστώσεις, απαγορεύσεις εξαγωγής, τέλη επί των εξαγωγών, απαιτήσεις αδειοδότησης, ελάχιστες τιμές εξαγωγής, μείωση ή κατάργηση της επιστροφής του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), περιορισμοί στα σημεία εκτελωνισμού για τους εξαγωγείς, κατάλογοι εγκεκριμένων εξαγωγέων, υποχρεώσεις όσον αφορά την εγχώρια αγορά και εξόρυξη για δεσμευμένη χρήση. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξέτασε τις πληροφορίες που υπέβαλε η κυβέρνηση του Βιετνάμ στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, καθώς και άλλες διαθέσιμες πηγές, όπως το δασμολόγιο της χώρας και την ισχύουσα νομοθεσία ([130]) για τις εταιρείες που εδρεύουν σε ελεύθερες βιομηχανικές ζώνες εξαγωγών.

(463) Η κυβέρνηση του Βιετνάμ υπέβαλε γραπτές και προφορικές παρατηρήσεις ([131]), αναφέροντας ότι η ανεπαρκής προσφορά μεταλλεύματος χαλκού και καθόδων χαλκού στην εγχώρια αγορά του Βιετνάμ ωθεί τους παραγωγούς του οικείου προϊόντος να προμηθεύονται από τις διεθνείς αγορές, υποστηρίζοντας το εξής:

(464) Το Βιετνάμ δεν προμήθευε καθόδους χαλκού, καθώς δεν διέθετε αρκετά εξειδικευμένες μονάδες παραγωγής και υψηλής ποιότητας μετάλλευμα χαλκού ώστε οι εταιρείες να προμηθεύονται καθόδους χαλκού από την εγχώρια αγορά.

([129]) https://www.transcustoms.cn/.

([130]) Νόμος αριθ. 107/2016/QH13 για τους εξαγωγικούς και τους εισαγωγικούς δασμούς· νόμος αριθ. 54/2014/QH13 για τα τελωνεία· διάταγμα αριθ. 35/2022/ND-CP· διάταγμα αριθ. 08/2015/ND-CP· εγκύκλιος αριθ. 38/2015/TT-BTC.

([131]) Αριθμός αποθήκευσης TRON: t26.007930.

(465) Δεδομένου ότι οι Βιετναμέζοι παραγωγοί βασίζονταν κυρίως σε εισαγόμενο χαλκό, οι εξαγωγικοί δασμοί δεν επηρέαζαν το κόστος παραγωγής ούτε δημιουργούσαν αθέμιτο πλεονέκτημα για τους εξαγωγείς χαλκοσωλήνων στο Βιετνάμ.

(466) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι εφαρμόζονταν εξαγωγικοί δασμοί για τις καθόδους χαλκού, τα θραύσματα χαλκού και το μετάλλευμα χαλκού, στα επίπεδα του 1-20 %, του 22 % και του 40 % αντίστοιχα.

(467) Στη συνέχεια, η Επιτροπή συνέκρινε την τιμή των καθόδων χαλκού που αγόρασαν οι εταιρείες του δείγματος με τις τιμές στην αντιπροσωπευτική διεθνή αγορά (π.χ. με τιμές του Χρηματιστηρίου Μετάλλων του Λονδίνου).

(468) Δεδομένου ότι οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν προμηθεύονταν καθόδους χαλκού από το Βιετνάμ και ότι δεν εφαρμόζονταν δασμοί στις εισαγωγές καθόδων χαλκού στη χώρα κατά την περίοδο έρευνας, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ισχύοντες εξαγωγικοί δασμοί δεν είχαν αντίκτυπο στις τιμές των πρώτων υλών για καμία από τις δύο εταιρείες.

(469) Όσον αφορά άλλους παραγωγούς στο Βιετνάμ, η Επιτροπή επισήμανε ότι από τις πληροφορίες του φακέλου προκύπτει ότι οι εν λόγω παραγωγοί δύσκολα θα μπορούσαν να προμηθευτούν καθόδους χαλκού από το Βιετνάμ. Επιπρόσθετα, τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου δεν δείχνουν σημαντική διαφορά τιμών μεταξύ των εγχώριων τιμών και των τιμών στη διεθνή αγορά. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή έκρινε ότι θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι υπόλοιποι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν επηρεάζονταν από τους εξαγωγικούς δασμούς.

(470) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι κάθοδοι χαλκού (από καθαρισμένο χαλκό και από θραύσματα) υφίσταντο καταρχήν στρέβλωση κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι η στρέβλωση αυτή δεν επηρέασε τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.

6.2.3. *Συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού*

(471) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν θα μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το ποσό των προσωρινών δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού στην περίπτωση της Κίνας. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των σχετικών πληροφοριών για την παρούσα έρευνα, συμπεριλαμβανομένων της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη χώρα εξαγωγής, του ανταγωνισμού στην αγορά πρώτων υλών και της επίπτωσης στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες.

6.2.3.1. Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη χώρα εξαγωγής

(472) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται στην καταγγελία, η παγκόσμια πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για το υπό έρευνα προϊόν εκτιμήθηκε σε [1 000 000-1 500 000] τόνους, εκ των οποίων [500 000-900 000] τόνοι βρίσκονται στην Κίνα ([132]). Οι ποσότητες αυτές αντιπροσωπεύουν 4,5 έως 8 φορές την ποσότητα των χαλκοσωλήνων που καταναλώνονται στην Ένωση.

(473) Υπάρχει επίσης γενική συναίνεση ότι ο κατασκευαστικός τομέας της Κίνας παρουσιάζει σοβαρή παρακμή, γεγονός που θα αυξήσει τα κίνητρα των Κινέζων παραγωγών χαλκοσωλήνων να αναζητήσουν ευκαιρίες στην εξαγωγική αγορά ([133]).

(474) Αρκετές χώρες έχουν επιβάλει μέτρα εμπορικής άμυνας για τους χαλκοσωλήνες καταγωγής Κίνας. Ο Καναδάς εφαρμόζει μέτρα αντιντάμπινγκ από το 2013. Μέτρα αντιντάμπινγκ εφαρμόζονται επίσης στις ΗΠΑ και δασμοί ύψους 50 % σε όλες τις εισαγωγές στις ΗΠΑ ημικατεργασμένων προϊόντων χαλκού και προϊόντων χαλκού υψηλής έντασης επεξεργασίας από τον Αύγουστο του 2025 μετά από έρευνα βάσει της διάταξης 232. Το 2023 η Νότια Κορέα επέβαλε επίσης μέτρα αντιντάμπινγκ για χαλκοσωλήνες χωρίς συγκόλληση από την Κίνα ([134]).

(475) Ως εκ τούτου, είναι σαφές ότι οι παραγωγοί στην Κίνα διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και εξαγωγικό δυναμικό. Το μεγάλο μέγεθος της αγοράς της ΕΕ την καθιστά ελκυστικό προορισμό για εισαγωγές χαλκοσωλήνων σε χαμηλές τιμές.

([132]) Καταγγελία, σκέψη 302.
([133]) Καταγγελία, σκέψη 307.
([134]) Καταγγελία, σκέψη 348.

6.2.3.2. Ανταγωνισμός στην αγορά πρώτων υλών

(476) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 456, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κάθοδοι χαλκού υπόκειντο σε φόρο εξαγωγών και, επιπλέον, σε κατάργηση της επιστροφής του ΦΠΑ και ότι οι τιμές καθόδων χαλκού στις διεθνείς αγορές ήταν υψηλότερες από εκείνες στην Κίνα. Ως εκ τούτου, οι Κινέζοι παραγωγοί χαλκοσωλήνων επωφελούνται από την πρόσβαση σε καθόδους χαλκού σε τιμές χαμηλότερες από τα επίπεδα της διεθνούς αγοράς, γεγονός που τους παρέχει σημαντικό πλεονέκτημα ως προς το κόστος.

(477) Σε αντίθεση, οι ενωσιακοί παραγωγοί αγοράζουν καθόδους χαλκού στην ανοικτή αγορά, όπου οι τιμές υπόκεινται σε παγκόσμια δυναμική προσφοράς και ζήτησης, στο ενεργειακό κόστος και σε γεωπολιτικούς παράγοντες. Επομένως, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν σε μειονεκτική θέση έναντι των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων.

6.2.3.3. Επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες

(478) Η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κινεζικών χαλκοσωλήνων στην Ένωση αναμένεται να έχει περιορισμένο αντίκτυπο στην αλυσίδα εφοδιασμού. Όπως φαίνεται στον πίνακα 5— **Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας** ανωτέρω, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα άνω των 80 000 τόνων κατά την περίοδο έρευνας. Αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ήταν σημαντικά υψηλότερη από τον όγκο των εισαγωγών από την Κίνα κατά την ίδια περίοδο. Επομένως, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι σε θέση να αντικαταστήσει τις εισαγωγές από την Κίνα με τη δική του παραγωγή και ακόμη και να καλύψει το σύνολο της ζήτησης του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση. Επιπρόσθετα, η Κίνα και όλες οι άλλες οικείες χώρες μπορούν, ωστόσο, να εξάγουν στην Ένωση σε δίκαιες τιμές χωρίς στρεβλώσεις.

(479) Επιπλέον, οι ενωσιακοί χρήστες μπορούν επίσης να προμηθεύονται το υπό έρευνα προϊόν από άλλες τρίτες χώρες, όπως η Ιαπωνία, η Ταϊλάνδη, οι ΗΠΑ, η Τουρκία ή η Ινδία ([135]).

(480) Ως εκ τούτου, οι χρήστες θα έχουν επαρκή πρόσβαση στο υπό έρευνα προϊόν, ακόμη και σε περίπτωση μείωσης των εισαγωγών από την Κίνα. Κατά συνέπεια, δεν αναμένονται διαταραχές στις αξιακές αλυσίδες των ενωσιακών χρηστών.

6.2.3.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού

(481) Η Επιτροπή, αφού αξιολόγησε όλες τις σχετικές πληροφορίες για την παρούσα έρευνα, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το ποσό των προσωρινών δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

(482) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το επίπεδο των προσωρινών δασμών στην περίπτωση της Κίνας με βάση το επίπεδο του ντάμπινγκ, με την επιφύλαξη περαιτέρω εκτιμήσεων στο πλαίσιο του άρθρου 21 που παρατίθενται στο σημείο 7 κατωτέρω.

7. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(483) Η Επιτροπή, έχοντας αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού για την Κίνα, εξέτασε αν μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, για όλες τις οικείες χώρες. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των ανάντη προμηθευτών, των εισαγωγέων και των χρηστών.

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(484) Υπάρχουν 11 εταιρείες παραγωγής χαλκοσωλήνων στην Ένωση, οι οποίες απασχολούν 1 049 υπαλλήλους (ΙΠΑ). Οι παραγωγοί είναι εγκατεστημένοι στην Αυστρία, τη Γερμανία, την Ελλάδα, την Ισπανία, την Ιταλία και τη Φινλανδία. Πάνω από το 63 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης υποστήριξε ρητά την έναρξη της έρευνας και κανένας ενωσιακός παραγωγός δεν εξέφρασε την αντίθεσή του.

([135]) Καταγγελία, σκέψη 501.

(485) Η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίσταται σημαντική ζημία λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες. Σύμφωνα με το συμπέρασμα που συνάγεται στο σημείο 4.8 ανωτέρω, η κατάσταση ολόκληρου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε ως αποτέλεσμα του αυξανόμενου όγκου εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες σε χαμηλές τιμές. Οι υποτιμολογημένες εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ κέρδιζαν συνεχώς μερίδιο αγοράς στην Ένωση σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και εμπόδισαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του σε ευλόγως επικερδή επίπεδα που θα του επέτρεπαν να επιτύχει τον στόχο κερδοφορίας.

(486) Η επιβολή μέτρων θα οδηγήσει σε υψηλότερες τιμές εισαγωγής και θα αποκαταστήσει τους ισότιμους όρους ανταγωνισμού στην ενωσιακή αγορά. Αυτό αναμένεται να επιτρέψει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει από τη ζημιογόνο κατάσταση, ανακτώντας τουλάχιστον ένα μέρος του μεριδίου αγοράς που απώλεσε λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι πωλήσεις θα μπορούν να πραγματοποιούνται σε δίκαιες τιμές, βελτιώνοντας την κερδοφορία τους προς ένα βιώσιμο επίπεδο και να ανακάμπτουν.

(487) Η μη επιβολή μέτρων θα επιδείνωνε την ήδη σημαντικά ζημιογόνο κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος δεν είναι αρκετά ισχυρός ώστε να αντέξει περαιτέρω αύξηση των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ ακόμη χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Εάν δεν επιβληθούν μέτρα, αναμένεται ότι θα συνεχιστεί η αύξηση των εισαγωγών χαλκοσωλήνων που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, σε χαμηλές τιμές, από τις οικείες χώρες. Στην περίπτωση αυτή, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές του σε επικερδή επίπεδα και θα συνέχιζε να χάνει πωλήσεις εξαιτίας των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, με αποτέλεσμα το κλείσιμο περαιτέρω μονάδων παραγωγής ([136]).

(488) Επομένως, σε αυτό το στάδιο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. **Συμφέρον των ανάντη προμηθευτών**

(489) Πέρα από τις επιπτώσεις των μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η καταγγέλλουσα ανέφερε ότι ο αθέμιτος ανταγωνισμός από τις εισαγωγές έχει ως αποτέλεσμα το ενδεχόμενο κλείσιμο χυτηρίων χαλκού στην Ένωση, τα οποία είναι ζωτικής σημασίας για τον εφοδιασμό της Ευρώπης με χαλκό ([137]).

(490) Ελλείψει πρόσθετων πληροφοριών στη διάθεση της Επιτροπής, με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, στο παρόν στάδιο, η επιβολή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ θα ήταν επίσης προς το συμφέρον των προμηθευτών χαλκοσωλήνων στην Ένωση.

7.3. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(491) Κατά την έναρξη της έρευνας, πραγματοποιήθηκαν επαφές με διάφορους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, οι οποίοι κλήθηκαν να συνεργαστούν. Κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας δεν υπέβαλε στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητήθηκαν στο παράρτημα της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας εντός της προθεσμίας και η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να υπάρξει δειγματοληψία.

(492) Η Emmedi Metalli Srl, εισαγωγέας και χρήστης χαλκοσωλήνων, απάντησε στο ερωτηματολόγιο για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς στις 14 Αυγούστου 2026. Δεδομένου ότι η απάντηση στο ερωτηματολόγιο υποβλήθηκε σχεδόν πέντε μήνες μετά το πέρας της νόμιμης προθεσμίας που καθοριζόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή δεν την έλαβε υπόψη.

(493) Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσει τον ακριβή αντίκτυπο των δασμών αντιντάμπινγκ στις δραστηριότητές τους.

(494) Σε κάθε περίπτωση, οι εισαγωγείς στην Ένωση θα εξακολουθήσουν να είναι σε θέση να εισάγουν χαλκοσωλήνες από τις οικείες χώρες, δεδομένου ότι σκοπός της έρευνας δεν είναι η διακοπή των εισαγωγών, αλλά η αποκατάσταση του θεμιτού ανταγωνισμού μέσω της αντιμετώπισης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επιπρόσθετα, οι εισαγωγείς θα μπορούν να συνεχίσουν να προμηθεύονται το υπό έρευνα προϊόν από άλλες τρίτες χώρες, όπως την Ιαπωνία, την Ταϊλάνδη, τις ΗΠΑ, την Τουρκία ή την Ινδία. Ενώ τα μέτρα αντιντάμπινγκ είναι πιθανό να έχουν ορισμένες αρνητικές επιπτώσεις στους εισαγωγείς, η Επιτροπή θεώρησε επίσης ότι αυτοί θα είναι σε θέση να απορροφήσουν ή να μετακυλίσουν μέρος της αύξησης του κόστους που προκαλείται από τον δασμό στους πελάτες τους.

([136]) Καταγγελία, σκέψη 413.
([137]) Καταγγελία, σκέψη 497.

(495) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς δεν θα επηρεαστούν δυσανάλογα από την επιβολή των μέτρων.

7.4. **Συμφέρον των χρηστών**

(496) Αναγγέλθηκαν 19 χρήστες χαλκοσωλήνων. Πέντε χρήστες υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αρκετοί άλλοι υπέβαλαν παρατηρήσεις.

(497) Με βάση μη επαληθευμένες πληροφορίες που παρασχέθηκαν στα ερωτηματολόγια των χρηστών, το υπό έρευνα προϊόν αντιπροσώπευε μεταξύ 3,2 % και 18,5 % του συνολικού κόστους κατασκευής των προϊόντων στα οποία χρησιμοποιείται. Παρόλο που όλοι οι χρήστες που απάντησαν ανέφεραν κέρδη, τα διαφορετικά επίπεδα κερδοφορίας θα εξεταστούν περαιτέρω κατά τη διάρκεια της έρευνας.

(498) Οι περισσότερες από τις εταιρείες που υπέβαλαν παρατηρήσεις υποστήριξαν σθεναρά την έρευνα και την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ, τονίζοντας τη σημασία των αξιόπιστων, τοπικών προμηθευτών και τους κινδύνους της εξάρτησης από ασταθείς διεθνείς αλυσίδες εφοδιασμού. Δύο εταιρείες συνέστησαν κάθε μέτρο να είναι προσεκτικά ισορροπημένο και να επανεξετάζεται, ώστε να μην επηρεάζει αρνητικά την ανταγωνιστικότητα και τη βιωσιμότητα των κατάντη κλάδων παραγωγής ή να μην έρχεται σε σύγκρουση με τους ευρύτερους στόχους πολιτικής της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων της βιωσιμότητας, της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας και της ανθεκτικότητας των αλυσίδων εφοδιασμού.

(499) Επιπρόσθετα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 479, δεν υπάρχει κίνδυνος έλλειψης προσφοράς χαλκοσωλήνων στην Ένωση.

(500) Ως εκ τούτου, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι χρήστες δεν θα επηρεαστούν δυσανάλογα από την επιβολή των μέτρων.

7.5. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(501) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές χαλκοσωλήνων καταγωγής Κίνας, Μεξικού, Βιετνάμ και Ουζμπεκιστάν στο παρόν στάδιο της έρευνας.

8. **ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(502) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(503) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χαλκοσωλήνων καταγωγής Μεξικού, Βιετνάμ και Ουζμπεκιστάν, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ στις αιτιολογικές σκέψεις 448 και 451 ανωτέρω. Το ύψος των δασμών καθορίστηκε στο επίπεδο του χαμηλότερου από τα περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας.

(504) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χαλκοσωλήνων καταγωγής Κίνας, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή, στην αιτιολογική σκέψη 482, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το επαρκές επίπεδο για την εξάλειψη της ζημίας θα πρέπει να είναι το περιθώριο ντάμπινγκ.

(505) Βάσει των ανωτέρω, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Jintian Copper Tube Co. Ltd	33,5 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	51,5 %
Μεξικό	GD Affiliates de RL de CV	18,2 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Μεξικού	18,2 %

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
Βιετνάμ	Jintian Copper Industrial Company Limited	13,8 %
	Hailiang (Vietnam) Copper Manufacturing Co., Ltd	12,3 %
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες στο Βιετνάμ	13,3 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Βιετνάμ	14,4 %
Ουζμπεκιστάν	ICG Infinity Copper Group LLC Metal Processing Technology LLC	11 %
	Angren Pipe Plant LLC	5,6 %
	JV Sharq Tubes LLC	6,8 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Ουζμπεκιστάν	11 %

(506) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής των οικείων χωρών που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(507) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας».

(508) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

(509) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

9. **ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ**

(510) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος. Πραγματοποιήθηκε καταγραφή με σκοπό την ενδεχόμενη είσπραξη δασμών αναδρομικά, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(511) Με βάση τα συμπεράσματα στο προσωρινό στάδιο, η καταγραφή των εισαγωγών θα πρέπει να σταματήσει/διακοπεί.

(512) Στο παρόν στάδιο της διαδικασίας δεν έχει ληφθεί καμία απόφαση σχετικά με πιθανή αναδρομική εφαρμογή μέτρων αντιντάμπινγκ.

10. **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ**

(513) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστοτόπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά σ' αυτά.

(514) Η Jintian China, η EUTCDC και η GDA υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την εκ των προτέρων γνωστοποίηση όσον αφορά τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ. Δεδομένου ότι οι παρατηρήσεις αυτές δεν αφορούσαν άμεσα την ακρίβεια του υπολογισμού, θα εξεταστούν, κατά περίπτωση, στο οριστικό στάδιο της έρευνας.

(515) Η Sharq Tubes ενημέρωσε την Επιτροπή για σφάλμα εκ παραδρομής στο οποίο είχε υποπέσει στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, το οποίο επηρέαζε το κόστος μεταφοράς. Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό και προέβη στις αντίστοιχες προσαρμογές των τιμών εξαγωγής.

(516) Η Jintian Vietnam υπέβαλε παρατηρήσεις επισημαίνοντας ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ του συνδεδεμένου εμπόρου της είχαν υπολογιστεί με βάση πληροφορίες από άλλη συνδεδεμένη εταιρεία. Η εταιρεία ζήτησε επίσης την αναθεώρηση του επιπέδου κέρδους που εφαρμόζεται στον συνδεδεμένο έμπορό της και τη διενέργεια της δοκιμής OCOT με βάση μηνιαία στοιχεία.

(517) Η Επιτροπή αναθεώρησε τα αριθμητικά στοιχεία του κόστους ΓΔΕΠ και προσάρμοσε αναλόγως τον υπολογισμό. Όσον αφορά όλους τους άλλους ισχυρισμούς, η Επιτροπή επισήμανε ότι, όπως αναφέρεται στη συνοδευτική επιστολή που εστάλη σε όλες τις εταιρείες του δείγματος στις 14 Οκτωβρίου 2026· κατά την εκ των προτέρων γνωστοποίηση, οι παρατηρήσεις θα πρέπει να περιορίζονται στην ακρίβεια των υπολογισμών, ενώ τυχόν άλλες παρατηρήσεις θα ληφθούν υπόψη μόνο μετά την κοινοποίηση των προσωρινών μέτρων. Ως εκ τούτου, οι παρατηρήσεις σχετικά με την πηγή του περιθωρίου κέρδους για τον συνδεδεμένο έμπορό της και τη χρήση μηνιαίων στοιχείων δεν ελήφθησαν υπόψη.

(518) Η Hailiang Vietnam επισήμανε διαφορά στις συνολικές ποσότητες βάσει των οποίων είχαν υπολογιστεί τα περιθώρια ζημίας και ντάμπινγκ. Η Επιτροπή εξήγησε ότι η διαφορά στον όγκο αντιστοιχούσε στις πωλήσεις από αποθέματα και προσάρμοσε τον υπολογισμό του ντάμπινγκ για να τις εξαιρέσει από την αξιολόγηση.

11. **ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

(519) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(520) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους, από καθαρισμένο χαλκό, σε συνεχή πηνία, είτε λείων είτε με εσωτερικές αυλακώσεις, που δεν έχουν υποστεί περαιτέρω επεξεργασία, οι οποίοι επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7411 10 90 (κωδικός TARIC 7411 10 90 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Μεξικού, Βιετνάμ και Ουζμπεκιστάν.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Jintian Copper Tube Co., Ltd	33,5 %	88GX
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	51,5 %	8999
Μεξικό	GD Affiliates de RL de CV	18,2 %	88GY
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Μεξικού	18,2 %	8999
Ουζμπεκιστάν	ICG Infinity Copper Group LLC Metal Processing Technology LLC	11 %	88GZ
	Angren Pipe Plant LLC	5,6 %	88HA
	JV Sharq Tubes LLC	6,8 %	88HB
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Ουζμπεκιστάν	11 %	8999
Βιετνάμ	Jintian Copper Industrial Company Limited	13,8 %	88HC
	Hailiang Copper Manufacturing Co., Ltd	12,3 %	88HD
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες στο Βιετνάμ	13,3 %	Βλ. παράρτημα
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Βιετνάμ	14,4 %	8999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: *«Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο (όγκος σε τόνους) των χαλκοσωλήνων που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από (επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»* Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας.

4. Η θέση του προϊόντος της παραγράφου 1 σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από την Επιτροπή τη ζητούν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να τη ζητήσουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να εξετάσει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει αν θα τα αποδεχθεί ή όχι, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 3

1. Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών η οποία θεσπίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2026/1161.

2. Στοιχεία τα οποία συλλέχθηκαν και αφορούν προϊόντα που εισήλθαν στην ΕΕ για κατανάλωση έως 90 ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού διατηρούνται μέχρι την έναρξη ισχύος πιθανών οριστικών μέτρων ή την περάτωση της παρούσας διαδικασίας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς εκτός δείγματος

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Βιετνάμ	LS Metal Vilna LLC	88HE
	TOAN PHAT COPPER TUBE Joint Stock Company	88HF